



DISSERTAÇÃO SOBRE
DISSERTATION ON THE
A RENOVAÇÃO DA
RENOVATION OF THE
CIDADE DE LISBOA
CITY OF LISBON (1755-56)

POR BY MANUEL DA MAIA
ENGENHEIRO-MOR DO REINO
CHIEF ENGINEER OF THE KINGDOM

APRESENTAÇÃO E COMENTÁRIOS DE
PRESENTATION AND COMMENTS BY
MARIA HELENA RIBEIRO DOS SANTOS



DISSERTAÇÃO SOBRE
DISSERTATION ON THE
A RENOVAÇÃO DA
RENOVATION OF THE
CIDADE DE LISBOA
CITY OF LISBON (1755-56)

POR BY MANUEL DA MAIA
ENGENHEIRO-MOR DO REINO
CHIEF ENGINEER OF THE KINGDOM

APRESENTAÇÃO E COMENTÁRIOS DE
PRESENTATION AND COMMENTS BY
MARIA HELENA RIBEIRO DOS SANTOS



Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa

FICHA TÉCNICA

DATASHEET

TÍTULO

TITLE

Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa por Manuel da Maia Engenheiro-mor do Reino (1755-56)

Dissertation on the renovation of the City of Lisbon by Manuel da Maia Chief Engineer of the Kingdom (1755-56)

AUTOR

AUTHOR

Manuel da Maia

COORDENAÇÃO CIENTÍFICA

SCIENTIFIC COORDINATION

[Maria Helena Ribeiro dos Santos](#)

TRADUÇÃO

TRANSLATER

Cristina Félix

COORDENAÇÃO EDITORIAL

EDITORIAL COORDINATOR

Raquel Medina Cabeças

EDITORA

PUBLISHER

Autónoma Edições

DESIGN E PAGINAÇÃO

DESIGN AND PAGINATION

Raquel Medina Cabeças

ISBN 978-989-9002-37-1

DOI <https://doi.org/10.26619/978-989-9002-37-1>

CAPA *Planta Topográfica da Cidade de Lisboa*, IGP, CA 356.

COVER

MAIO 2024

CIP

MAIA, Manuel da

Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa por Manuel da Maia Engenheiro-mor do Reino (1755-56) = Dissertation on the renovation of the City of Lisbon by Manuel da Maia Chief Engineer of the Kingdom (1755-56) [Recurso electrónico] / Manuel da Maia; trad. Cristina Félix; coord. Maria Helena Ribeiro dos Santos - Lisboa: Autónoma Edições, 2024. - 211 p.

I - FÉLIX, Cristina

II - SANTOS, Maria Helena Ribeiro dos

e-ISBN: 978-989-9002-37-1

Doi <https://doi.org/10.26619/978-989-9002-37-1>

CDU 711.4

Esta edição resulta da parceria protocolada entre a Cooperativa de Ensino Universitário, entidade instituidora da [Universidade Autónoma de Lisboa](#) e o [Património Cultural, IP](#).

ÍNDICE

PREFÁCIO.....	5
FOREWORD.....	12
INTRODUÇÃO.....	18
INTRODUCTION.....	23
ESBOÇO BIOGRÁFICO DE MANUEL DA MAIA.....	27
A OBRA DO AQUEDUTO DAS ÁGUAS LIVRES.....	33
A DESTRUIÇÃO E RESTAURAÇÃO DO REAL ARQUIVO DA TORRE DO TOMBO.....	36
BIOGRAPHY OF MANUEL DA MAIA.....	48
THE CONSTRUCTION OF THE ÁGUAS LIVRES AQUEDUCT.....	52
THE DESTRUCTION AND RESTORATION OF THE ROYAL ARCHIVE OF TORRE DO TOMBO.....	54
ANALISE CRÍTICA DA DISSERTAÇÃO SOBRE A RENOVAÇÃO DA CIDADE DE LISBOA.....	63
CRITICAL ANALYSIS OF THE DISSERTATION ON THE RENOVATION OF THE CITY OF LISBON.....	96
CONCLUSÃO.....	120
CONCLUSION.....	125
TRANSCRIÇÃO EM PORTUGUÊS	
1ª PARTE 4 DE DEZEMBRO DE 1755.....	128
2ª PARTE 16 DE FEVEREIRO DE 1756.....	137
3ª PARTE 19 DE ABRIL DE 1756.....	146
TRANSCRIPT IN ENGLISH	
1 ST PART DECEMBER, 4 TH OF 1755.....	157
2 ND PART FEBRUARY, 16 TH OF 1756.....	166
3 TH PART APRIL, 19 TH OF 1756.....	175
LISTA DE ABREVIATURAS.....	185
LIST OF ABBREVIATIONS	
LISTA DE ACRÓNIMOS.....	185
LIST OF ACRONYMS	
REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	186
BIBLIOGRAPHIC REFERENCES	

PREFÁCIO

Las Disertaciones de Manuel da Maia documentos germinales del Urbanismo

Este volumen es la primera transcripción crítica con traducción a la lengua inglesa de las “Disertaciones” que el Ingeniero militar Manuel da Maia presentó al rey de Portugal entre el año 1755 y 1756. Es decir, inmediatamente después del triple desastre -terremoto, tsunami e incendio que arrasó Lisboa en 1755. Consisten en una serie de tres escritos, cortos y concisos (más una Adición o “Aditamento” al tercero), redactados para organizar la reconstrucción de la capital del imperio.

Semejante devastación de una gran ciudad histórica no se volvería a dar hasta la segunda guerra mundial. Esta situación inédita requirió de una potente acción de Estado, liderada por fortuna por Maia.

Estos extraordinarios escritos establecen una primera teoría de urbanismo moderno. Su difusión es de enorme interés para la historia del urbanismo, entendido como planificación, diseño y gestión urbanos ya que suponen el primer documento que cumple con todos los requisitos de un plan de transformación global de una ciudad de la modernidad. Pero no son sólo una teoría ni sólo un plan. Son también unas memorias descriptivas y ejecutivas con instrucciones para hacer operativo este plan. Instrucciones que llevarían a cabo minuciosamente un equipo excelente de ingenieros, arquitectos, legisladores y ejecutores, que conseguirían levantar de sus ruinas una nueva y moderna capital reconocida como extraordinaria.

Entre ellos Eugénio dos Santos que, junto a Carlos Mardel fueron los encargados de las primeras fases de la urbanización y construcción, nombrados por recomendación de Maia, como consta en la última disertación. Es de justicia restituir la autoría colectiva y el papel preponderante de Maia, sin menoscabo de estos dos grandes ingenieros-arquitectos, que se habían venido considerando como los autores del plan.

Ya antes de su implantación, es decir para su elaboración, Manuel da Maia había coordinado el trabajo de diversos equipos de ingenieros militares y arquitectos. Es particularmente interesante el proceso seguido para definir la nueva forma urbana del centro o *Baixa* de Lisboa que comentaré más adelante¹.

Lo primero que sorprende de las Disertaciones es la eficaz capacidad de responder a la enorme devastación del terremoto. Las medidas e instrumentos que el propio autor va definiendo a medida que lo requiere el proceso de reconstrucción muestran un dominio encomiable de los tiempos y de las prioridades y una capacidad creativa excepcional. Apuntemos la larga experiencia y competencia del veterano Maia que, en el momento del terremoto y a sus casi 80 años, *acumulaba* los cargos decisivos de responsable del archivo principal del reino (en la *Torre do Tombo*) y de Ingeniero Mayor del Reino de Portugal (Engenheiro-mor do Reino) y tenía la confianza de sus superiores que le dieron acceso privilegiado al rey.

Esto explicaría la velocidad de su actuación. Prácticamente aún humeaban los restos de la ciudad y ya se había dispuesto las actuaciones para paliar sus efectos: el 29 de Noviembre del 1755, sólo un mes después del terremoto que se había producido el 1º de Noviembre, se empieza oficialmente a realizar un nuevo catastro para valorar los predios en el estado en que habían quedado. Era necesario reconciliar la realidad de las ruinas con lo que constaba en las escrituras, así como corregir el plano topográfico de la ciudad que el mismo Manuel da Maia había elaborado muchos años antes, en 1718. El responsable de organizar y coordinar esta compleja operación es el propio Manuel da Maia, buen conocedor del archivo de la ciudad.

Cinco días después, el 4 de diciembre de 1755, Maia presenta al rey José I - ahora como Ingeniero Mayor del Reino -, la primera Disertación en que desaconseja, de forma convincentemente argumentada, relocalizar el centro de la ciudad hacia el oeste y reconstruirlo, en cambio, en el mis-

1 El conocimiento de este proceso de reconstrucción, descrito en los trabajos de Manuel da Maia, así como la presente publicación, se lo debemos a la tesis doctoral de María Helena Ribeiro que tuve la suerte y el honor de acompañar. Ver Santos, 2021.

mo sitio devastado. Después de sopesar cuatro alternativas de radicalidad progresiva en cuanto a la conservación de las preexistencias, desde la de limitarse a ordenar los sistemas de construcción y alturas de los edificios con criterios antisísmicos, hasta la que aconseja consistente en arrasar los maltrechos restos de la parte central de la ciudad (La Baixa). Esto permitirá nivelar el suelo con sus escombros para mejorar la escorrentía de futuras calles regulares y anchas y su conexión con el resto de barrios altos, así como para evitar nuevas inundaciones en la parte más baja.

Un trazado urbano *ex novo* sobre un nuevo lecho topográfico implicaba, sin duda, un trastorno enorme de la propiedad del suelo. Para hacer posible y aceptable la operación se requería un sistema justo de compensación entre propietarios que, por fuerza tenía que ser novedoso. Es lo que se propone en la segunda Disertación, firmada el 16 de febrero de 1756 y es un aspecto trascendental de la propuesta y un antecedente extraordinario de los sistemas de actuación urbanística modernos: el futuro suelo a que tendrían derecho los propietarios -una vez decidida la superficie edificable total, según el trazado y la ordenanza edificatoria que se aprobara en el plan- se podría repartir en parcelas proporcionalmente al valor inicial de la propiedad aportada, o venderla al rey para que gestionara su reventa o construcción. Sólo veinte días después de presentar la segunda disertación, el rey da el visto bueno a este sistema que será clave para el éxito de la operación y se concretará posteriormente en cinco unidades de actuación².

Cualquiera de las hipótesis de reconstrucción de la ciudad antigua, implicaba rebajar las alturas, ensanchar las calles y alojar los nuevos usos institucionales de una capital moderna. En consecuencia, debería conjugarse con su ensanche, para absorber la reducción de techo construido en el centro. Esta relación entre la reforma de la ciudad y su crecimiento es un aspecto del mayor interés en las Disertaciones que ya aparece en la primera, donde Maia se entretiene en describir las ventajas del desplazamiento del Palacio Real a unos terrenos más altos del poniente, retomando una idea de tiempos del anterior rey D. João V. De esta manera se podría empezar la renovación de la ciudad por la zona del antiguo palacio en el Terreiro do Paço, que el rey cedería para la construcción de una Bolsa del Comercio y otros edificios públicos “*a cuenta de la Real Hacienda (...) mejorando (...) las noticias de (las que se venían construyendo en) otras Cortes*”.

Como ya he anunciado, un aspecto fascinante y del mayor interés, es el método de diseño urbano de *La Baixa* que se describe detalladamente

² Ver Santos & Sagarra, 2011, pp. 301-311.

en las Disertaciones: el trabajo de tres equipos, compuestos por un ingeniero y un ayudante dirigidos por el propio Maia, sirvió para ir desechando ideas y añadiendo sugerencias en un proceso iterativo de proyecto que se concreta en dos series de tres planos³.

En la primera etapa Maia hace encargos específicos a cada equipo para comprobar algunas de las hipótesis definidas en la segunda disertación respecto al grado de conservación del patrimonio urbano o de sus trazas - siempre conservando las parroquias - desde la simple ampliación de algunas calles y regularización de las alineaciones de las más importantes que dibuja un equipo, pasando por la superposición de una malla regular entre el *Rossio* y el *Terreiro do Paço* que dibuja otro, hasta la libertad completa que da al tercer equipo que responde con el diseño de una gran plaza monumental en el *Terreiro* y tres vías que la unen al *Rossio* para vertebrar el conjunto.

El estudio de esta primera serie de proyectos, da pie a la segunda serie que culmina el proceso, presentada en la tercera Disertación y en la Adición - los meses de Marzo y Abril de 1756. En ella se ha fijado el carácter de la futura plaza del Comercio y el tipo de malla, dando total libertad en la delimitación de las parroquias. Los dos planos que se conservan de esta serie, proponen mallas rectangulares de manzanas parecidas a las definitivas, entre las dos grandes plazas que limitan el ámbito, situándolas en el eje de simetría de la composición, a base de rectificar ligeramente la alineación de la del *Rossio* para hacerla coincidir con la del *Terreiro*.

Falta el plano que probablemente sirviera para elaborar el definitivo que se aprobó y que cabe suponer que era obra del tercer equipo, dirigido por Eugénio dos Santos. No se sabe si en él ya se contemplaba el desplazamiento del *Rossio* hacia poniente que presenta el trazado realmente construido, pero seguro que contemplaría la plaza monumental que este arquitecto había dibujado ya en su propuesta de la primera serie y que es el elemento urbano más icónico de la reconstrucción en que la Bolsa del Comercio y otros nuevos usos públicos vinieron a substituir el Palacio Real y la Iglesia Patriarcal, cambiando radicalmente su carácter y, con él, el de la ciudad.

Tal como había sugerido Maia, las obras comenzarían en esta zona privilegiada de la Ribera y serían dirigidas por Eugénio dos Santos para la

3 Equipo de los planos nº 1 y nº 4: Ayudante Pedro Gualter de Fonseca y Practicante Francisco Pinheiro da Cunha; Equipo de los planos nº 2 y nº 6: Capitan Elias Sebastião Pope y Practicante José Domingos Pope; Equipo de los planos nº 3 y nº 5: Capitan Eugénio dos Santos de Carvalho y Ayudante António Carlos Andreas.

realización de la plaza del comercio y el frente fluvial. Carlos Mardel (que no había participado en ningún equipo durante el proceso descrito) trabajaría en las obras de la plaza del *Rossio*. El plano para el resto del centro se aprobaría un año después (ley de 12 de mayo de 1758 e instrucciones para su desarrollo de 12 de junio) y se empezaría por la calle Augusta que prolonga el eje de la nueva plaza del *Comércio* hasta la fachada de levante del *Rossio*.

A lo largo del proceso, el papel de la Junta de Comercio, cuya sede se situó en la nueva y homónima plaza monumental, fue tomando importancia hasta ser la gestora de la reparcelación. También fue determinante para la reubicación de las corporaciones y oficios en la nueva malla, a medida que se abrían las calles, a través de un plan de usos o “mapa” muy preciso y pormenorizado que quedó aprobado al día siguiente de ser presentado en noviembre del 1760.

La intención inicial de incluir también el ensanche de la ciudad en la operación tuvo que recalibrarse, si se tienen en cuenta los documentos que se habían previsto al efecto y que abarcaban un gran ámbito, mucho mayor que del plano finalmente aprobado. Efectivamente, mientras se elaboraba la primera serie de planos para la reconstrucción del centro (*La Baixa*), Maia recibió el plano del ensanche occidental de la ciudad (donde estaba previsto desplazar el Palacio Real) y encargaba los del ensanche de la zona Noroeste a un equipo numeroso que lo presentarían firmado un año y medio después, en 14 de agosto de 1757. Estos planos confirman que la intención inicial de incluir también el ensanche de la ciudad en la operación, se estudió detenidamente⁴.

A pesar de la radicalidad del nuevo trazado y de los desplazamientos y cambios que supuso en las propiedades, el nuevo centro de Lisboa guarda una continuidad histórica sorprendentemente con la ciudad anterior al terremoto, a juzgar por la iconografía disponible. Evidentemente, la fuerza del paisaje donde se asienta la *Baixa*, encajonada entre dos colinas y abierta al estuario -que da a esta ciudad su luz especial- lo explican en gran manera. Pero, sin duda, el ecuánime sistema de compensaciones y la atenta relocalización que permitió conservar la vecindad de las propiedades y los usos en las nuevas calles, fueron aspectos cruciales para la sensación de continuidad. También la metodología de diseño, su rica historia, así como el hecho de que los diversos planos que hemos comentado se hubieran dibujado sobre el topográfico de la ciudad anterior al terremoto. El conoci-

⁴ El primero firmado por el Sargento Mayor Filipe Rodrigues de Oliveira y el segundo por Carlos Mardel, Eugénio dos Santos, Elias Sebastião Pope y António Carlos Andreas.

miento profundo de los mecanismos de gestión y de proyecto de la ciudad, sumado al detallado conocimiento de Lisboa por parte de la figura de Manuel da Maia fueron, sin duda, críticos en el éxito de esta “continuidad” de la memoria de Lisboa.

Todo ello no sólo fue importante para Lisboa: el sistema germinal del urbanismo moderno contenido de las Disertaciones se iría implantando en los países europeos durante el siglo XIX. Su originalidad la reivindica el mismo autor cuando explica que la consulta de los casos de Londres y Turín no le han sido de gran utilidad para la reconstrucción de la ciudad devastada. En el caso de Turín por tratarse de un simple ensanche y en el caso de la reconstrucción de Londres después del incendio de 1666, que por su analogía pudiera parecer más aplicable, tampoco por no haber encontrado información suficiente. En realidad, los planos que se habían presentado allí después del gran incendio nunca fueron aprobados porque los propietarios querían mantener sus parcelas, con lo que la reconstrucción se hizo sobre la traza anterior de la ciudad. No sabemos si la malla propuesta por Christopher Wren en el concurso para reconstruir la capital inglesa, de proporciones parecidas a las que se harían en la *Baixa* de Lisboa, inspiraron a Maia ni si su respeto por los ámbitos parroquiales tuvo algo que ver con el que supuso en Londres el programa de construcción de iglesias parroquiales coordinado por el mismo Wren.

Fuera como fuere, otras experiencias de urbanización cercanas como la portuguesa y la castellana en la colonización de América, sólo podían haber sido de limitada utilidad para la reconstrucción. Eran de nueva planta, así como otros escasos ejemplos notables, como la monumental obra fundacional de San Petersburgo que se había producido sobre un suelo sin propietarios y por un poder extremadamente autoritario. La ejemplar New Town de Edimburgo no se empezaría hasta la década siguiente. Las intervenciones de François Blondel en Metz y en Estrasburgo, por citar algunos referentes dieciochescos de gran divulgación, eran parciales y el *Essai sur l'Architecture* de Marc Antoine Laugier acababa de publicarse en París, pero era muy genérico en lo que respecta a la ciudad. Tampoco el libro de Benito Bails de 1746, pudo serle de gran ayuda por el mismo motivo.

Si alguna influencia pudo haber fue en sentido contrario: Pierre Patte, posiblemente se habría inspirado para su famosa sección de calle, en el dibujo realizado por Sebastião José de Carvalho e Melo y Eugenio dos Santos e Carvalho, presentado por Manuel da Maia en la tercera Diserta-

ción donde explica que la calle está dividida en tres partes (calzada y dos aceras) “a imitación de algunas de Londres”⁵.

La presente traducción de las Disertaciones de Manuel da Maia y el volumen de Maria Helena Ribeiro dos Santos sobre la reconstrucción de Lisboa, imprescindible para su ajustada interpretación, deberían ayudar a la construcción de una historia realmente europea del urbanismo que, teniendo en cuenta las influencias entre los distintos reinos, de fe de nuestra antigua historia común. También la del urbanismo.

[Ferran Sagarra i Trias](#)

Barcelona, 20 de abril de 2023

⁵ Ver Tallon, 2004, pp. 370-377.

FOREWORD

The Germinal Urban Planing and Manadgement of Manuel da Maia's Dissertations

This volume is the first critical transcription with translation into the English language of the “Dissertations” that the military engineer Manuel da Maia presented to the King of Portugal between 1755 and 1756. That is, immediately after the triple disaster - earthquake, tsunami and fire that devastated Lisbon in 1755. They comprise a series of three short and concise writings (plus an Addendum or “Aditamento” to the third) written to organize the reconstruction of the capital of the empire.

Such devastation of a great historic city would only happen again during the Second World War. This unprecedented situation required decisive state action, fortunately led by Maia.

These extraordinary writings establish the first theory of modern urbanism. Their dissemination is of enormous interest to the history of urbanism, understood as urban planning, design and management, as they are the first document that fulfills all the requirements of a comprehensive plan for the transformation of a modern city. However, they are not just a theory and not just a plan. They are also descriptive and executive reports with instructions to make this plan operational. Instructions that would be meticulously carried out by an excellent team of engineers, architects, legislators and executors, who would succeed in raising from its ruins a new and modern capital recognized as extraordinary.

Among them, Eugénio dos Santos who, together with Carlos Mardel, oversaw the first phases of urbanization and construction, were ap-

pointed on the recommendation of Maia, as stated in the last dissertation. It is fair to restore Maia's collective authorship and preponderant role, without detriment to these two great engineers-architects, who had been considered as the plan's authors.

Before its setting out, that is, for its development, Manuel da Maia had coordinated the work of various teams of military engineers and architects. The process followed to define the new urban form of the center or *Baixa* de Lisboa, which I will comment on later, is particularly interesting¹.

The first thing that surprises about the Dissertations is the practical capacity to respond to the enormous devastation of the earthquake. The measures and instruments that the author himself defines as required by the reconstruction process show commendable mastery of timing and priorities and an exceptional creative capacity. Let us point out the long experience and competence of the veteran Maia who, at the time of the earthquake and at almost 80 years of age, *accumulated* the strong positions of head of the central archive of the kingdom (in the *Torre do Tombo*) and of Chief Engineer of the Kingdom of Portugal (*Engenheiro-mor do Reino*) and had the trust of his superiors who gave him privileged access to the King.

This would explain the speed of his action. The remains of the city were practically still smoldering, and the actions to ease its effects had already been arranged: On 29 November 1755, only a month after the earthquake that had occurred on 1 November, a new cadaster began officially to assess the properties in the state in which they had been left. It was necessary to reconcile the reality of the ruins 'with the deeds' records and correct the city's topographical plan that Manuel da Maia himself had drawn up many years earlier, in 1718. The person in charge for organizing and coordinating this complex operation is again Manuel da Maia well informed about the city's archive.

Five days later, on December 4th, 1755, Maia presents to the King Joseph I - now as Chief Engineer of the Kingdom - the first Dissertation in which he convincingly argued against relocating the city center to the west and rebuilding it on the contrary on the same devastated site. After weighing up four progressively radical alternatives relating to the conservation of the pre-existences, from simply ordering the construction systems and heights of the buildings according to anti-seismic criteria, to the one he recommends comprising razing the battered remains of the central part of the city (the *Baixa*). This will allow to level the ground with its rubble to improve the runoff of future regular and wide streets and their connection with the rest of the upper districts, so as to avoid new flooding in the lower part.

¹ We owe our knowledge of this reconstruction process, described in the works of Manuel da Maia, as well as the present publication, to the doctoral thesis of Maria Helena Ribeiro, which I had the good fortune and honour of supervising. See Santos, 2021.

An *ex novo* urban layout on a new topographic bed undoubtedly implied an enormous disruption of land ownership. To make the operation possible and acceptable, a fair compensation system between owners was required, which, perforce, had to be new. This was proposed in the second Dissertation, signed on 16 February 1756, and is a transcendental aspect of the proposal and an extraordinary antecedent of modern urban planning systems: the future land to which the owners would be entitled - once the total buildable area had been decided, according to the layout and the building ordinance approved in the plan - could be divided into plots in proportion to the initial value of the property contributed, or sold it to the king so that he could manage its resale or construction. Only twenty days after presenting the second Dissertation, the king gave the go-ahead to this system, which will be key to the operation's success and will subsequently be specified in five action units².

Any of the hypotheses for reconstructing the old city implied lowering the heights, widening the streets, and accommodating the new institutional uses of a modern capital. Consequently, it would have to be combined with its widening to absorb the reduction in the built area in the center. This relationship between the reform of the city and its development is an aspect of great interest in the Dissertations, which already appears in the first one, where Maia describes the advantages of moving the Royal Palace to higher ground in the west, taking up an idea from the time of the previous king D. João V. In this way, the renovation of the city could begin in the area of the old palace in the Terreiro do Paço, which the king would cede for the construction of a Commercial Exchange and other public buildings "on behalf of the Royal Treasury (...) improving (...) the news of (those that were being built in) other *Cortes*".

As already announced, a fascinating and most interesting aspect is the method of urban design of *Baixa* described in detail in the Dissertations: the work of three teams, composed of an engineer and an assistant led by Maia himself, served to discard ideas and add suggestions in an iterative process of project design that takes the form of two series of three plans³.

In the first stage, Maia gives specific commissions to each team to verify some of the hypotheses defined in the second dissertation regarding the degree of conservation of the urban heritage or its layout - always preserving the parishes - from the simple widening of some streets and regularization of the alignments of the most important ones drawn by one

2 See Santos & Sagarra, 2011, pp. 301-311.

3 Team for plans n.º 1 and n.º 4: Ajudante Pedro Gualter de Fonseca and Praticante Francisco Pinheiro da Cunha; Team of plans n.º 2 and n.º 6: Capitan Elias Sebastião Pope and Praticante José Domingos Pope; Team of plans n.º 3 and n.º 5: Captain Eugénio dos Santos de Carvalho and Ajudante António Carlos Andreas.

team, passing through the superimposition of a regular grid between the *Rossio* and the *Terreiro do Paço* drawn by another team, to the complete freedom given to the third team that responds with the design of a large monumental square in the *Terreiro* and three roads that link it to the *Rossio* to provide a structure to the whole.

The study of this first series of projects gave rise to the second series that culminates the process, presented in the third Dissertation and the Addendum - March and April 1756. In it, the character of the future *Comércio* Square and the type of grid were established, giving total freedom in delimitation of the parishes. The two surviving plans of this series propose rectangular block grids similar to the definitive ones, between the two large squares that limit the area, placing them on the symmetrical axis of the composition by slightly rectifying the alignment of the *Rossio* to make it coincide with the *Terreiro*.

The plan that was probably used to elaborate the final one that was approved is missing and which can be assumed to be the work of the third team, led by Eugénio dos Santos. We don't know whether the plan already contemplated the displacement of the *Rossio* to the west as it was built. However, it indeed contemplated the monumental square that this architect had already drawn in his proposal for the first series, and which is the most iconic urban element of the reconstruction in which the Commercial Exchange and other new public uses came to replace the Royal Palace and the Patriarchal Church, radically changing its character and, with it, that of the city.

As Maia had suggested, the works would begin in this privileged area of the *Ribeira*. Eugénio dos Santos would direct them and the realization of the commerce square and the riverfront. Carlos Mardel (who had not taken part in any of the teams during the process described above) would work on the *Rossio* square. The plan for the rest of the center would be approved a year later (law of 12 May 1758 and instructions for its implementation of 12 June) and would begin with Augusta Street, which prolongs the axis of the new *Comércio* square up to the eastern façade of the *Rossio*.

Throughout the process, the role of the *Junta de Comércio* (Board of Trade), whose headquarters were located in the new monumental square of the same name, became increasingly important until it became the manager of the reparcelling. It was also decisive for relocating the corporations and trades in the new grid, as the streets were opened using an exact and detailed plan of uses or "map", which was approved the day after it was presented in November 1760.

The initial intention to include the city's expansion in this operation had to be recalibrated, considering the documents drawn up for this purpose, which covered a much larger area than the plan finally approved.

In fact, while the first series of plans for the reconstruction of the center (the *Baixa*) were being drawn up, Maia received the plan for the western extension of the city (where the Royal Palace was to be moved) and commissioned the plan for the extension of the north-west area, to a large team, which would be presented a year and a half later, on 14 August 1957. These plans confirm that the initial intention to include the city expansion in the operation had been carefully studied⁴.

Despite the radical nature of the new layout and the displacements and changes that implied in the properties, the new center of Lisbon maintains a surprising historical continuity with the pre-earthquake city, judging by the iconography available. Evidently, the strength of the landscape where the *Baixa* sits, nestled between two hills and open to the estuary - which gives this city its special light - explains this to a large extent. However, undoubtedly, the equanimous system of compensations and the careful relocation that allowed the neighborhood of the properties and the uses in the new streets to be preserved were crucial aspects for the sense of continuity. The design methodology, its rich history, as well as the fact that the various plans discussed were drawn over the pre-earthquake topographic map of the city. Manuel da Maia's in-depth knowledge of the city's management and project mechanisms and his detailed knowledge of Lisbon were undoubtedly critical to the success of this "continuity" of Lisbon's memory.

All this was not only important for Lisbon: the germinal system of modern urban planning contained in the Dissertations would be implemented in European countries during the 19th century. Its originality is claimed by the author himself when he explains that consulting the cases of London and Turin was not of much usefulness for the reconstruction of the devastated city. In the case of Turin, because it was a simple expansion, and in the reconstruction's case of London after the fire of 1666, which might seem more applicable because of its analogy, but he did not find sufficient information. In reality the plans that had been presented there after the great fire were never approved because the owners wanted to keep their plots, so the reconstruction was done on the previous layout of the city. We do not know whether the grid proposed by Christopher Wren in the competition to rebuild the English capital, with similar proportions to those to be elaborated for Lisbon's *Baixa*, inspired Maia or whether his respect for parish areas had anything to do with the London parish church building program coordinated by the same Wren.

Whatever it was, other nearby urbanization experiences, such as the Portuguese and Castilian in the colonization of America, could only have been of limited use for the reconstruction. They were of new plan, as

⁴ The first signed by Sergeant Major Filipe Rodrigues de Oliveira and the second by Carlos Mardel, Eugénio dos Santos, Elias Sebastião Pope and António Carlos Andreas.

were few other notable examples, such as the monumental founding work of St. Petersburg, which had been produced on land without owners and by a highly authoritarian power. Edinburgh's exemplary New Town did not begin until the following decade. François Blondel's interventions in Metz and Strasbourg, to cite some trendy eighteenth-century references, were partial, and Marc Antoine Laugier's *Essai sur l'Architecture* was just published in Paris. However, it was very generic relating to the city. Nor could Benito Bails' book of 1746 have been of much help for the same reason.

If there could have been any influence, it was in the opposite direction: Pierre Patte was possibly inspired for his famous street section by the drawing made by Sebastião José de Carvalho e Melo and Eugénio dos Santos e Carvalho, presented by Manuel da Maia in the third Dissertation where he explains that the street is divided into three parts (roadway and two pavements) "in imitation of some in London"⁵.

The present translation of Manuel da Maia's Dissertations and Maria Helena Ribeiro dos Santos's volume on the reconstruction of Lisbon, which is essential for their accurate interpretation, should help in the construction of a genuinely European history of urban planning which, considering the influences between the different kingdoms, bears witness to our ancient common history. Also the one of urban planning.

Ferran Sagarra i Trias
Barcelona, 20 april 2023

⁵ See Tallon, 2004, pp. 370-377.

INTRODUÇÃO

“Todo o centro da Cidade ficou reduzido a um horroroso deserto, em que se não viam mais que montes de pedras e cúmulo de cinzas, ficando somente algumas partes dos edifícios levantadas, denegridas do fogo, para lastimosos vestígios daquelas grandes ruas, que antes víamos sempre povoadas de gente, e cheias de riquezas. Os mais versados na Cidade desconheciam muitas vezes o sítio que pisavam, confundida a memória na vista de tanto objecto lamentável”.

O incêndio foi especialmente grave, tendo o fogo destruído:

“... inteiramente os Bairros chamados da Ribeira, da Rua nova, e do Rossio, e grande parte dos Bairros dos Remolares, do Bairro alto, do Limoeiro e de Alfama, que são os mais ricos e populosos sete Bairros dos doze em que se divide a Cidade”.

Moreira de Mendonça, 1758



Figura 1. Planta de Lisboa anterior ao Terramoto, (Silva, 1950, Planta nº 1).
Figure 1. Plan of Lisbon before the Earthquake, (Silva, 1950, Plan nº 1).

A *Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa* por Manuel da Maia, Engenheiro-mor do Reino, é um documento fundamental para entender o carácter excecional e a importância da reconstrução de Lisboa no século XVIII, após a catástrofe ocasionada pelo terramoto, o tsunami e o incêndio subsequentes, que destruíram toda a área central da cidade.

A ideia de traduzir e divulgar este texto, justifica-se pelo seu carácter inovador, riqueza, abordagem metodológica, capacidade de análise dos problemas que vão sendo identificados e pela procura das melhores soluções para eles, simultaneamente adequadas e viáveis.

Optou-se por fazer uma nova transcrição e interpretação dos documentos manuscritos, tentando manter a forma de expressão dos documentos originais, tão fiel e literalmente quanto possível, acompanhando por vezes algumas incorreções do original. As principais alterações referem-se à pontuação, que se conserva no texto em português, apesar de hoje em dia não ser assim utilizada, mas que se mudou na tradução para um melhor entendimento da construção do discurso. Apesar deste empenho, admito que, posteriormente, poderá ser objeto de correção de algumas imperfeições.

O documento é constituído por três partes¹: a primeira e segunda partes da *Dissertação* são apenas conhecidas pela cópia feita pelo Padre João Baptista de Castro, existente na Biblioteca Pública de Évora; a terceira, com um aditamento final, existe na Torre do Tombo, e está autografada por Manuel da Maia.

Infelizmente, é já longa a lista de documentos importantes relativos à reconstrução de Lisboa que se perderam, como é o caso da proposta elaborada por Eugénio dos Santos e que Manuel da Maia apresenta com o n.º 5, e que estará na base do Plano de Reconstrução aprovado em 1758, igualmente desaparecido. O que se poderá compreender por terem sido utilizados e alterados nas circunstâncias difíceis e tumultuosas do pós-terramoto.

O Padre João Baptista de Castro (1700-1775) foi um presbítero secular, beneficiado na Santa Basílica Patriarcal de Lisboa. Segundo o *Dicionário Bibliográfico Português* viajou para Roma em 1736, tendo visitado várias cidades italianas². Para o seu trabalho o *Mapa de Portugal* recolheu informações em todo o país, tendo sido publicado em cinco volumes (1745-1758). Posteriormente, foi feita uma segunda edição revista e aumentada,

1 A quarta, embora o autor refira que irá ser elaborada, não é conhecida, supondo-se que não tenha sido escrita.

2 Silva, 1859, pp. 300-302; Silva & Aranha, 1883, pp. 171-172.

o *Mapa de Portugal, antigo e moderno*³, em três volumes, onde descreve pormenorizadamente a situação de Lisboa antes e depois do terramoto, com as propostas para a sua reconstrução⁴. Pode-se constatar que na sua descrição sobre as diversas hipóteses para o “Novo plano regular da Cidade”, ele repete, quase literalmente, as palavras iniciais da *Dissertação* e a apreciação feita por Manuel da Maia sobre as vantagens e inconvenientes dos cinco modos aí propostos para a renovação de Lisboa.

O terramoto do 1º de novembro de 1755 e a terrível destruição por ele causada tiveram um forte impacto em toda a Europa, seja no âmbito filosófico ou científico. Discutia-se então, se os terremotos teriam uma origem divina ou natural. De um “castigo divino”, de grande crueldade por provocar tantas mortes inocentes, ao desenvolvimento dos estudos científicos sobre as suas causas, o efeito no pensamento da época foi considerável, pela estupefação causada pela devastação rápida e imprevista de uma cidade mercantil tão rica e importante como Lisboa, o que antes nunca fora visto nem imaginado como possível na Europa.

Este acontecimento ocasionou uma intervenção com uma escala urbana inédita. Partindo de uma situação-limite, reconstruiu-se uma cidade com muitos séculos de história no mesmo sítio, mas com um novo urbanismo e arquitetura, paradigmáticos de uma modernidade planeada, dando resposta às novas necessidades e conceitos que foram sendo desenvolvidos ao longo do século XVIII, e que estão na base do urbanismo do século XIX.

O terramoto, a que se seguiu um tsunami e um incêndio, que destruiu Lisboa, em especial a zona central, foi uma oportunidade para renovar com um novo “Plano regular e decoroso” a capital do império sonhada por D. João V no início do século XVIII, permitindo uma inovadora operação urbanística de grande escala, que está na origem da atual Lisboa pombalina. O texto da *Dissertação* escrita por Manuel da Maia é fundamental para conhecer e compreender como foi pensada e realizada a sua reconstrução. Não se apresenta como um tratado teórico sobre uma cidade hipotética e idealizada, mas desenvolve uma análise dirigida aos problemas existentes numa cidade concreta, específica, na sequência de uma catástrofe de proporções que dificilmente conseguimos imaginar.

O que fazer com as ruínas fumegantes da capital?

A elaboração patente neste texto de meados do século XVIII permite considerá-lo um dos documentos “fundadores” da ciência urbanística,

³ “Esta é a edição preferida por mais correcta e aumentada”, referido no *Dicionário Bibliográfico Português*.

⁴ Castro, 1763, Tomo III, Parte V, pp. 90-94.

tal como ela vinha sendo desenvolvida desde o início do século e que, em Lisboa, teve uma invulgar e excecional capacidade de concretização perante uma cidade destruída. É conhecida a importância de Manuel da Maia na idealização deste processo, mas a valorização da *Dissertação* enquanto texto instaurador de uma nova abordagem das questões urbanas tem sido até agora insuficientemente realçada. Esta publicação acompanhada de uma apresentação, enquadrando o pensamento criador do Plano de Reconstrução de Lisboa e a importante contribuição teórica de Manuel da Maia, permitirá que ele passe a integrar o conhecimento científico, divulgando e valorizando o projeto e o autor que esteve na base da criação da Lisboa Pombalina, o episódio urbanístico português mais significativo para a história do urbanismo a nível nacional e internacional.

A Baixa que hoje conhecemos corresponde ao plano aprovado no século XVIII e implementado no terreno, através das medidas legais, técnicas e administrativas adotadas. É constituída pela zona baixa, entre o Rossio e o rio Tejo, e por uma parte alta que sobe a encosta – a área do Chiado. Aqui existia um conjunto de ruelas estreitas e tortuosas que descendo da colina do Castelo a leste, e das colinas fronteiras de S. Francisco e do Carmo a oeste, confluíam no vale em direção ao rio. Esta realização resulta do desenvolvimento e concretização das ideias e propostas expostas neste texto que se apresenta e analisa de forma breve: a *Dissertação* escrita pelo Engenheiro-mor do Reino, Manuel da Maia.

Veremos a forma exemplar como os problemas existentes são enunciados e estudados, que irão ter a sua resolução na cidade que irá ser reconstruída sobre as ruínas e o entulho, e no local da antiga cidade destruída, através de um complexo processo de renovação, visto não se tratar de uma cidade de nova fundação. A análise deste texto permite avaliar e observar como a nova ciência urbanística está a ser criada e desenvolvida, como irá ser aplicada na prática, podendo ser considerado como fundador da teoria urbanística, destacando não só as propostas de projeto urbano, como também as leis necessárias para implementar as novas ideias que vinham sendo discutidas ao longo do século XVIII, e que virão a ser aplicadas em grande escala nas remodelações das capitais do século XIX.

INTRODUCTION

“The whole center of the city was reduced to a terrible desert, with nothing to be seen but piles of stones and cinders, with only a few parts of buildings left standing, blackened by the fire, the pitiful remnants of those great streets we used to see, always full of people and riches. The most knowledgeable people in the city often did not know where they were, their memories confused by the sight of so many unfortunate objects”.

The fire was particularly severe, the flames having destroyed:
“... all the Ribeira, Rua Nova, and Rossio neighborhoods, and a large part of the Remolares, Bairro Alto, Limoeiro and Alfama neighborhoods, which are the seven richest and most populous neighborhoods of the twelve into which the city is divided”.

Moreira de Mendonça, 1758

The *Dissertation on the renovation of the City of Lisbon* by Manuel da Maia, chief engineer of the Kingdom, is a fundamental document for understanding the exceptional nature and importance of the reconstruction of Lisbon in the 18th century, following the catastrophe caused by the earthquake, tsunami and subsequent fire, which destroyed the entire city center.

The idea of translating and disseminating this text is justified by its innovative nature, richness, methodological approach, ability to analyse the problems that are being identified and the search for the best solutions for them, which are both appropriate and viable.

It was adopted to make a new transcription and interpretation of the handwritten documents, endeavoring to maintain the form of expression of the original documents faithfully and literally, sometimes accompanying some inaccuracies in the original. The main changes relate to punctuation, which is kept in the Portuguese text, even though it is not used likewise today, but which has been changed in the translation for a better understanding of the construction of the discourse. Despite this effort, I believe that some imperfections could be corrected later.

The document comprises three parts¹: the first and second parts of the *Dissertation* are only known from the copy made by Father João Baptista de Castro, which is in the Évora Public Library; the third, with a final addition, is in the Torre do Tombo Archives, autographed by Manuel da Maia.

Unfortunately, there is already a long list of essential documents relating to the reconstruction of Lisbon that were lost, such as the proposal drawn up by Eugénio dos Santos and presented by Manuel da Maia under No. 5, which should be the basis of the Reconstruction Plan approved in 1758, which has also disappeared. This can be understandable because they were used and altered in the difficult and tumultuous circumstances of the post-earthquake.

Father João Baptista de Castro (1700-1775) was a secular priest, and beneficiary from the Holy Patriarchal Basilica in Lisbon. According to the *Dicionário Bibliográfico Português* (*Portuguese Bibliographical Dictionary*), he travelled to Rome in 1736 and visited several Italian cities². For his work, the *Mapa de Portugal* he collected information from all over the country and published it in five volumes (1745-1758). Subsequently, a second revised and enlarged edition was produced, the *Mapa de Portugal, antigo e moderno*

1 The fourth, although the author mentions that it will be elaborated, is not known, and it is assumed that it has not been written.

2 Silva, 1859, pp. 300-302; Silva & Aranha, 1883, pp. 171-172.

(*Map of Portugal, ancient and modern*)³, in three volumes, which describes in detail the situation of Lisbon before and after the earthquake, and presents the proposals for its reconstruction⁴. It can be seen that in his description of the various hypotheses for the “New Regular Plan for the City”, he repeats, almost verbatim, the opening words of the *Dissertation* and Manuel da Maia’s assessment of the advantages and disadvantages of the five modes suggested therein for the renewal of Lisbon.

The earthquake of 1 November 1755 and the terrible destruction it caused had a profound impact all over Europe, both philosophically and scientifically. The debate at the time was whether earthquakes were of divine or natural origin. From a “divine punishment” of great cruelty for causing so many innocent deaths, to the development of scientific studies into its causes, the consequences on the thinking of the time was considerable, due to the astonishment caused by the rapid and unforeseen devastation of such a rich and important commercial city as Lisbon, which had never before been seen or imagined as possible in Europe.

This event resulted in an unprecedented urban intervention. Beginning with a challenging scenario, a city with centuries of history was reconstructed on the same location, but with a fresh approach to urban planning and architecture, paradigm of a planned modernity that addressed the emerging needs and concepts that had evolved during the 18th century and laid the foundation for 19th century urban development.

The earthquake, followed by a tsunami and a fire, which destroyed Lisbon, especially the central area, was an opportunity to renovate the capital of the empire dreamed up by King João V at the beginning of the 18th century with a new “regular and decorous Plan”, allowing for an innovative large-scale urban planning operation, which is the origin of today’s Pombaline Lisbon. The text of the dissertation written by Manuel da Maia is fundamental to knowing and understanding how its reconstruction was conceived and realized. It is not presented as a theoretical treatise on a hypothetical, idealized city. However, it develops an analysis aimed at the existing problems in a specific, concrete city following a catastrophe of proportions that we can hardly imagine.

What to do with the smoking ruins of the capital?

The elaboration evident in this text from the middle of the 18th century allows us to consider it one of the “founding” documents of ur-

³ “This is the preferred edition because it’s more correct and enlarged”, referred at *Dicionário Bibliográfico Português*.

⁴ Castro, 1763, Volume III, Part V, pp. 90-94.

ban science, as it had been developed since the beginning of the century and which, in Lisbon, had an unusual and exceptional capacity for implementation in the face of a destroyed city. Manuel da Maia's importance in idealizing this process is well known, but the *Dissertation's* appreciation as a text that established a new approach to urban issues has so far been insufficiently highlighted. This publication, accompanied by a presentation framing the creative thinking behind the Lisbon Reconstruction Plan and Manuel da Maia's significant theoretical contribution, will enable it to become part of scientific knowledge, publicizing and enhancing the project and the author behind the creation of Pombaline Lisbon, the most significant Portuguese urban episode in the history of urbanism at national and international level.

The Baixa we know today corresponds to the plan approved in the 18th century and implemented on the ground through the legal, technical, and administrative measures adopted. It is made up of the lower area, between Rossio and the Tagus River, and an upper part that goes up the hill - the Chiado area. Here there was a set of narrow and tortuous streets that, descending from the Castelo hill in the east, and from the opposite hills of S. Francisco and Carmo in the west, converged in the valley towards the river. This achievement resulted from developing and implementing the ideas and proposals set out in this text, which is presented and briefly analyzed: the *Dissertação (Dissertation)* written by the chief engineer of the Kingdom Manuel da Maia.

We will see the exemplary way in which the existing problems are enunciated and studied, which will be solved in the city that will be rebuilt on the ruins and rubble and on the site of the destroyed old city through a complex process of renovation, since it is not a new foundation city. The analysis of this text allows us to evaluate and observe how the new science of urban planning is being created and developed, how it will be applied in practice, and it can be considered a founder of urban planning theory, highlighting not only the proposals for urban design but also the laws needed to implement the new ideas that were being discussed throughout the 18th century, and which will be applied on a large scale in the remodeling of 19th century capitals.

ESBOÇO BIOGRÁFICO DE MANUEL DA MAIA

“Na História, da qual a Geografia é parte integrante, mostra os seus lugares, em que aconteceram os sucessos memoráveis, e se obraram as acções heróicas, nas quais fazendo o entendimento reflexão, colhe da mesma história como frutos os mais importantes preceitos para a paz e para a guerra, para o governo Político e Militar.

É sem dúvida que os maiores Capitães, e os maiores Generais são os que têm melhor conhecimento dos terrenos, em que se hão-de executar as empresas Militares. Deste importante conhecimento dependem as vitórias e os triunfos: sem ele ninguém pode exercitar bem a arte Militar, a qual não só dá e tira Impérios, mas também a vida, que muitos têm perdido pela sua ignorância.

Sendo tão necessárias as Cartas Geográficas para a inteligência das histórias sagradas e profanas, e tão importante o conhecimento dos terrenos para as expedições Militares, não é indigna a sua notícia da Real protecção de Vossa Majestade: antes lhe servirá de imortal glória, inspirando nos ânimos de seus vassalos, e especialmente na Nobreza do seu reino, um verdadeiro amor às Artes, e Ciências, com que certamente florescem e triunfam os Reinos e os Impérios”.

Manuel de Azevedo Fortes, Engenheiro-mor do Reino anterior a Manuel da Maia. In *Tratado sobre cartas geográficas*, 1722, pp. 9-10



Figura 2. Manuel da Maia, por J. Machado, 1866, AAP.
Figure 2. Manuel da Maia, by J. Machado, 1866, AAP.

Manuel da Maia (1677-1768) (Fig. 2) foi Engenheiro-mor do Reino desde 1754, e Guarda-mor da Torre do Tombo desde 1745. No seu testamento, datado de 27 de junho de 1764 informa:

“Declaro que sou natural desta cidade de Lisboa, baptizado na freguesia de São Julião em cinco de Agosto de mil seiscentos setenta e sete. (...) Declaro que o fogo que se seguiu ao terramoto do primeiro de Novembro de mil setecentos e cinquenta e cinco me queimou o edifício em que morava na travessa do Salema [junto ao Rossio] (...) e me destruiu quanto nele tinha, em que entravam todas as minhas memórias conseguidas em largos anos com documentos, plantas e instrumentos da minha principal profissão e da minha fábrica, e notícias procedidas de diversos empregos do Real Serviço, e que ao depois fiz algumas novas dissertações, discursos e reparos e principalmente pertencentes ao lugar de Engenheiro-mor do Reino e ao de Guarda-mor da Torre do Tombo conducentes ao Real serviço e bem público”¹.

Teve uma vida excecionalmente prolongada, desenvolvendo a sua atividade nos reinados de D. Pedro II, D. João V e D. José I, desde finais do século XVII e ao longo do século XVIII. Podemos apreciar a diversidade das suas atuações através dos relatos sobre o seu percurso profissional que faz nos vários requerimentos onde solicita que lhe sejam concedidas promoções na carreira, nas correspondentes cartas patentes atribuídas, bem como em alguns comentários e discursos, nomeadamente sobre a formação dos engenheiros na Academia Militar, em que a sua própria experiência, a par de referências bibliográficas de autores estrangeiros, é tomada como exemplo para as ideias que defende.

Diz a Carta Régia de 9 de dezembro de 1758, em que lhe são concedidos doze mil réis de tença anual:

“Faço saber aos que esta minha carta de Padrão virem que tendo respeito aos serviços de Manuel da Maia filho de Francisco da Maia natural desta cidade feitos pelo espaço de vinte e um anos quatro meses e um dia nos postos de Apontador das fortificações, Ajudante de Engenheiro, Capitão, Sargento Maior, e no de Coronel de Infantaria com o mesmo exercício de Engenheiro desde vinte e sete de Maio de seiscentos noventa e oito até vinte e sete de Maio deste ano de mil setecentos e dezanove;

no de mil setecentos e um assistir às obras da marinha e das baterias da banda de Além, tomando as alturas e examinando os materiais e fazer os riscos das plantas das ditas obras com muito acerto e ajudando em todas elas ao Lente das

¹ Aires, 1910, p. 53. Refere Aires que este e outros documentos manuscritos de Manuel da Maia ou sobre ele referentes, estavam na posse do par do reino Sr. Francisco Simões Margiochi, tendo sido reunidos por seu pai.

fortificações, Francisco Pimentel, com o qual foi a Estremoz para examinar o que faltava à fortificação da Praça;

no de mil setecentos e quatro conduzir para Abrantes um Regimento de Holandeses, e depois voltar, tornar para a dita Vila à obra da fortificação fazendo a medição à planta do armazém e a informação do que convinha para a de Tancos na Campanha do dito ano; acompanhar ao Conde Aposentador mor que foi aquartelar o muito alto e muito poderoso Rei Dom Pedro segundo de boa memória, meu Rei e Senhor que Deus foi servido levar para si, servindo de quartel Mestre da Corte;

no de mil setecentos e cinco, ser mandado para Elvas, e saindo no exército assistir à obra de uns redutos que se fizeram a (?) da da Godiana para guarda da ponte das barcas, indo muitas vezes visitar os ataques e baterias por ordem do mesmo senhor”².

De salientar que, por encargo da Junta dos Três Estados no reinado de D. João V, traduziram-se dois tratados - o *Governador de Praças* do Cavaleiro de Ville (1708) e a *Fortificação Moderna* de Pfeffinger (1713) -, de modo a melhorar a formação dos militares portugueses nestes âmbitos. Além de tratar de fortificações, Manuel da Maia refere que organizou a biblioteca e o arquivo real, bem como o arquivo da Casa de Bragança que ardeu no terramoto:

“Não quero deixar em silêncio, mas publicar, que em companhia do Ilustríssimo e Excelentíssimo Senhor Marquês de Abrantes, Rodrigo Anes de Sá Meneses e Almeida Mestre de Campo que foi de Infantaria, e duas vezes Embaixador extraordinário, uma a Roma, e outra a Madrid com quem tive muito uso de conferências do Real serviço (...), [que] estimou com especialidade a nossa profissão porque além do seu muito profundo estudo nas matérias políticas, possuía uma exacta compreensão de ambas as Architecturas, cujos desenhos feitos pela sua mão eram apuradíssimos, e não fazia pouco quem imitasse algum com igualdade. Fui seu sócio na separação e catálogo de uma grande parte da Real Livraria, quando o Senhor Rei D. João 5.^o assistia à sua ordenação (...). Roubou-me o fogo uma Certidão que me havia passado, e muito estimava, por me parecer que era única”³.

Participa também nos projetos que D. João V ideava para a monumentalização de Lisboa com um novo Palácio Real e uma nova Igreja Patriarcal, de que os esboços elaborados por Juvarra em 1719 são eloquentes. O âmbito da sua atividade alarga-se às questões urbanas, como se salienta na Carta de padrão de 17 de setembro de 1719 (Fig. 3):

² Aires, 1910, pp. 55-56.

³ ANTT, Conselho da Guerra, Correspondência 1756-1772, mç. 270, Cx. 954, ms. s/n. Comentário de Manuel da Maia, em 11 de fevereiro de 1758, dirigido aos praticantes da Academia Militar.



Figura 3. Levantamento do centro de Lisboa elaborado por Manuel da Maia em 1718, (2342-2-16-22-GEAEM/DIE).

Figure 3. Survey of the center of Lisbon elaborated by Manuel da Maia in 1718, (2342-2-16-22-GEAEM/DIE).

“...pelo seu bom préstimo e inteligência ter sido muitas vezes ocupado em varias diligências do real serviço e por ordem especial fazer a planta de ambas as cidades de Lisboa ocidental e oriental com toda a individuação de praças, palácios, templos, mosteiros, freguesias, ermidas, ruas e travessas com os nomes de todas estas coisas em tão boa forma e tão ajustada ao terreno que acreditou o seu estudo e trabalho de cinco anos”⁴.

Este levantamento contribuiu de forma significativa para que lhe seja atribuído o posto (e soldo) de Coronel de Infantaria com exercício de engenheiro, em 8 de novembro de 1718.

Em 1720 é nomeado Mestre do Príncipe de Portugal D. José, conforme realça Frei Cláudio da Conceição:

“Aplicado ao estudo da Engenharia, fez nesta ciência tantos progressos que chegou a ser Engenheiro-Mor do Reino. Das outras ciências teve tanto conhecimento, que por elas mereceu a estimação do Senhor Rei D. Pedro II. O Senhor Rei D. João V o fez Mestre de seus filhos: o Senhor Rei D. José I, os Senhores Infantes D. Pedro, D. Carlos, e a Senhora Princesa D. Maria Bárbara, que foi depois Rainha de Espanha, ensinando-lhes, não só as ciências necessárias aos seus estados, mas também as Línguas Estrangeiras, pois que em tudo era eminente, realçando por cima de tudo isto a sua muita virtude, e Religião”⁵.

Também o Rei lhe concedeu a mercê do Hábito de Cristo, mas teve de requerer a dispensa de impedimentos por provir de uma família humilde⁶, tendo obtido um despacho favorável em 7 de novembro de 1720⁷.

4 Esta Carta de padrão com data de 17 de setembro de 1719 inclui a descrição da sua carreira desde 1698 até 1719. Informa-nos que lhe é dada uma tença de 108 000 réis anuais, além dos 12 000 réis relativos ao hábito de Cristo (Viterbo, 1904, pp. 126-7); Ver também ANTT/Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, Manuel da Maia, liv. 11, f. 94.

5 Conceição, 1831, pp. 245.

6 ANTT/Mesa da Consciência e Ordens, Habilitações para a Ordem de Cristo, Letra M, mç. 43, n.º 60; Cf. Viterbo, 1904, pp. 124.

7 A Mesa de Consciência e Ordens analisa a sua situação nestes termos, em 30 de outubro: “Das provanças que se mandaram fazer a Manuel da Maia para haver de receber o hábito da Ordem de Cristo de que V. Majestade lhe fez mercê constou que seu Pai fora luveiro, os Avós paternos pessoas humildes que viviam do seu trabalho, e os maternos foram mestres de meninos, e por estes impedimentos se julgara não estar capaz de entrar na ordem (...) Pareceu à Mesa, que V. Majestade deve conceder a dispensa por as mecânicas que lhe resultaram das provanças não serem das sórdidas, e o suplicante se achar com a honra de Mestre do sereníssimo Príncipe Nosso Senhor”, transcrito em Viterbo, 1904, pp. 124-5.

A OBRA DO AQUEDUTO DAS ÁGUAS LIVRES

A primeira obra de grande envergadura para o benefício das infraestruturas de Lisboa na qual se destacou, foi a do Aqueduto das Águas Livres (Fig. 4). Irisalva Moita⁸ descreve a história da sua construção, ideia já muito antiga e que a crescente falta de água, em especial nos meses de verão, tinha tornado absolutamente imprescindível. Foi um processo longo com muitos intervenientes – Canevari, Manuel da Maia, Custódio Vieira e Carlos Mardel, entre outros -, e muitas polémicas, que se arrastaram no tempo.

Esta obra tem merecido desde sempre os maiores elogios, como se pode constatar pelas afirmações de Frei Cláudio da Conceição no *Gabinete Histórico*:

“Entre as grandes e admiráveis obras do magnânimo monarca o Senhor Rei D. João V, nenhuma se pode comparar com a utilíssima obra das Águas livres.

Esta obra tão gloriosa, como útil à nação, é espantosa em todo o sentido, não tem alguma que se lhe possa pôr a par em toda a Europa: por ela passará a sua memória com pasmo e admiração à mais remota posteridade, não só entre os portugueses, mas também entre os estrangeiros; pois todos os que vêm a Portugal é a primeira cousa que procuram ver, e confessam admirados não haver outra igual em todo o mundo. (...) A maior necessidade que Lisboa tinha para os seus habitantes, era a falta de água, e isto a impedia de crescer. Vendo El-Rei esta grande necessidade, premeditou o grande e vastíssimo projecto desta obra. Deu para ela o risco e desenho o brigadeiro Manuel da Maia, que tendo dado por muitas vezes mostras do seu préstimo e ciência (...), terminou a sua memória”⁹.

8 “O Aqueduto das Águas Livres e o abastecimento de água a Lisboa”. Câmara Municipal de Lisboa, 1990.

9 Conceição, 1871, pp. 161-163. Em Conceição (1831, pp. 252-253) foi transcrito o elogio entusiástico que lhe dedica Manuel de Figueiredo: “Ó virtuoso, constante, e distinto Português Manuel da Maia! Quanto não sofrerias para nos deixar aquele incomparável tesouro, que hoje desfrutamos! (e até aos mesmos Galegos) falo do manancial das Águas Livres, obra de princípios tão sólidos, e plano tão exacto, imaginada, e conhecida por ti; aquela abundância, que tanto tem concorrido para a sustentação da extensa Cidade de Lisboa: à tua sabedoria, e ao teu génio se deve este bem! Não empregaste as Matemáticas nos utilíssimos fins de nos matarmos uns aos outros com mais presteza; mas sim em evitar o morrermos à sede. Nunca ouvi gabar estes teus cuidados, e lembrança original; custou-me a saber quem teria sido a origem deste tão grande bem, que nos deixaste. Ó grande patriota Manuel da Maia! o Céu te remunere as tuas grandes virtudes; Quanto utilizou nelas o teu grande Discípulo! Que originais lhe não deixaste impressos no coração, e no entendimento! Ainda tiveste a satisfação de presenciar, o quanto foram respeitadas pela Providência aquelas obras no grande abalo terrestre do 1.º de Novembro de 1755”, Figueiredo, 1815, Tomo xiv, p. 630.



Figura 4. Gravura do Aqeduto das Águas Livre no vale de Alcântara, por autor desconhecido segundo desenho da autoria de George Vivian, (Arquivo EPAL, PT/EPAL_CDHT/AH/DT/OB/003/0330).

Figure 4. Engraving of the Águas Livres Aqueduct in the Alcântara valley, by an unknown author according to a drawing by George Vivian, (EPAL Archive,PT/EPAL_CDHT/AH/DT/OB/003/0330).

Este texto com o título *Considerações sobre o projecto da condução das Águas, chamadas Livres, ao Bairro Alto; e explanações sobre as mesmas considerações, oferecidas ao Sr. D. João 5.º por Manuel da Maia* 1731¹⁰, foi acompanhado pelo traçado proposto desde Belas até ao Bairro Alto, elaborado em 1728 com o auxílio de Manuel de Azevedo Fortes, ao tempo Engenheiro-mor do Reino. Posteriormente, foi nomeado responsável do aqueduto o Sargento-mor Custódio Vieira como Arquitecto medidor, dando sequência ao projeto de Manuel da Maia¹¹. Descreve Maia no requerimento de 1738¹²:

“... no mesmo exercício de engenheiro com a diligência que a V. Majestade é bem presente, dando inteira satisfação de tudo quanto se lhe tem encarregado (...) na eleição do terreno para a condução das Águas livres, em que trabalhou desde o ano de 1728 até o de 1734 de sorte que não só desembaraçou a grande confusão, em que aquela matéria se achava, mas a reduziu ao mais verdadeiro, seguro, e conveniente método de conduzir as águas (...) ou fosse proximamente na indagação das águas para a real obra de Mafra [1736], a que não só demarcou o caminho, e fez a sua representação, alçados e ponderações”.

Em 5 de novembro de 1738 é-lhe passada a Carta Patente de brigadeiro¹³. Em 1739 foi nomeado membro da Academia Real de História, e em 8 de abril de 1740 D. João V fez-lhe mercê do Foro de fidalgo da sua Casa¹⁴.

10 D. João V e o abastecimento de Água a Lisboa, “Documento CXCVII”, pp. 218-231, transcrição de Eduardo dos Santos, revista por Joaquim Caetano.

11 *Idem*, pp. 232-4, “Documento CC - Carta do Coronel Manuel da Maia ao Secretário de Estado dando notícia do que se tinha passado na obra do Aqueduto, referindo que a planta que lhe foi solicitada se encontra na posse do Prior de S. Nicolau”, de 7 de junho de 1732, transcrição de Joaquim Caetano.

12 Requerimento de Manuel da Maia para Brigadeiro de infantaria com exercício de engenheiro. Viterbo, 1904, pp. 127-128.

13 ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, liv. 30, f. 48.

14 Conceição, 1831, p. 245; Cf. ANTT, RGM, D. João V, liv. 38, f. 317.

A DESTRUIÇÃO E RESTAURAÇÃO DO REAL ARQUIVO DA TORRE DO TOMBO

Em 22 de Fevereiro de 1745 foi nomeado Guarda-mor da Torre do Tombo¹⁵, como informam a respetiva carta¹⁶ e alvará¹⁷. Embora, cronologicamente as várias ações destinadas a salvar o Arquivo Real e a instalá-lo noutra edificação adaptada para o efeito se enquadrem na época pós-terramoto, esta atuação merece um destaque particular pela importância de que se revestiu a salvaguarda de um tesouro documental inigualável.

Quando se deu o Terramoto, a maior preocupação de Maia foi salvar o Real Arquivo da Torre do Tombo que estava instalado no Castelo de S. Jorge, tendo conseguido retirar toda a documentação para um lugar próximo e seguro. Apesar do terramoto, o arquivo não ardeu, tendo sido construída uma estrutura provisória em madeira para proteger a documentação. Propôs de imediato ao Rei, a quem anteriormente já tinha referido a falta de condições do Arquivo, criar novas instalações condignas, onde também se poderia instalar a Academia Militar, em algumas salas do Mosteiro de São Bento da Saúde, atual Assembleia da República, que não fora muito atingido pelo terramoto, nem pelo incêndio e que, embora danificado, poderia ser reparado facilmente (Figs. 5 e 6). A Torre do Tombo aí ficará até ser inaugurado o atual edifício no Campo Grande em 1990. Além das instalações adequadas, seria também criado um sistema apropriado para organizar a documentação antiga, fazendo os respetivos índices, coisa que não existia, e que chegaram até hoje.

Existe um elevado número de correspondência, nomeadamente entre Manuel da Maia e Sebastião José de Carvalho e Melo, logo desde o dia 6 de novembro, no sentido de acautelar adequadamente a documentação¹⁸, e já em 1756 a proposta para as novas instalações, que serão concretizadas em 1759. Vejamos como Castro nos descreve a situação:

“Dentro do Castelo, e limites desta Freguesia existia o Arquivo Real, ou Cartório de todo o Reino, chamado Torre do Tombo, onde se conservam, e guardam as Doações, Leis, Privilégios, e tudo que costumam os Reis mandar passar pela Chancelaria do Reino, para memória dos vindouros. (...) O Guarda-mor actual deste Arquivo

15 Conceição, 1831, p. 246.

16 ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, liv. 35, f.268.

17 *Idem*, f.268. Transcrição do Alvará: “Hei por bem e me praz que ele tenha e haja em cada um ano com o dito cargo 240\$000 réis a saber 200\$000 de seu ordenado; 20\$000 réis para dous guardas; 12\$000 réis para o porteiro e 8\$000 réis para um escravo varrer as casas, e que outrossim haja mais 40\$000 para conserto de livros, papel, tinta, penas, areia, obreias, água, vassouras, consertos de vidraças, e deles 8\$000 réis para se darem todos os anos a um oficial para estar pronto para trasladar os papéis que se pedirem do meu real serviço de que se lhe remetem as cópias assinadas pelo dito guarda-mor”, (Viterbo, 1904, pp. 128-129).

18 Veja-se as cartas de Manuel da Maia para o Secretário de Estado, Sebastião José de Carvalho e Melo datadas de 6-11-1755, dando a conhecer o estado em que se encontrava o Real Arquivo e pedindo que interceda junto do Rei D. José I para a pronta edificação de uma Casa de Madeira na Praça de Armas do Castelo de São Jorge, para aí se recolherem os livros e documentos (ANTT, Ministério do Reino, mc. 495, docs. 4 e 5).

Manuel da Maia, Mestre de Campo General, e Engenheiro-mor do Reino, pessoa de um muito distinto zelo da pátria, havia reformado este Cartório com louvável fadiga; porém sucedendo a funesta tragédia do espantoso terramoto, e arruinado, e destruindo o alto edifício, em que estava o Cartório, se puseram os seus livros, e papéis em grande confusão; mas neste apertado caso foi Manuel da Maia o restaurador do Real Arquivo da Torre do Tombo, pois não só o livrou das primeiras ruínas, mas do segundo, e maior susto; porque faltando-lhe dezanove livros da Chancelaria do Senhor Rei D. Afonso V, estes se foram descobrir em 28 de Dezembro de 1755 com grave perigo de vidas, onde parecia impossível, que o terramoto os pudesse ter lançado; devendo-se à providência, e actividade do dito Guarda-mor a boa arrecadação do Arquivo; pois pronta, e interinamente o mandou recolher em uma casa de madeira com seu telhado, que fez erigir com parte dos destroços do mesmo edifício na Praça de armas do dito Castelo”¹⁹.

E também os acontecimentos que promove para preservar e valorizar o Arquivo Real:

“E porque o edifício antigo se achava destruído, aberto, e prostrado, fez com que em 26 e 27 de Agosto de 1757, por Decreto de El Rei se mudasse todo o Cartório da Torre do Tombo para dois quartos das casas chamadas dos Bispos contíguas ao Convento de S. Bento da Saúde, e com serventia para a rua, ou calçada pública da Estrela, que medeia entre o dito Convento, e o das Religiosas Francesinhas do Crucifixo. Consta esta acomodação de primeiro, e segundo pavimento alto, e baixo, ambos fechados de excelentes abóbodas sem o receio do perigo do fogo: destina-se o quarto alto para recolher os livros das Chancelarias em casas separadas, ficando outras para se guardarem aqueles livros, e documentos, que na antiga Torre estavam na casa chamada da Coroa; e o quarto baixo fica para nele escreverem os Officiais deste expediente”²⁰.

O relatório detalhado das ações desenvolvidas consta da “Notícia da Destruição e Restauração do Real Arquivo da Torre do Tombo (...) Feita por ordem do Guarda Mor Manuel da Maia. Ano de 1763”²¹ (Fig. 7). Este texto é curioso e muito completo, pois descreve todas as medidas tomadas, transcreve a correspondência com as várias entidades envolvidas e conta-nos como se organizou o Arquivo (o que era necessário ter nas várias

¹⁹ Castro, 1763, pp. 257 e 258-259.

²⁰ *Idem*, p. 259.

²¹ ANTT, *Obras Várias Impressas e Manuscritas*, Núcleo Antigo 892. Apresenta a assinatura de Manuel da Maia (ff. 34 e 36v.). Inclui duas plantas (Figs. 5 e 6): “Arbítrio para renovação do Real Arquivo da Torre do Tombo em duas acomodações que no Convento de São Bento da Saúde se acham segregadas do corpo da comunidade, e com serventia para a rua pública, que medeia entre o dito convento e o das religiosas francesinhas” (f. [38]) e “Arbítrio para a acomodação da Academia Militar com entrada debaixo do pórtico da Igreja de São Bento em frente da portaria” (f. [39]). Estes desenhos estão referenciados por Ayres de Carvalho no *Catálogo da Coleção de Desenhos* (1977).

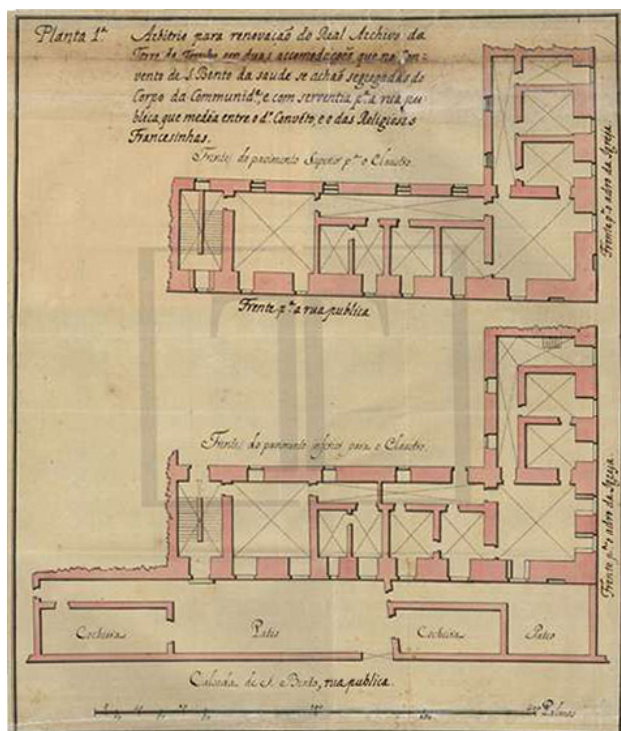


Figura 5. Levantamento das salas propostas para a instalação do Real Arquivo, (ANTT, Obras Várias Impressas e Manuscritas, Núcleo Antigo 892).
Figure 5. Survey of the rooms proposed for the installation of the Royal Archive, (ANTT, Miscellaneous Printed and Handwritten Works, Núcleo Antigo 892).

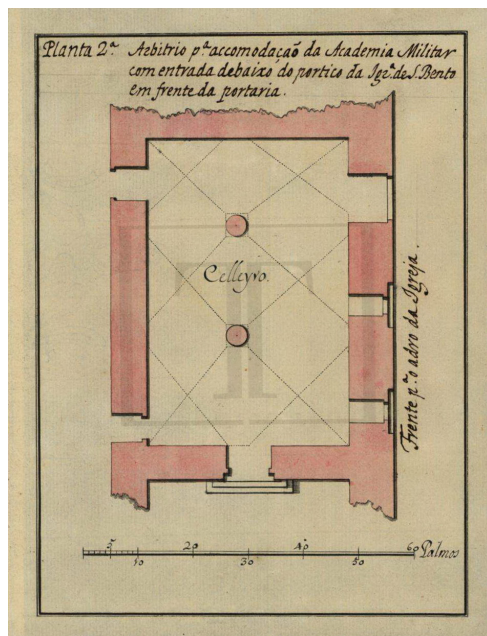


Figura 6. Levantamento da sala proposta para a instalação da Academia Militar, (ANTT, Obras Várias Impressas e Manuscritas, Núcleo Antigo 892).
Figure 6. Survey of the room proposed for the installation of the Military Academy, (ANTT, Miscellaneous Printed and Handwritten Works, Núcleo Antigo 892).

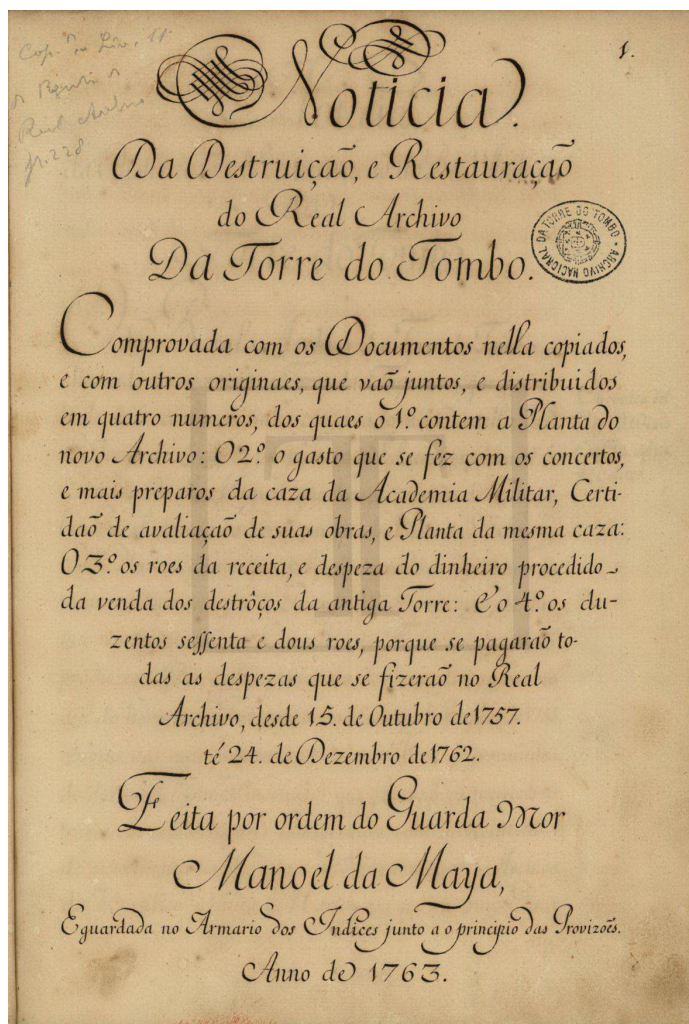


Figura 7. “Notícia da destruição e restauração do Real Arquivo da Torre do Tombo feita por ordem do Guarda-Mor Manuel da Maia. 1763”, fl. 1, (ANTT, Obras Várias Impressas e Manuscritas, Núcleo Antigo 892).

Figure 7. “News of the destruction and restoration of the Royal Archive of Torre do Tombo made by order of the Chief Guard Manuel da Maia. 1763”, fl. 1, (ANTT, Miscellaneous Printed and Hand-written Works, Núcleo Antigo 892).

salas, como armários e mesas, as janelas com grades, os detalhes para a ordenação e encadernação dos originais, etc.). Tem início o texto referindo:

“O Real Arquivo da Torre do Tombo, chamado antigamente Torre do Tesouro, que por mais de dous séculos se tinha conservado no Castelo de S. Jorge de Lisboa, na parte do Palácio, próxima à Ermida de S. Miguel, que havia servido de Capela Real do mesmo Paço, em que habitou o Senhor Rei D. Dinis edifício que pela diuturnidade do tempo ameaçava ruína, a que o Guarda-Mor por meio de uma representação ao Conselho da Fazenda, que não produziu efeito, tinha procurado dar remédio, se viu no dia do horroroso Terramoto do 1º de Novembro de 1755, absorto nas suas próprias ruínas; mas livre da voracidade dos crudelíssimos incêndios, que fizeram os maiores estragos em tantos lugares famigerados, com merecimentos de inextinguíveis, dos quais não era o menor, o Arquivo da Basílica Santa Maria, em que o mesmo Guarda-Mor do Real Arquivo, por ordem do Fidelíssimo Senhor Rei D. João 5.º, havia formado 30. Volumes de fólho, com os sumários de todos os documentos, que nele havia, separados por doze títulos das diversas matérias que compreendiam; e seis volumes de concordância para suavidade, e complemento das buscas: como também um Índice raríssimo dos nomes antigos, e desconhecidos no presente tempo, com as suas interpretações descobertas em originais”²².

Sendo o Mosteiro um edifício particular, foi necessário pedir ao Abade se podia ceder aquelas zonas, se concordava com as obras e quanto deveriam pagar-lhe pelo seu aluguer. Não querendo ele dizer um valor, foi então nomeada uma comissão para fazer uma vistoria aos locais pretendidos e verificar a sua adequação aos fins pretendidos, dando-se início à transferência dos arquivos desde logo. A avaliação é feita por uma equipa constituída por Carlos Mardel, Rodrigo Franco, Filipe Rodrigues de Oliveira, Eugénio dos Santos e Carvalho, Elias Sebastião Pope e Pedro Gualter da Fonseca, declarando em 9 de agosto de 1757 que se deveria pagar 480 mil réis em cada ano pela ocupação para o Real Arquivo e 120 mil réis para a Aula da Fortificação com cozinha anexa²³ (Figs. 8 e 9).

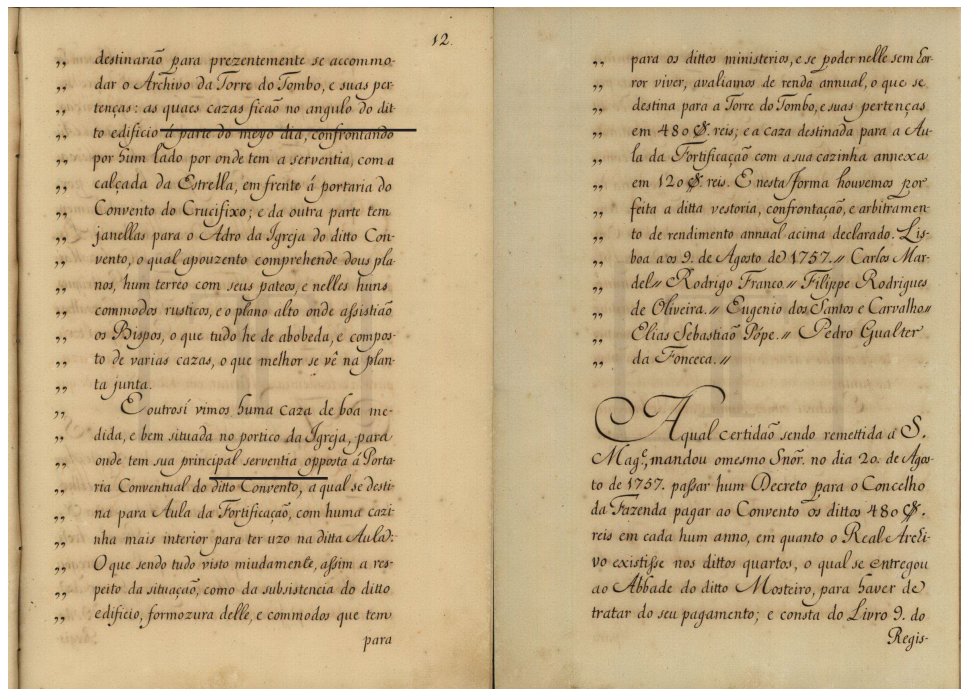
A carta de Dom Luís da Cunha para Manuel da Maia em 19 de agosto de 1757, refere²⁴:

“Sendo presente a S. Majestade a Representação de V. Ex.^a para haver de se acomodar nos dois Quartos alto, e baixo das casas Contíguas ao Mosteiro de São Bento da Saúde, chamado dos Bispos, o Real Arquivo da Torre do Tombo, e na casa, que está defronte da Portaria do dito Mosteiro, a Academia Militar: Foi o mesmo Senhor

22 ANTT, Obras Várias Impressas e Manuscritas, Núcleo Antigo 892, f.2-2v.

23 *Idem*, f.12v.

24 ANTT, *Avisos e Ordens*, mc. 2, n.º 40. Transcrita em Viterbo, 1904, p. 130.



Figuras 8 e 9. Descrição e avaliação do espaço a ocupar pelo Real Arquivo e pela Academia Militar datada de 9 de agosto de 1757 e a indicação dos seus autores, fls. 12 e 12v, (ANTT, Avisos e ordens, mc. 2, n.º 40).
 Figures 8 and 9. Description and evaluation of the space to be occupied by the Royal Archive and the Military Academy dated August 9, 1757 and the indication of its authors, fls. 12 and 12v, (ANTT, Notices and Orders, mc. 2, no. 40).

boa a os 9. de Agosto de 1757. // Carlos Mar del. // Rodrigo Franco. // Filipe Rodrigues de Oliveira. // Eugenio dos Santos e Carvalho. // Elias Sebastião Pope. // Pedro Gualter da Fonceca. //

Servido conformar-se com o Parecer de V. Ex.^a e ordena, que V. Ex.^a ajuste com o Abade do dito Mosteiro o aluguel das referidas Casas, para Se mandar satisfazer pelas Partes, a que pertence: E que entregando a V. Ex.^a as chaves do Quarto alto, e dando-se o tempo que se julgar competente, para o Comendador desocupar as do Quarto de baixo; mande V. Ex.^a fazer logo a mudança do mesmo Real Arquivo para as sobreditas Casas, com aquela arrecadação, que S. Majestade confia do Zelo, e atividade de V. Ex.^a; e faça entregar as chaves da Casa fronteira à Portaria do dito Mosteiro, ao Sargento-Mor Filipe Rodrigues de Oliveira, para nela se estabelecerem as Sessões da Academia Militar, tanto que estiver pronta. E ao Marquês de Tancos se avisa, para que o Destacamento, que assiste de guarda ao mesmo Real Arquivo na Praça de Armas do Castelo, execute as Ordens que V. Ex.^a lhe der a este respeito. Deus guarde a V. Ex.^a Paço de Belém a 19 de Agosto de 1757. – Dom Luís da Cunha – Sn.^r Manuel da Maia”.

Faz-se então a instalação do Arquivo em S. Bento:

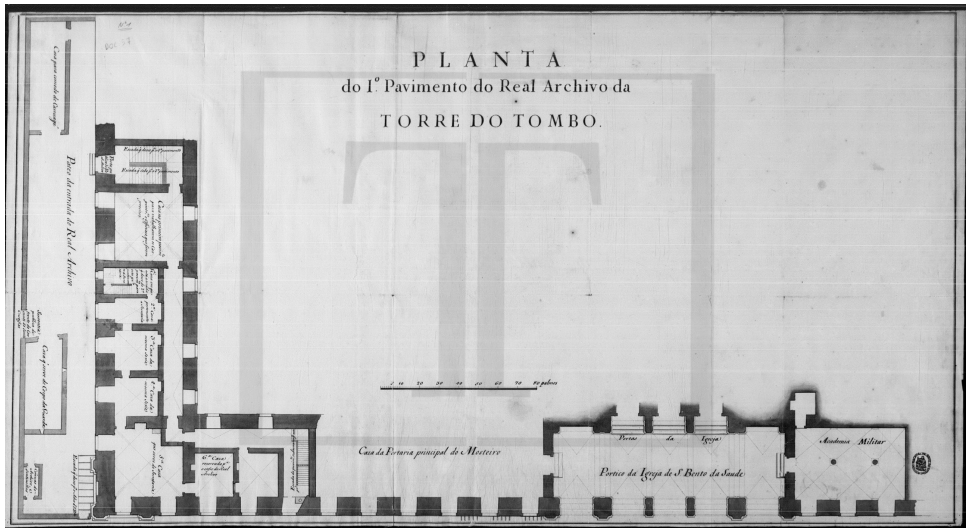
“Por Decreto de 20 d’Agosto deste ano de 1757, se mandou satisfazer anualmente o aluguel das mesmas casas ao Mosteiro de S. Bento da Saúde 480\$000 réis.

Entre os muitos serviços, que fez ao Real Arquivo, declara o mesmo Manuel da Maia, e documenta em uma Representação, datada em 8 d’Agosto de 1766, ter organizado o Corpo Cronológico de 82902 Documentos, que se achavam dispersos; 195 maços dos Documentos chamados das gavetas, com dois volumes de Índices; um corpo de 13 Maços de Aclamações, e Cortes; outro corpo de Leis, e Regimentos, a que se acrescentaram 8 Maços; outro de Moradias em 10 Maços; outro em 53 Volumes de Tombos e Demarcações de Terras; um de 12 Maços de Forais antigos, retocando-se nos 58 Livros de leitura nova do Senhor D. Manuel as Letras, que iam resultando, sendo ainda preciso copiar-se muitos Documentos, e fazer os Alfabetos das Comunidades nas Chancelarias antigas; encadernar muitos Livros, e pôr capas nos Maços de Moradias, Instituições, e Tombos de Morgados, e Capelas; Sentenças a favor da Coroa, Forais antigos, e Bens dos Próprios: o que tudo chegou ainda a concluir o infatigável zelo deste Guarda-Mor, como diz o Conselheiro João Pedro Ribeiro nas suas Memórias para a História do Real Arquivo”²⁵.

Pode observar-se nestas plantas²⁶ de data posterior como ficaram as instalações (Figs. 10 e 11): na zona central está a entrada do mosteiro, com a Portaria principal e as portas da Igreja, do lado direito a sala da Academia Militar e à esquerda o Real Arquivo, distribuído em dois andares. Já se vê como foram distribuídas as salas, e a localização do mobiliário com a indicação do que neles se guarda. O espaço foi reestruturado adequadamente, dotando-o do conforto e segurança necessários à preservação do espólio, e organizando a documentação e os respetivos índices com vários temas.

25 Conceição, 1831, pp. 250-251.

26 ANTT, Ministério do Reino, Coleção de Plantas, mapas e outros documentos iconográficos, n.ºs 57 e 58.



Figuras 10. Planta do 1º Pavimento do Real Arquivo da Torre do Tombo, (ANTT, Ministério do Reino).
Figure 10. Plan of the 1st Floor of the Royal Archive of Torre do Tombo, (ANTT, Ministry of the Kingdom).

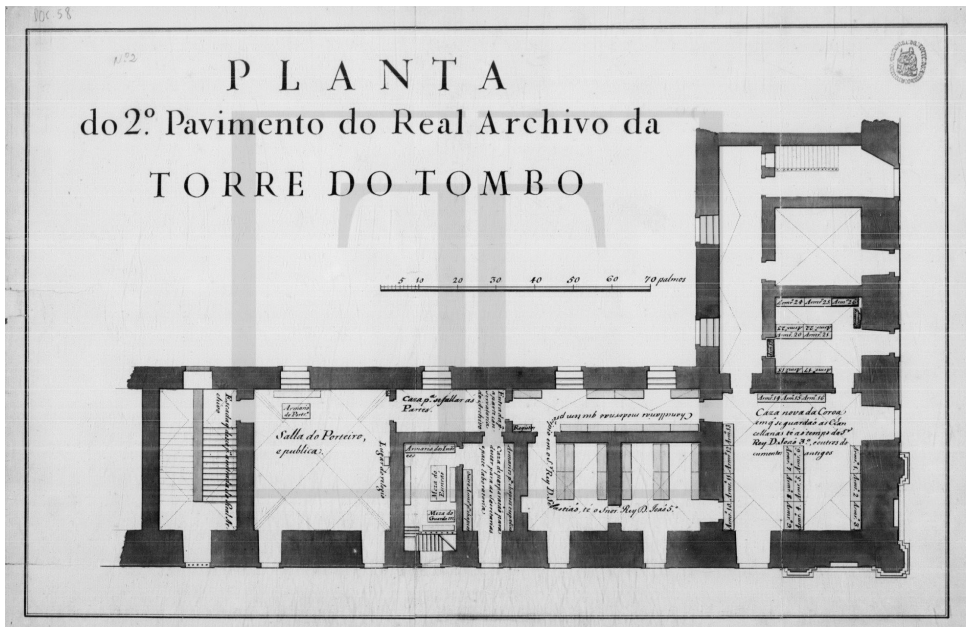


Figura 11. Planta do 2º Pavimento do Real Arquivo da Torre do Tombo, (ANTT, Ministério do Reino).
Figure 11. Plan of the 2nd Floor of the Royal Archive of Torre do Tombo, (ANTT, Ministry of the Kingdom).

Retomando a biografia de Manuel da Maia, Frei Cláudio da Conceição informa-nos que no ano de 1747:

“Achando-se El-Rei ainda nas Caldas se principiou em maio, por sua ordem, a obra do hospital, mandando-se reedificar e ampliar mais dois tanques, obrigando-se os mestres, que a tomaram à sua conta por medição, a conclui-la em dois anos, e lhe mandou fazer uma consignação de 2:000 cruzados por mês. Fez o risco e foi superintendente das obras deste hospital o brigadeiro Manuel da Maia”²⁷.

Pelo Decreto de 18 de dezembro de 1748 foi encarregue das obras do Hospital das Caldas da Rainha e do respetivo aqueduto²⁸.

Finalmente em 1754 Manuel da Maia é nomeado mestre de campo general com o exercício de Engenheiro-Mor do Reino pelo Decreto de 16 de julho²⁹:

“Tendo consideração aos merecimentos, e serviços de Manuel da Maia sargento mor de batalha dos meus exércitos, e muito principalmente aos que me fez, sendo eu príncipe, na assistência junto da minha real pessoa, que pelo amor, cuidado e préstimo com que foram feitos, são mais dignos da minha régia e reconhecida lembrança: Hei por bem e por graça especial fazer-lhe mercê, sem concurso e sem prejuízo da antiguidade dos que a tiverem maior, do posto de mestre de campo general, de que se lhe passará patente para exercitar com o emprego de engenheiro mor do reino. O Conselho de guerra o tenha assim entendido. Belém a dezasseis de julho de mil setecentos cinquenta e quatro” (Com a rubrica de Sua Majestade).

A 24 de julho de 1754 é passada a correspondente *Carta Patente de Mestre de Campo General de Meus Exércitos com o emprego de Engenheiro Mor de Meus Reinos*³⁰.

27 Conceição, 1871, pp. 136-137.

28 “Eu El-Rei Faço saber aos que este meu Alvará virem que sendo servido encarregar ao Brigadeiro Manuel da Maia a obra que mando fazer no Hospital da Vila das Caldas e seu aqueduto nomeando-o superintendente delas, e porque para estas se findarem com a brevidade que é conveniente lhe serão precisos oficiais. Hei por bem fazer-lhe mercê de lhe conceder faculdade para que possa nomear um, ou mais Meirinhos por quem mande executar as suas ordens em tudo o que pertencer às ditas obras; pelo que mando as Justiças, etc.. Dado em Lisboa aos 12 de Janeiro de mil setecentos quarenta e nove anos. Rainha. Por decreto de Sua Majestade de dezoito de Dezembro de mil setecentos quarenta e oito anos”, ANTT, Chancelaria de D. João V, *Ofícios e Mercês*, liv. 126, fol. 370v. Transcrito em Viterbo, 1904, p. 129.

29 Decretos remetidos ao Conselho de Guerra, maço 113, n.º 68, transcrito em Viterbo, 1904, p. 129.

30 Silva, 1842, p. 310. Foi feita uma cópia da Carta patente em 24 de janeiro de 1758, porque a original de 24 de julho de 1754 tinha ficado queimada (Silva & Aranha, 1893, pp. 259-260).

A 31 de janeiro de 1758, Manuel da Maia faz um discurso em *Acção de graças a El-Rei Nosso Senhor (...) na abertura da Real Academia Militar, a um lado do famoso pórtico do Cenóbio do grande Patriarca São Bento de Lisboa*³¹. Citando o *Dicionário Militar*³² impresso em Paris no ano de 1745 explica em que consiste ser Engenheiro:

“Este nome de Engenheiro denota, propensão, habilidade, e talento para inventar: são os Engenheiros Officiais mui necessários para a guerra: o seu emprego é muito honroso: por ele sobem aos mais consideráveis postos do exército: a sua ciência compreende a Geometria, e Aritmética, para todo o género de medições, e cálculos: a Fortificação para desenhar, e ordenar toda a sorte de obras, ou seja para a defesa, ou para o ataque das Praças: a Architectura Civil para determinar os quartéis, armazéns, e mais edifícios: não deve ignorar a Maquinaria e Estática para se servir delas em todas as funções militares; há-de saber a perspectiva para mostrar as situações das Praças com os projectos que propuser: a Geografia para conhecimento dos Rios, montes, e povoações do País em que servir afim de regular os acampamentos, e obras que se entenderem convenientes, a Física, ou Ciência das cousas naturais, para conhecer as qualidades das terras, e dos materiais, e do tempo em que se devem empregar: a História para se aproveitar dos exemplos passados, e aumentar, ou diminuir as obras, segundo se vão inventando os meios para se destruírem: e ultimamente acrescenta as cinco seguintes condições, dizendo que esta ciência está pedindo um homem de grande coração, de grande talento, e de grande constância, e sobretudo de uma perpétua aplicação ao estudo, e experiência consumada sobre as principais partes da guerra; e neste congresso não pode deixar de entrar também a Tática, e Artilharia. E se de todas as ditas preparações se compõe o nosso emprego, com muita razão poderão ser reconhecidos, os que com boa diligência nele se empregarem não só por homens de talento, mas de talentos”.

E termina advertindo que, “quem com as antecedências referidas se tem empregado em procurar o bem desta Real Academia, e de seus Praticantes, é de crer que não deixará de prosseguir tudo o que lhes for favorável, procurando também os mesmos Praticantes satisfazer a Expectação e confiança que faço de suas pessoas”.

Também num comentário escrito a 11 de fevereiro de 1758³³, face a uma dúvida que um aprendiz lhe pôs sobre o uso dos instrumentos, ele exemplifica com a sua acção ao longo da vida a importância e o papel dos engenheiros ao serviço do Rei: “Resta-me dizer, e declarar que os Engenheiros não somente são Officiais militares, mas também Officiais da Fazem-

31 ANTT, Conselho de Guerra, Correspondência, mc. 270, cx. 954.

32 Sobre os engenheiros, veja-se *Dictionnaire militaire, ou recueil alphabétique de tous les termes*, 1745, pp. 24-28.

33 ANTT, Conselho de Guerra, Correspondência, mc. 270, cx. 954, cópia manuscrita.

da: quando vão nos exércitos, e assistem nas defensas e ofensas das Praças são militares, mas quando fazem as medições, e avaliações das obras com o Vedor Geral, e Escrivão das Fortificações são Ministros, e Oficiais da Fazenda”.

Compreende-se porque irão ser eles, os responsáveis por executar os levantamentos das propriedades de Lisboa e as respectivas avaliações, bem como elaborar os processos de equivalências. Porque são eles que têm o conhecimento que lhes permite realizar estes trabalhos, descrever com exatidão matemática a realidade, fazer as contas, identificar e avaliar os materiais. Também os louvados que os auxiliam nesses trabalhos, como se vê nos livros do Tombo tinham que fazer uma espécie de juramento declarando que iam efectuar a avaliação com toda a sua boa-fé, o melhor possível que sabiam, sem qualquer malícia, etc. É fundamental esta preocupação de veracidade, porque, como diz Manuel da Maia mais do que uma vez, quando se mede um terreno e depois se faz a certidão respectiva, os valores que se registam têm de estar certos; ou seja, o que se escreveu tem de estar certo, porque as contas podem sempre ser refeitas, mas as medidas já não se podem refazer na maior parte das vezes, porque se parte do princípio que estão certas, portanto elas têm efectivamente de estar corretamente medidas! Há esta responsabilidade no trabalho por parte de Maia, quase excessiva se poderia dizer, e que exige que se leve tudo ao pormenor, para que depois o resultado final possa ficar correto.

Ainda em 1758, por iniciativa de Manuel da Maia, os engenheiros militares e os assistentes da Torre do Tombo, ofereceram ao rei D. José uma oração congratulatória por ter escapado ao atentado³⁴. Destaca-se a forma como se apresentam as inter-relações entre a engenharia e a história:

“Ocorre especial obrigação aos Engenheiros militares e aos assistentes do arquivo da torre do Tombo, por uma idêntica congruência das suas próprias ocupações. Aos Engenheiros militares pertence a fortificação das praças; assim como aos assistentes do arquivo a conservação das memórias que nele se depositam: e como o arquivo em que melhor se guarda a memória dos benefícios recebidos seja a acção de graças, sendo como é este agradecimento uma fortaleza ou um lugar bem disposto à recepção dos maiores apetrechos³⁵ para a defesa, a quem pertence a delimitação desse lugar ou fortaleza? A quem se há-de recomendar a guarda desta memória tão importante? Não há dúvida que aos assistentes do arquivo, e aos Engenheiros militares do Reino”.

34 Esta oração foi recitada na igreja de S. António de Lisboa pelo P.^e Fr. Manuel de São Boaventura, religioso carmelita descalço, ANTT, Conselho de Guerra, Correspondência, mc. 270.

35 Do castelhano “pertrecho”, e em português atual “pretecho” ou “apetrecho”.

A 12 de janeiro de 1760 foi promovido a Sargento-mor de Batalha, tendo vindo a falecer em 1768 conforme escreve Frei Cláudio da Conceição³⁶:

“No dia 17 de setembro faleceu em Lisboa Manuel da Maia, Cavaleiro Professo da Ordem de Cristo, Fidalgo da Casa Real, Mestre de Campo General, Engenheiro Mor do Reino, Cronista da Casa de Bragança, Guarda Mor do Real Arquivo da Torre do Tombo e Mestre das Pessoas Reais”.

Foi sepultado na Casa do Capítulo do Convento de S. Pedro de Alcântara, conforme a sua vontade³⁷.

36 Conceição, 1831, p. 244.

37 Aires, 1910, p. 58.

BIOGRAPHY OF MANUEL DA MAIA

“In History, of which Geography is an integral part, it shows the places where memorable successes took place, and heroic actions were carried out, in which, through understanding and reflection, are reaped from the same history the most important precepts for peace and for war, for Political and Military government.

It is without a doubt that the greatest Captains and the greatest Generals are those who have the best knowledge of the terrain in which Military enterprises will be carried out. Victories and triumphs depend on this vital knowledge: without it, no one can practice military art well, which not only gives and takes away Empires but also life, which many have lost through their ignorance.

As Geographical Maps are so necessary for the intelligence of sacred and profane histories, and knowledge of the land is so important for military expeditions, it is not unworthy of Your Majesty's Royal protection to announce them: instead, they will serve as immortal glory, inspiring in the minds of Your vassals, and especially in the nobility of Your kingdom, a genuine love of the Arts and Sciences, with which Kingdoms and Empires indeed flourish and triumph”.

Manuel de Azevedo Fortes,
Chief Engineer of the Portuguese Kingdom prior to Manuel da Maia,
In *Tratado sobre cartas geográficas*, 1722, pp. 9-10.

Manuel da Maia (1677-1768) was Chief Engineer of the Kingdom since 1754, and High-Guardian of Torre do Tombo since 1745. In his will, dated June 27, 1764, he states:

"I declare that I am a native of this city of Lisbon, baptized in the parish of São Julião on the fifth of August of one thousand six hundred and seventy-seven. (...) I declare that the fire that followed the earthquake of the first of November of one thousand seven hundred and fifty-five burnt down the building where I lived in Travessa do Salema [next to Rossio] (...) and destroyed everything I had in it, which included all my memories obtained over many years with documents, plans, and instruments from my main profession and my invention, and news from various jobs in the Royal Service, and which I later wrote some new dissertations, speeches, and comments, mainly pertaining to the post of Chief Engineer of the Kingdom and High-Guardian of the Torre do Tombo, which were conducive to the Royal Service and the public good"¹.

He lived an exceptionally long life, working during the reigns of Pedro II, João V and José I, from the end of the 17th century and throughout the 18th century. We can appreciate the diversity of his activity through the accounts of his professional career in the various requests for career promotions, in the corresponding letters patent granted, as well as in some comments and speeches, particularly on the training of engineers at the Military Academy, in which his own experience, along with bibliographical references from foreign authors, is taken as an example for the ideas he defends.

The *Carta Régia* (Royal Letter) of 9 December 1758 which granted him an annual pension of 12,000 *réis* states:

"I hereby make known to those who see this *carta de Padrão* (letter) of mine, that concerning the services of Manuel da Maia, son of Francisco da Maia, a native of this city, for the space of twenty-one years, four months, and one day, in the ranks of Fortifications Surveyor, Engineer's Assistant, Captain, Sergeant Major, and in that of Colonel of Infantry with the same exercise as Engineer, from the twenty-seventh of May six hundred and ninety-eight until the twenty-seventh of May of this year, one thousand seven hundred and nineteen; in the year of one thousand seven hundred and one, to assist in the works of the waterfront and the batteries of the bank of Além, taking the heights and examining the materials and drawing up the plans of the said works with great accuracy and helping in all of them the *Lente* (Doctor) of the fortifications, Francisco Pimentel,

¹ Aires, 1910, p. 53. Aires mentions that this and other manuscript documents by or about Manuel da Maia were in the possession of the peer of the realm Francisco Simões Margi-ochi, and had been collected by his father.

with whom he went to Estremoz to examine what was lacking in the fortification of the Fortress;

in the year one thousand seven hundred and four, to lead a regiment of Dutch to Abrantes, and then to return to the said town to work on the fortification, measuring the plan of the warehouse and informing it of what was appropriate for Tancos in the Campaign of the said year; to accompany the *Aposentador mor* count who went to quarter the very high and very powerful King Pedro the second of good memory, my King and Lord, whom God was pleased to take to himself, serving as the Court's *quartel Mestre*;

in the year one thousand seven hundred and five, to be sent to Elvas, and going out in the army to assist in the work of some redoubts that were made on the Godiana to guard the bridge of the boats, often going to visit the attacks and batteries by order of the same lord"².

It should be noted that, on behalf of the Junta dos Três Estados during the reign of King João V, two treatises were translated - o *Governador de Praças* by Cavaleiro de Ville (1708) and *Fortificação Moderna* by Pfeffinger (1713) - in order to improve the training of the Portuguese military in these matters. As well as dealing with fortifications, Manuel da Maia mentions he organized the royal library and archive, as well as the archive of the House of Bragança that burned down in the earthquake:

"I do not wish to remain silent but to publish that in the company of the Most Illustrious and Most Honourable Sir the Marquis of Abrantes, Rodrigo Anes de Sá Meneses e Almeida, Field Master of Infantry, and twice Ambassador Extraordinary, once to Rome and once to Madrid, with whom I had much use for Royal Service conferences (...), [who] had a particular esteem for our profession because, besides his intense study of political matters, he had an exact understanding of both Architectures, whose drawings made by his hand were highly accurate, and it was no small feat for anyone to imitate any of them equally. I was his partner in sorting out and cataloging a large part of the Royal Library, when King João 5^o was attending its classification (...). The fire stole from me a certificate that he had given me, which I treasured because I thought it was unique"³.

He also took part in King João V's plans for the monumentalisation of Lisbon with a new Royal Palace and a new Patriarchal Church, of which the sketches drawn up by Juvarra in 1719 are eloquent. The scope of his activity extended to urban issues, as can be seen in the *Carta de padrão* of 17 September 1719 (Fig. 3):

2 Aires, 1910, pp. 55-56.

3 ANTT, Conselho da Guerra, Correspondência 1756-1772, mc. 270, Cx. 954, ms. s/n. Commentary by Manuel da Maia, on 11 February 1758, addressed to the practitioners of the Military Academy.

“...because of his excellent service and intelligence, having often been involved in various royal service tasks and by special order, to draw up a plan of both the western and eastern cities of Lisbon with all the details of squares, palaces, temples, monasteries, parishes, oratories, streets and lanes with the names of all these things in such a good form and so adjusted to the terrain, that justified his study and labor of five years”⁴.

This survey significantly contributed to his being given the rank (and pay) of Colonel of Infantry, with the exercise of engineer, on 8 November 1718. In 1720 he was appointed Master of the Prince of Portugal D. José, as Friar Cláudio da Conceição emphasizes:

“Applied to the study of Engineering, he made so much progress in this science that he became Chief Engineer of the Kingdom. He had so much knowledge of the other sciences that he earned the esteem of King Pedro II. King João V made him Master of his children: King José I, the Infants Pedro and Carlos, and Princess Maria Barbara, who was later Queen of Spain, teaching them not only the sciences necessary for their status but also foreign languages since he was eminent in everything, emphasizing above all his great virtue and religion”⁵.

The King also granted him the honor of the Habit of Christ, but he had to request a dispensation of impediments because he came from a humble family⁶, having obtained a favorable dispatch on 7 November 1720⁷.

4 This *Carta de padrão* dated 17 September 1719 includes a description of his career from 1698 to 1719. It informs us that he was given a *tença* (pension) of 108,000 *réis* a year, in addition to the 12,000 *réis* relating to the habit of Christ (Viterbo, 1904, pp. 126-7); Cf. ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, Manuel da Maia, liv. 11, f. 94.

5 Conceição, 1831, p. 245.

6 ANTT/Mesa da Consciência e Ordens, Habilitações para a Ordem de Cristo, Letter M, mc. 43, no. 60; Cf. Viterbo, 1904, p. 124.

7 The *Mesa de Consciência e Ordens* analysed his situation in these terms, on 30 October: “From the examinations made to Manuel da Maia in order to receive the habit of the Order of Christ that His Majesty granted him, it was stated that his father was a glover, his paternal grandparents were humble people who lived off their work, and his maternal grandparents were masters of boys, and due to these impediments he was judged not to be able to enter the order (...) It seemed to the Board that Your Majesty should grant the dispensation because the mechanics that resulted from the verifications were not of the sordid type, and the supplicant was found himself with the honor of Master of the Serene Highness Prince Our Lord”, transcribed in Viterbo, 1904, pp. 124-5.

THE CONSTRUCTION OF THE ÁGUAS LIVRES AQUEDUCT

The first large-scale work to benefit Lisbon's infrastructures, in which he excelled, was the *Águas Livres* Aqueduct (Fig. 4). Irisalva Moita⁸ describes the history of its construction, an already ancient idea, and that the increasing lack of water, especially in the summer months, had made it absolutely essential. It was a long process with many players - Canevari, Manuel da Maia, Custódio Vieira and Carlos Mardel, among others - and many controversies that dragged on over time.

This achievement has always deserved the highest praise, as can be seen from the statements of Friar Cláudio da Conceição in the *Gabinete Histórico*:

"Among the great and admirable realizations of the magnanimous monarch, King João V, none can compare with the extremely useful work of the *Águas Livres*. This work, which is as glorious as it is useful to the nation, is astonishing in every sense and has no equal in the whole of Europe: it will be remembered with amazement and admiration by the remotest posterity, not only among the Portuguese, but also among foreigners; for all those who come to Portugal, it is the first thing they try to see, and they confess with amazement that there is no other like it in the entire world. (...) The greatest need Lisbon had for its inhabitants was the lack of water, preventing it from growing. Seeing this great need, the King premeditated this work's great and vast project. Brigadier Manuel da Maia was commissioned to design it, and having showed his skill and knowledge frequently (...), he completed his memoir"⁹.

This text with the title *Considerations on the project of conducting the Waters, called Livres, to Bairro Alto; and explanations of the same considerations*,

8 "O Aqueduto das Águas Livres e o abastecimento de água a Lisboa". Câmara Municipal de Lisboa, 1990.

9 Conceição, 1871, pp. 161-163. Manuel de Figueiredo's enthusiastic praise that he dedicates to him. In Conceição (1831, pp. 252-53) was transcribed: "Oh virtuous, constant, and distinguished Portuguese Manuel da Maia! How much you would suffer to leave us that incomparable treasure that we enjoy today! (and even to the same Galicians) I speak of the *Águas Livres* spring, a work with such solid principles, and such an exact plan, imagined and known by you; that abundance, which has contributed so much to the support of the extensive City of Lisbon: this good is due to your wisdom and your genius! You did not use Mathematics for the very useful purposes of killing each other more quickly; but rather to avoid dying from thirst. I never heard to praise these your cares and original advice; It was difficult for me to know who had been the origin of this great good that you left us. Oh great patriot Manuel da Maia! May Heaven reward you for your great virtues; How much your great Disciple used them! What originals did you leave imprinted on his heart and understanding! You still had the satisfaction of witnessing how much those works were respected by Providence during the great earthquake of November 1, 1755", Figueiredo, 1815, p. 630.

offered to King D. João 5.^o by Manuel da Maia 1731¹⁰, was accompanied by the proposed layout from *Belas* to *Bairro Alto*, drawn up in 1728 with the help of Manuel de Azevedo Fortes, at the time Chief Engineer of the Kingdom. Later, Sergeant Major Custódio Vieira was appointed as the architect in charge of the aqueduct, following on from Maia's project¹¹.

Manuel da Maia describes in his 1738 petition¹²:

"... in the same exercise as engineer with the diligence that Your Majesty is well aware of, giving full satisfaction to all that has been entrusted to him (...) in the land's election for the conduction of the *Águas Livres*, in which he worked from 1728 to 1734 in such a way that he not only cleared up the great confusion, in which that matter was found, but reduced it to the most accurate, safest, and most convenient method of conducting the waters (...) or would be in near future involved in the inquiry of the waters for the royal work of Mafra [1736], for which he not only demarcated the route but also made its representation, elevations, and ponderations".

On November 5, 1738, the Brigadier's *Carta patente* (Letter Patent) was issued to him¹³.

In 1739 he was appointed member of the Royal Academy of History, and on April 8, 1740, D. João V granted him the title of privileged Nobleman of his House¹⁴.

10 D. João V e o abastecimento de Água a Lisboa, "Documento CXCVII", pp. 218-231, transcription by Eduardo dos Santos, revised by Joaquim Caetano.

11 *Idem*, "Documento Carta do Coronel Manuel da Maia ao Secretário de Estado dando notícia do que se tinha passado na obra do Aqueduto, referindo que a planta que lhe foi solicitada se encontra na posse do Prior de S. Nicolau" (Letter from Colonel Manuel da Maia to the Secretary of State giving news of what had happened in the Aqueduct work, stating that the plan requested from him is in the possession of the Prior of S. Nicolau), of June 7, 1732, transcription by Joaquim Caetano.

12 Request from Manuel da Maia for Infantry Brigadier with exercise of engineer. Viterbo, 1904, pp. 127-128.

13 ANTT, Registo Geral de Mercês (General Registry of Mercês), Mercês de D. João V, liv. 30, f. 48.

14 Conceição, 1831, p. 245; Cf. ANTT, Registo Geral de Mercês (General Registry of Mercês of D. João V), liv. 38, f. 317.

THE DESTRUCTION AND RESTORATION OF THE ROYAL ARCHIVE OF TORRE DO TOMBO

On 22 February 1745 he took office as High-Guardian of the Torre do Tombo¹⁵, as the respective *carta* (letter)¹⁶ and *alvará* (licence)¹⁷ states. Although, chronologically, the various actions aimed at saving the Royal Archives and installing them in another building adapted for the purpose falls within the post-earthquake era, this action deserves special mention for its importance in safeguarding an unrivaled treasure trove of documents.

When the earthquake struck, Maia's main concern was to save the Royal Archive of the *Torre do Tombo*, which was housed in São Jorge's Castle, and he succeeded to move all the documentation to a safe and nearby location. Despite the earthquake, the Archive did not burn down, and they built a temporary wooden structure to protect the documents. He immediately proposed to the King, to whom he had previously referred the Archive's lack of conditions, to create new dignified premises, where the Military Academy could also be housed, in some rooms of the Monastery of *São Bento da Saúde*, nowadays the Assembly of the Republic, which had not been badly hit by the earthquake or the fire and which, although damaged, could be easily repaired (Figs 5 e 6). The Torre do Tombo would remain there until the current building in *Campo Grande* was inaugurated in 1990. As well as adequate facilities, an appropriate system would also be created to organize the old documentation, making the respective indexes, which did not exist and which have come down to the present day.

There is a great deal of correspondence, particularly between Manuel da Maia and Sebastião José de Carvalho e Melo, from 6 November onwards, in order to appropriately safeguard the documentation¹⁸, and in 1756, the proposal for the new facilities that will be realized in 1759.

15 Conceição, 1831, p. 246.

16 ANTT, Registo Geral de Mercês (General Registry of Mercês), Mercês de D. João V, liv. 35, f.268.

17 *Idem*, f. 268. Transcription of the *Alvará* (Licence): "It pleases me that he has and earns 240\$000 réis in each year with the said position, namely 200\$000 of his salary; 20\$000 réis for two guards; 12\$000 réis for the doorman and 8\$000 réis for a slave to sweep the houses, and there is also another 40\$000 for repairing books, paper, ink, pens, sand, wafers, water, brooms, window repairs, and of them 8 \$000 réis to be given every year to an officer to be ready to transcribe the papers requested from my royal service of which are sent copies signed by the said High-Guardian", (Viterbo, 1904, pp. 128-129).

18 See the letters from Manuel da Maia to the Secretary of State Sebastião José de Carvalho e Melo dated 6-11-1755, making known the state of the Royal Archive and asking him to intercede with King D. José I for the prompt construction of a wooden house in the Praça de Armas of São Jorge's Castle, to collect there the books and documents (ANTT, Ministério do Reino (Kingdom Ministry), mc. 495, docs. 4 e 5).

Let us see how Castro describes the situation:

“Within the Castle and the limits of this parish, there was the Royal Archive, or Registry of the whole Kingdom, called Torre do Tombo, where Donations, Laws, Privileges, and everything that Kings usually send through the Chancellery of the Kingdom for the memory of those to come, are preserved and kept. (...) The contemporaneous High-Guardian of this Archive, Manuel da Maia, General Field Master and Chief Engineer of the Kingdom, a person of very distinguished zeal for his country, had remodeled this registry office with commendable effort; however, when the terrible tragedy of the astonishing earthquake struck, and the tall building in which the registry office was located was ruined and destroyed, its books and papers were thrown into great confusion; but in this tight case, Manuel da Maia was the restorer of the Royal Archive of the Torre do Tombo, because he not only saved it from the first ruins, but also from the second, and greater scare; because lacking nineteen books from the Chancellery of King D. Afonso, they were discovered on 28 December 1755 with serious danger to their lives, where it seemed impossible that the earthquake could have thrown them; the good storage of the Archive was due to the providence and activity of the said High-Guardian; for he promptly and temporarily had it collected in a wooden house with its roof, which he made to erect with part of the debris of the same building in the Praça de Armas of the said Castle”¹⁹.

And also the events it promotes to preserve and enhance the Royal Archives:

“And because the old building was destroyed, open, and devastated, he made that on the 26th and 27th of August 1757, by decree of the King, the entire Registry of the Torre do Tombo was moved to two rooms in the houses called the Bishops’ adjoining the Convent of S. Bento da Saúde, and with access to the street or public pavement of Estrela, which runs between the said Convent and that of the Religiosas Francesinhas do Crucifixo. This accommodation consists of a first and second high and low floor, both closed by excellent vaults without the fear of danger from fire: the high room is intended to collect the books of the Chancelleries in separate houses, with others remaining to store those books and documents which in the old Torre were in the house called of the Crown; and the low room is left for the Officers of this office to write in”²⁰.

The detailed report of the actions implemented can be found in the *News of the Destruction and Restoration of the Royal Archive of Torre do Tombo (...) Made by order of High-Guardian Manuel da Maia. Year 1763*²¹ (Fig. 7). This

¹⁹ Castro, 1763, pp. 257 and 258-259.

²⁰ *Idem*, p. 259.

²¹ ANTT, *Obras Várias Impressas e Manuscritas*, Núcleo Antigo (Old Core) 892. It bears the signature of Manuel da Maia (ff. 34 and 36v.). Includes two plans (Figs. 5 and 6): - “Regulation for the renovation of the Royal Archive of Torre do Tombo in two accommodations

text is curious and very complete, as it describes all the measures undertaken, transcribes the correspondence with the various bodies involved, and gives an account about the organisation of the archive (what was needed in the various rooms, such as cupboards and tables, the barred windows, the instructions for the sorting and binding of the originals, etc.). The text begins by reporting:

“The Royal Archive of the Torre do Tombo, formerly known as the Torre do Tesouro (Treasury Tower), which for more than two centuries had been kept in Lisbon’s S. Jorge Castle, in the part of the Palace next to the Chapel of S. Miguel which had served as the Royal Chapel of the same Palace, where King Dinis had lived, a building which, due to the constant weather, was threatening to collapse, and which the High-Guardian had tried to remedy by means of a representation to the Treasury Council, which had no effect, found itself, on the day of the horrific earthquake of 1st November 1755, absorbed in its own ruins; but free from the voracity of the most terrible fires, which did the most significant damages to so many infamous places, with the merits of being unquenchable, not the least of which was the Archive of the Basilica of Santa Maria, in which the same High-Guardian of the Royal Archive, by order of the Most Faithful King D. João 5^o, had formed 30. Volumes of folio, with summaries of all the documents in it, separated by twelve titles of the various subjects they comprised; and six volumes of concordance for smoothness, and complement of the searches: as well as a very rare Index of ancient names, and unknown at the present time, with their interpretations discovered in originals”²².

As the monastery was a private building, it was necessary to ask the Abbot if he could give up those areas, if he agreed with the works, and how much they should pay him for the rent. Unwilling to say an amount, a commission was then appointed to survey the desired locations and check if they were suitable for the intended purposes, beginning the transfer of the archives immediately. The evaluation was carried out by a team made up by Carlos Mardel, Rodrigo Franco, Filipe Rodrigues de Oliveira, Eugénio dos Santos e Carvalho, Elias Sebastião Pope and Pedro Gualter da Fonseca, who declared on 9 august 1757 that 480,000 *réis* should be paid each

that in the Convent of São Bento da Saúde are segregated from the body of the community, and with access to the public street, which mediates between the said convent and that of the French nuns” (f. [38]); - “Regulation for the accommodation of the Military Academy with entrance under the portico of the Church of São Bento in front of the entrance” (f. [39]). These drawings are referenced by Ayres de Carvalho in *Catálogo da Coleção de Desenhos* (1977).

22 ANTT, Obras Várias Impressas e Manuscritas (Various Printed and Handwritten Works), Núcleo Antigo 892, f.2-2v.

year for the occupation of the Royal Archives and 120,000 réis for the *Aula da Fortificação* (Fortification Class) with included kitchen²³ (Figs. 8 and 9).

Dom Luís da Cunha's letter to Manuel da Maia on 19th August 1757 states²⁴:

"Your Excellency's Representation being presented to His Majesty to have the Royal Archives of the Torre do Tombo accommodated in the two upper and lower rooms of the houses adjoining the Monastery of São Bento da Saúde, called the Bishops', and in the house opposite the Entrance of the said Monastery, the Military Academy: The same Lord has been served to agree with Your Excellency's opinion, and orders Your Excellency to adjust with the Abbot of the said Monastery on the rent of the said Houses, to be paid by the Parts to which it belongs: And that, handing over to Your Excellency the keys of the upper room, and giving the time deemed competent for the Commander to vacate the lower rooms; Your Excellency should immediately order to move the Royal Archives to the aforementioned Houses as soon as possible, with the storeroom which His Majesty trusts to Your Excellency's zeal and activity; and to hand over the keys to the House in front of the Entrance of the said Monastery to Sergeant Major Filipe Rodrigues de Oliveira, in order to establish the Sessions of the Military Academy there, as soon as it is ready. And that the Marquis of Tancos be notified so that the Detachment guarding the same Royal Archives in the Castle's Praça de Armas, may carry out the orders that Your Excellency may give him in this regard.

God save Your Excellency Paço de Belém on 19th August 1757. - Dom Luís da Cunha - Sn.r Manuel da Maia".

The Archive was then established in S. Bento:

"By Decree of 20 August of this year of 1757, it was ordered the rent for the same houses to be paid annually to the Monastery of S. Bento da Saúde at 480\$000 réis. Among the many services he did for the Royal Archives, Manuel da Maia himself states and documents in a Representation dated 8 August 1766 that he had organized the *Corpo Cronológico* (Chronological Body) of 82,902 documents, which were scattered; 195 bundles of documents called of the *gavetas* (drawers), with two volumes of Indexes; a body of 13 bundles of Acclamations and *Cortes* (Courts); another body of Laws and Regulations, to which eight bundles have been added; another of *Moradias* in 10 bundles; another in 53 Volumes of Land Tombos and Demarcations; one of 12 bundles of old *Forais* (Charters), retouching in the 58 Books of *Leitura nova* of the Lord King D. Manuel the letters, which were being read, many documents still had to be copied, and the Alphabets of the Communities in the old Chancelleries had to be made; many books had to be bound, and the covers put on the bundles of *Moradias*, Institutions, and Tombos of *Morgados*, and Chapels; Sentences in favor of the Crown, old *Forais* (Charters), and *Bens dos Próprios*: all of which was still completed by the indefatigable zeal of this High-Guardian, as Councillor João Pedro Ribeiro says in his *Memórias para a História do Real Arquivo*"²⁵.

²³ *Idem*, f.12v.

²⁴ ANTT, Avisos e Ordens, mc. 2, n.º 40. Transcribed in Viterbo, 1904, p. 130.

²⁵ Conceição, 1831, pp. 250-251.

One can see in these plans²⁶ of a later date how the facilities were (Figs. 10 and 11): in the central zone is the access to the monastery, with the main entrance and the doors to the church; on the right is the room for the Military Academy, and on the left is the Royal Archives, spread over two floors. It can be seen how the rooms have been distributed and the location of the furniture with an indication of what is stored in them. The space has been suitably restructured, providing it with the comfort and security needed to preserve the archival collections and organizing the documentation and the respective indexes with various themes.

26 ANTT, Ministério do Reino, Coleção de Plantas, mapas e outros documentos iconográficos, n.ºs 57 e 58

Resuming the biography of Manuel da Maia, Frei Cláudio da Conceição informs us that in the year 1747:

“While the King was still in Caldas, the work on the hospital began in May by his order, with two more tanks being rebuilt and enlarged, and the masters, who took it on their account by measurement, were obliged to complete it in two years. He ordered a consignment of 2,000 *cruzados* per month. Brigadier Manuel da Maia made the plan and was superintendent of the works on this hospital”²⁷.

By Decree of 18 December 1748, he was entrusted with the construction of the Caldas da Rainha Hospital and its aqueduct²⁸.

Finally, in 1754 Manuel da Maia was appointed general field master with the role of Chief Engineer of the Kingdom by Decree of July 16²⁹:

“Having regard to the merits and services of Manuel da Maia, sergeant-major of battle in my armies, and very much to those he has done for me, as prince, in assisting my royal person, especially that for the love, care and service with which they have been done, they are most worthy of my royal and grateful remembrance: I will by good and special grace do him the favour to grant him, without competition and without prejudice to the seniority of those having a greater one, the rank of master of the field general, of which he will be given a patent to exercise with the position of chief engineer of the kingdom. The *Conselho de guerra* (Council of War) has so decided. Belém on the sixteenth of July, one thousand seven hundred and fifty-four” (With His Majesty’s initials).

On 24 July 1754, was issued the corresponding *Carta Patente de Mestre de Campo General de Meus Exércitos com o emprego de Engenheiro Mor de Meus Reinos* (Letter Patent for Master of Field General of My Armies, with the post of Chief Engineer of My Kingdoms)³⁰.

On 31 January 1758, Manuel da Maia made a speech in *Acção de graças a El-Rei Nosso Senhor (...) na abertura da Real Academia Militar, a um lado do*

27 Conceição, 1871, pp. 136-137.

28 “I, the King, make it known to those who see this Charter of mine that I was served to entrust Brigadeiro Manuel da Maia with the work that I order to be done at the Vila das Caldas Hospital and its aqueduct, appointing him superintendent of them, and since for these to be finished quickly as convenient, officers will be needed. I would do the favor of granting you the power so that you can appoint one or more Bailiffs by whom you will have your orders carried out in everything that pertains to the said works; therefore, I order the Justices, etc. Given in Lisbon on the 12th of January, one thousand seven hundred and forty-nine years. The Queen. By decree of His Majesty of December eighteenth, one thousand seven hundred and forty-eight years”. ANTT, Chancelaria de D. João V, *Ofícios e Mercês*, liv. 126, fol. 370v. Transcribed in Viterbo, 1904, p. 129.

29 Decrees sent to the Conselho de Guerra (War Council), mc. 113, n.º 68, Viterbo, 1904: 129.

30 Silva, 1842, p. 310. A copy of the Charter was made on January 24, 1758, because the original of July 24, 1754, had been burned (Silva & Aranha, 1893, pp. 259-260).

*famoso pórtico do Cenóbio do grande Patriarca São Bento de Lisboa (Thanksgiving to Our Lord King (...) at the opening of the Royal Military Academy, to one side of the famous portico of the Cenóbio of the great Patriarch S. Bento de Lisboa)*³¹. Quoting the Military Dictionary³² printed in Paris in 1745 he explains what it is to be an engineer:

“This name of Engineer denotes propensity, ability and talent for inventing: Engineer Officers are very necessary for war: their employment is very honorable: by it they rise to the most considerable ranks in the army: their science includes the Geometry and Arithmetic, for all kinds of measurements and calculations: Fortification to design and order all kinds of works, whether for the defense or attack of the Fortresses: Civil Architecture to determine the barracks, warehouses and other buildings: he must not ignore Machinery and Statics to use them in all military functions; he must know perspective to show the situations of the Forts with the projects he proposes: Geography to get to know the rivers, hills and settlements of the country in which he serves, in order to regulate the camps and works that are deemed appropriate; Physics, or the science of natural things, to get to know the qualities of the soils and the materials, and the weather in which they should be used: History to take advantage of past examples, and to increase or decrease the works, according to the means of destruction being invented: and finally he adds the following five conditions, saying that this science is asking for a man of great heart, great talent, and great constancy, and above all of a perpetual application to the study, and consummate experience in the main parts of war; and in this congress Tactics and Artillery must also be included. And if our employment is made up of all the above-mentioned preparations, those who diligently occupy themselves in it must be recognized not only as men of talent, but of talents with great reason”.

And he concludes by advising that, “those who, with the aforementioned antecedences, have endeavored to seek the good of this Royal Academy, and of its Practitioners, it is to be believed that will not fail to pursue everything that is favourable to them, and that the same Practitioners will also seek to satisfy the Expectation and trust that I have in their persons”.

Also, in a commentary written on 11 February 1758³³, faced with a question from an apprentice about the use of instruments, he exemplifies the importance and role of engineers in the service of the King with his own actions throughout his life:

31 ANTT/Conselho de Guerra, Correspondência (War Council, Correspondence), mc. 270, cx. 954, Handwritten copy.

32 About engineers, see *Dictionnaire militaire, ou recueil alphabétique de tous les termes...*, 1745, pp. 24-28.

33 ANTT/Conselho de Guerra, Correspondência (War Council, Correspondence), mc. 270, cx. 954, manuscript copy.

“It remains for me to say, and to declare, that Engineers are not only military officers, but also Treasury officers: when they go into the armies, and assist in the defense and offences of the Fortresses, they are military, but when they take measurements, and evaluate the works with the *Vedor Geral*, and *Escrivão das Fortificações*, they are Ministers and Treasury Officers”.

It's understandable why they will be the ones responsible for carrying out the surveys of Lisbon's properties and their respective valuations, as well as elaborating the equivalence procedures. Because they are the ones with the knowledge that allows them to carry out those works, to describe reality with mathematical accuracy, to do the accounting, to identify and evaluate the materials. As we can see in the Tombo books, the *louvados* (valuers) who helped them with these works also had to take a kind of oath declaring that they were going to carry out the evaluation in complete good faith, to the best of their knowledge, without any malice, etc.

This concern for veracity is fundamental, because, as Manuel da Maia says more than once, when it is measured a piece of land and then drawn up the relevant certificate, the values recorded have to be right; in other words, what is written down has to be right, because the accounts can always be redone, but the measurements can no longer be redone most of the time, because it is assumed that they are right, so they really do have to be correctly measured! There's this responsibility for the work on Maia's part, which is almost excessive, could be said, and which requires everything to be taken to the last detail, so that the final result can be correct.

Also, in 1758, on Manuel da Maia's initiative, the military engineers and the assistants of the *Torre do Tombo* offered King José a congratulatory prayer for having escaped the attack³⁴. The way in which the interrelations between engineering and history are presented is highlighted:

“A special obligation is imposed on military engineers and archive assistants at Torre do Tombo, due to the identical congruence of their own occupations. Military engineers are responsible for fortifying the fortresses; as well as to the archive's assistants the conservation of the memories deposited there: and as the archive in which the memory of the benefits received is best kept is the thanksgiving, as this gratitude is a fortress or a place well prepared for the reception of the biggest equipments gadgets³⁵ for defense, to who pertains the delimitation of that place or for-

34 This prayer was recited in the church of S. António in Lisbon by Fr. Manuel de São Boaventura, a barefoot Carmelite religious, ANTT/Conselho de Guerra, Correspondência (War Council, Correspondence), mc. 270.

35 From the Castilian “perrecho”, and in current Portuguese “pretecho” or “apetrecho”.

treasure? Who should we recommend keeping this important memory? There is no doubt that the archive assistants, and the military engineers of the Kingdom”.

On January 12, 1760, he was promoted to Sergeant Major of Battle, and died in 1768, as Frei Cláudio da Conceição writes³⁶:

“On 17th September, Manuel da Maia, Knight Professed of the Order of Christ, Nobleman of the Royal House, General Field Master, Chief Engineer of the Kingdom, Chronicler of the House of Bragança, High-Guardian of the Royal Archives of the Torre do Tombo and Master of the Royal Persons, died in Lisbon”.

He was buried in the Chapter House of the Convent of S. Pedro de Alcântara, according to his wishes³⁷.

36 Conceição, 1831, p. 244.

37 Aires, 1910, p. 58.

ANÁLISE CRÍTICA DA DISSERTAÇÃO SOBRE A RENOVAÇÃO DA CIDADE DE LISBOA

No estudo dos processos de construção da Baixa Pombalina afigura-se como imprescindível começar pelo princípio... E no início está a *Dissertação* e os seis planos para a renovação de Lisboa, ligando os dois aspetos de uma sequência única, que continuará até ao Decreto de execução e sua aplicação prática.

O estratega fundamental da reconstrução de Lisboa foi o Engenheiro-mor do Reino Manuel da Maia, que definiu – ou melhor dito, foi definindo – uma metodologia de abordagem ao problema, através da elaboração de uma *Dissertação*. Este texto, elaborado e entregue em três momentos sucessivos (4 de dezembro de 1755, 16 de fevereiro e 31 de março de 1756 com um aditamento de 19 de abril), foi o caminho de que se serviu para procurar e encontrar as soluções necessárias. Na sua análise sobressai a forma sistemática como ele enumera os problemas, quer os que exigem uma intervenção imediata, como dar vazão às águas estagnadas, mas sobretudo o que se pretende obter com a reconstrução da cidade, investigando várias hipóteses para alcançar esse objetivo. Descreve-as e caracteriza-as, mas sobretudo estuda as vantagens e inconvenientes – a maior ou menor dificuldade de execução prática, ou o custo elevado, por exemplo - que as soluções apresentam.

Chama a atenção o que está sempre presente nestes textos: um profundo entendimento e respeito por uma cidade com séculos de história, e onde se irá utilizar um sistema que permite partir do conhecido, e a ele ir juntando a busca da melhor resolução para os problemas encontrados.

Lisboa dispunha de um levantamento elaborado por Manuel da Maia e terminado em 1718 (que demorou 5 anos a fazer conforme diz), que lhe terá dado um conhecimento muito pormenorizado da cidade¹, dos seus problemas e projetos de melhoramentos. É o caso do Aqueduto das Águas Livres, em que trabalhou de 1728 até 1734, com início nas captações nos arredores em Belas e que terminará no reservatório da Mãe d'Água das Amoreiras, feito por Carlos Mardel e inaugurado em 1748, ou o novo Palácio Real desejado por D. João V de que se conhecem os esboços de Juvarra de 1719.

Tendo como base este levantamento, serão estudadas as diferentes propostas para a renovação da cidade. Mas 40 anos depois da sua elaboração estava desatualizado, e a primeira medida que é tomada em 29 de novembro de 1755 foi a execução de um Tombo para os doze bairros mais afetados pelo terramoto e incêndio. Será com base nestes registos que mais tarde irão ser feitas as equivalências dos terrenos e as subseqüentes adjudicações dos novos lotes aos respetivos proprietários.

1 V. figura 3.

1ª PARTE – 4 DE DEZEMBRO DE 1755

“Nesta primeira parte da presente Dissertação procurei expressar em generalidade o que na imaginação embaraçada com um tão raro caso me foi possível revolver, sujeitando-me de muito boa vontade a toda a correcção judiciosa, que emende melhor ou reprove o que achar que o merece, porque do mesmo modo que estimaria tivesse boa aceitação o que proponho, igualmente estimarei a justa reprovação antes que a execução o embarace; com a diferença somente que deixarei de me empregar em segunda e individual parte, se na primeira me tiver afastado do que for mais conveniente ao Real serviço e bem do público; pois que nas individuações periga muito mais o acerto quando a generalidade se tem afastado da rectidão”².

Dá início à sua exposição salientando duas alternativas básicas para a renovação da cidade destruída: reconstruí-la no mesmo sítio ou criar uma nova junto a Belém. A mudança para um lugar suburbano mantendo a ligação ao rio, permitiria obviamente aplicar todos os melhoramentos e embelezamentos desejados para uma nova Capital. Explica em que consistiria esta última hipótese igualmente possível:

“desprezando Lisboa arruinada, e formando outra de novo desde Alcântara até Pedrouços [Belém]; com permissão porém de que os donos das casas de Lisboa arruinada as pudessem levantar como quisessem. (...) E com incomparável brevidade e boa organização de ruas e de edifícios que formarão uma Lisboa nova, sem que os dominantes dos edifícios de Lisboa destruída tenham de que se queixar, pois se lhe não faz violação alguma, nem se lhes impede a reedificação dos seus edifícios para se valerem deles à sua vontade”³.

As vantagens são inúmeras e bem evidentes: não é preciso tratar dos entulhos e desentulhos; o terreno está livre, não sendo necessário avaliar o estado dos edifícios, caso a caso, para os demolir ou conservar, nem negociar com os proprietários eventuais indemnizações; por outro lado, o sítio de Belém sempre foi considerado aprazível, e permitiria abandonar um local já muito martirizado por anteriores terremotos. E conclui: “O 5.º modo que parece o mais facilitado, não deixará de ter contra si o interesse dos donos das casas edificadas nas ruas principais de Lisboa receando que se lhes diminuam o rendimento dos seus aluguéis, aumentando-se muito o número das habitações em partes de diferente eleição”⁴. Contudo,

2 D1, § 22.

3 5.º modo – D1, § 7.

4 D1, §13.

não será esta a hipótese que avança, embora o Rei esteja já provisoriamente instalado na Ajuda. O velho centro tem mais força, e a ele regressa Manuel da Maia para procurar a melhor solução, a que acrescerá a definição dos procedimentos legais para a sua concretização.

Como fazer então a renovação da cidade? Sugere quatro opções: desde deixar tudo como estava (1º modo) até fazer a reconstrução segundo um novo Plano (4º modo). E as várias possibilidades intermédias onde se introduzem as modificações consideradas imprescindíveis, ponderando as vantagens e os inconvenientes que lhe suscitam cada uma das hipóteses que enuncia⁵.

O 1º modo: “restitui-la ao seu antigo estado, levantando os edifícios nas suas antigas alturas, e as ruas nas suas mesmas larguras”. A reconstrução poderia ser feita rapidamente com aproveitamento dos entulhos, evitando assim a despesa da sua remoção; os proprietários manteriam os seus rendimentos, por alojarem o mesmo número de pessoas, e a cidade ficaria melhor porque a construção seria nova⁶. Mas manter os problemas do passado é uma má opção. Diz Manuel da Maia: “encontro a falta de atenção ao melhoramento de uma cidade que se edifica de novo, conservando-lhe as ruas estreitas, o que as faz de aborrecível uso, e as casas muito altas com o horror que das suas alturas se tem concebido”. Chama a atenção para o facto de “que este horror há-de ser de pouca duração, porque em fazendo alguma pessoa veneranda edifício de maior altura de dous pavimentos logo outras de qualquer veneração a irão imitando, e consequentemente todas as que tiverem com que o fazer; porque ao mesmo passo que vai esquecendo o horror do terremoto, se irá esquecendo o da lei dos dous pavimentos”⁷. Ressalta a dificuldade de concretizar sucessivas alterações pontuais na malha antiga, dando como exemplo a lei do alinhamento aprovada para a Rua das Portas de Santa Catarina para uniformizar a sua largura. Deveria aplicar-se quando se reconstruíssem os edifícios, mas pouca sequência teve, deixando de ser adotada na prática.

O 2.º modo seria: “levantando os edifícios nas suas antigas alturas, e mudando as ruas estreitas em ruas largas.” Alargando as ruas obter-se-ia uma melhor circulação em benefício de todos, e proporcionava-se alojamento para quase o mesmo número de pessoas, não prejudicando assim significativamente os proprietários, já de si lesados pelo terramoto. A cidade ficaria “mais formosa do que era dantes”, especialmente pelas “boas en-

5 D1, §§ 2 a 6.

6 D1, §2.

7 D1, §9.

tradas, que para ela se poderão fazer no terreiro do Paço, evitando-se passagens cobertas, e melhorando-se alguns edifícios maiores arruinados”⁸. As mudanças relativas à circulação implicam desde já abrir a cidade ao rio, através da beneficiação dos acessos ao futuro Terreiro do Paço. Considera que este modo ainda que tenha em consideração a formosura da Cidade quanto à largura das ruas, tem o defeito de não acautelar contra o flagelo dos terremotos nas alturas excessivas dos edifícios, embora favoreça os donos dos edifícios restantes por lhes conservar o número dos moradores, e consequentemente os respetivos rendimentos⁹.

O 3.º modo consistia em: “diminuindo as alturas a dous pavimentos sobre o térreo, e mudando as ruas estreitas em largas”. Reforçam-se as precauções antissísmicas reduzindo a altura das construções, que em conjugação com o alargamento das ruas, iria reduzir o número de mortos e a extensão dos prejuízos¹⁰. Comenta que poderia certamente esperar ter “contra si os clamores dos donos dos edifícios extintos, e outros diminutos de rendimentos pela diminuição dos inquilinos, entre cujos clamores, serão muito distintos os dos Morgados, Eclesiásticos e Irmandades que costumam ser muito atendidos”. Apresenta também problemas para a acomodação das grandes quantidades de entulhos, e pelos gastos necessários para as indemnizações das propriedades extintas¹¹.

Com o 4.º modo, o que virá a ser escolhido, propõe: “arrasando toda a cidade baixa, levantando-a com os entulhos, suavizando assim as subidas para as partes altas, e fazendo descenso para o mar com melhor correnteza das águas, formando novas ruas com liberdade competente, tanto na largura, como na altura dos edifícios que nunca poderá exceder a largura das ruas”. São significativas as vantagens apresentadas para este modo, que aproveita a destruição existente como uma oportunidade para melhorar a cidade: as dispendiosas operações para retirar, ou reutilizar os grandes volumes de entulhos, passariam agora a ter uma utilização benéfica, suavizando as pendentes e levantando os terrenos das cotas mais baixas, para evitar as inundações frequentes durante a maré-cheia; pressupõe-se que se mantêm as regras antes referidas com as ruas largas e as casas menos altas, propostas no modo anterior¹², concluindo que “O 4.º modo posto que vence ao 3.º em evitar o embaraço dos desentulhos, e em

8 D1, §3.

9 D1, §10.

10 D1, §§ 4 e 5.

11 D1, §11.

12 D1, §6.

dar melhor serventia à Cidade, sempre fica com o grave peso de dar a cada um a justa satisfação do que lhe pertencer”¹³.

Na verdade, ao escolher um novo plano, no mesmo sítio, aproveitaram-se as vantagens de um local novo quanto aos objetivos que se pretendem alcançar - sejam os melhoramentos estéticos, as precauções antissísmicas, a melhor qualidade da construção -, apesar de técnica e legalmente se tratar de uma situação muito mais complexa e com uma execução mais dificultosa. Embora idealmente mais simples, na prática exige um enquadramento legal e de gestão urbanas totalmente novos. O que virá a ser possível com base no Tombo das propriedades feito para se conhecer a realidade fundiária antes do terramoto, e pelo estudo e aplicação de um método para fazer as equivalências entre o antigo e o novo para reestruturar a propriedade, e poder indemnizar adequadamente os proprietários lesados, ou que não pretendessem ficar com terrenos na nova urbanização da cidade.

Refere algumas alterações que eventualmente se poderiam introduzir na renovação:

- uma nova praça junto ao rio, melhorando as comunicações de entrada na cidade a partir do rio, e as instalações do porto, nomeadamente o edifício da Alfândega, e também a criação de uma Bolsa para os homens de negócio;

- e para tal propõe a mudança do Palácio Real¹⁴ para a zona de S. João dos Bem casados;

- as arcadas nas ruas principais (à imagem das que havia na Rua Nova dos Ferros);

- a altura das casas não poderá ultrapassar a largura das ruas, e nunca mais de três pisos¹⁵.

A concluir afirma que só o 4º modo permitirá dar resposta às várias questões de forma satisfatória, e por isso considera-o como o mais aconselhável.

¹³ D1, §12.

¹⁴ D1, §§ 14 e 15.

¹⁵ D1, § 17.

2ª PARTE – 16 DE FEVEREIRO DE 1756

“Que se queira renovar a cidade baixa é para mim indubitável...”¹⁶.

Dois meses depois da entrega da primeira memória onde predominam as preocupações decorrentes da prevenção face às ocorrências dos terramotos e incêndios, Maia dá continuidade à sua análise no pressuposto de que o novo Palácio real irá ser construído na zona entre S. João dos Bem casados e o Convento de N. Sr.^a da Estrela “ficando aquele sítio cabeça e parte principal da Corte e Cidade de Lisboa, ao que precisamente se há-de seguir a renovação do corpo da mesma cidade destruída, para o que se mostra muito apropriado o 4º modo da renovação da cidade expressado no § 6 da dita 1.^a parte que diz assim etc.¹⁷ (...) porque se não pode entender queira Sua Majestade mandar conservar a cidade baixa com a mesma forma das ruas que tinha, mas que sempre há-de querer que os donos dos edifícios as reduzam a melhor forma”¹⁸.

Investiga agora como se poderá melhorar a cidade, que alterações se podem introduzir na rede viária para facilitar a circulação, e os aspetos de salubridade (sol, luz, ar). Temos assim:

- “conservar algumas ruas no seu próprio estado”¹⁹, e neste caso em que “as ruas que se conservarem inteiras, como a rua nova dos ferros, a dos Douradores, a dos Escudreiros, a dos Odreiros, que não são inteiramente em linha recta, se se hão-de obrigar seus donos a que as emendem”;

- ou então que “se alarguem por uma parte ficando a outra conservando-se no estado em que se acha”²⁰, mas que esta parte conservada, pela melhora que alcança e sem detrimento, na tal largura, concorra para compensar a parte contrária o detrimento que experimenta”;

- poderá também ser conveniente criar algumas “ruas novas”²¹.

16 D2, § 3.

17 D2, § 2.

18 D2, § 4.

19 É o caso das “ruas dos ourives do Ouro [e] da Prata”.

20 Refere agora “as ruas da Correaria, das Arcas, Cutelaria, Espingardeiros, Manuel Gonçalo, Pixilreiros, Esteiras e Mercadores por detrás de São Julião para a Conceição, e a rua nova da Palma”.

21 Dá como exemplos as ruas “de São Nicolau para a rua nova dos ferros; do largo da Igreja da Vitória para o Tronco, e daí ao meio da Calcetaria”.

Sugere ainda algumas modificações que considera indispensáveis, tais como:

- “Abrir serventia descoberta e larga do terreiro do Paço para a rua nova, em todos os três casos é indispensável; se for uma só, poderá sair ao meio da rua nova; e se forem duas, poderá ser a 2.^a em frente da rua dos ourives do Ouro”;
- “A rua nova do Almada sempre se deve adoçar, não só para facilitar a subida do Bairro Alto²², mas para dar melhor saída às águas”;
- “A calçada de Pedro de Novais também está pedindo que a facilitem”, para melhorar a comunicação do bairro Alto e de Santa Catarina para o Rossio.

Da análise feita conclui que: “dos 3 modos da renovação da cidade baixa, o 1.^o arrazando-a toda e renovando-a toda, tenho por superior e melhor; o 2.^o de conservar as ruas largas, e alargar as estreitas mencionadas tenho por mediado; e o 3.^o de querer também acrescentar ao 2.^o a redução dos becos e travessas a ruas largas tenho por ínfimo”²³. Segue-se a conclusão de que um novo plano é a opção melhor, porque poderá incluir todos os benefícios possíveis²⁴.

Procura assim uma solução para se poder implementar um novo plano para a Cidade, estabelecendo um método para a equivalência entre o velho e o novo²⁵. Sugere:

“Para se reformar a cidade baixa na forma apontada do dito primeiro modo dos 3, expressados nesta 2.^a parte (a que me inclino)”:

- “a primeira diligência consiste em que sejam feitas as avaliações de todas as propriedades de casas que se hão-de derribar, cada uma de per si com o nome do proprietário, qualidades de suas obrigações, ou sejam morgados, capelas ou foros, para que a compensação que se der a cada proprietário, fique com as mesmas obrigações primitivas”;

22 Refere-se ao “Bairro alto de São Roque”, o novo bairro em crescimento situado na colina a ocidente.

23 D2, § 4.

24 D2, § 6.

25 D2, § 5.

- “e sobre uma planta nova da cidade baixa com as ruas livremente desenhadas, conservando porém as Igrejas Paroquiais, Ermidas e Conventos e as extensões das Freguesias nas suas mesmas situações o mais ajustado que for possível, se calcule quantos palmos superficiais vão compreendidos nas áreas determinadas para serem ocupadas de edifícios”;

- “e sabido ao todo o valor das casas derribadas, se reparta este pelo número de palmos superficiais compreendidos nas ditas áreas, e desta repartição se conhecerá o valor que compete a cada palmo, e segundo o valor de cada edifício derribado se lhe comutará o tal valor com o número de palmos superficiais que lhe competirem”;

- “com advertência porém que sempre se atenderá à qualidade dos sítios, recompensando o sítio de cada credor com outro sítio semelhante; ao que fosse mais próximo do mar, com sítio mais próximo ao mar, e ao que fosse mais próximo ao rocio, com sítio mais próximo ao rocio; e assim aos mais credores”.

Esquemmatizando a solução de conversão que propõe, teríamos²⁶:

1. Para libertar o terreno, far-se-ia uma avaliação prévia de cada um dos edifícios na sua situação atual de deterioração, obtendo assim um valor total, e o rei tomaria posse de todos eles;
2. Calcular a área total edificável do novo plano;
3. Dividir o valor das propriedades antigas pela área dos edifícios do novo plano, isto é dividir 1 por 2, para saber que valor seria atribuído a cada unidade de área nova;
4. A equivalência seria feita dividindo o valor de cada edifício antigo pela quantia encontrada em 3, obtendo-se assim a área do novo lote que lhe correspondesse, e à qual o proprietário teria direito.

²⁶ “O que porém resta é eleger o meio mais ajustado para se conseguir este mui louvável benefício para o que declaro, que quando expus aquele 4.º modo da renovação de Lisboa arrasando a sua parte baixa, foi na expectativa de que Sua Majestade poderia escolher o meio de tomar a si todos os edifícios da tal parte da Cidade depois de avaliados no estado em que se achassem, para que depois de derribados, e extintos, formadas novas ruas, e novos lugares para os edifícios novos, e repartida por eles a importância ou valor das casas destruídas, e conhecido o que correspondia a cada palmo, vara ou braça quadrada, cada credor de edifício recebesse em terreno a avaliação que se lhe havia feito, e quando lhe não agradasse, se vendesse a quem desse a sua importância para a receber o credor: e no caso que ainda nisto houvesse alguma dúvida, mandasse Sua Majestade edificar por sua conta para recolher a seu património o rendimento por me parecer este o modo mais desembaraçado, e mais pronto; persuadindo-me que assim se haveria observado em Turim, e em Londres, quando ali se fizeram semelhantes renovações; o que porém não posso assegurar; porque o fogo me despojou de todos os meios de que me costumava valer em ocasiões semelhantes”, (D2, § 3).

5. No caso de o dono preferir receber esse valor em dinheiro, outra pessoa poderia comprar o terreno, pagando-lhe o valor correspondente;
6. No caso de não haver interessados no terreno, o rei edificá-lo-ia, recebendo depois o seu rendimento.

Analisa agora como deverá ser a nova arquitetura da cidade, para o que: “a todos se determinará tempo certo para darem princípio ao edifício para o terem também completo a tempo determinado, segundo os desenhos que lhes forem comunicados pelo Arquitecto do senado o Capitão Eugénio dos Santos e Carvalho, para que cada rua conserve a mesma simetria em portas, janelas e alturas”²⁷. Deverão acautelar-se as necessárias precauções contra os terramotos e os incêndios, limitando a altura dos edifícios e obrigando à construção de paredes corta-fogo:

“e pelo que toca a cotas me parece sejam todas de dous pavimentos sobre as lojas; porém que as paredes que dividem os edifícios excedam a altura das paredes das frontarias pelo que se julgar bastante para que o fogo se não possa comunicar de uns telhados a outros, como costuma suceder por não haver esta cautela, e não deixar de ser bem empregada a despesa que demais se faz naquela porção de parede, pela defesa com que cada edifício se prepara contra um tal inimigo”.

No entanto “para que as casas conservem uma boa simetria, devem todas conservar entre si correspondência, e será muito rara a ocasião em que o número de palmos superficiais ou áreas que corresponder pelo preço estimado a um credor pelo edifício sem haver diferença de mais ou de menos área”. Novos procedimentos irão ser formulados para aperfeiçoar o indispensável sistema de equivalências, como se explica:

“...será preciso que determinados na nova planta os novos edifícios com a sua ajustada simetria²⁸ se ponham estes em venda, preferindo para a compra os credores com a condição que no caso que a área que cada um receber tiver maior valor que a que deixou, entregue o excesso para com ele se ir satisfazendo a outro credor que receber área de menor valor que a que deixou, e nesta formalidade de entregarem

²⁷ D2, § 5.

²⁸ Através do *Alvará de 15 de Junho de 1759* irá ser estabelecida uma largura de frente mínima de 26 palmos (5,72m) para cada lote, que corresponde a uma largura de fachada com dois vãos. Para cumprir o desenho dos quarteirões aprovados, a frente do lote teria de ser um múltiplo de 13 palmos (um vão). Daí a necessidade dos ajustes que Manuel da Maia refere, como podendo implicar uma compra ou venda de área, para a equivalência respeitar a modulação das fachadas.

os credores em dinheiro o excesso da área que receberem de maior preço do que lhes competia ou recebendo em dinheiro aquele que completar o valor da área que deixou no caso de não querer lançar mão de maior área, se ajustará a compensação”.

E no caso de,

“sobejarem áreas que os credores não queiram comprar, se venderão aos que não forem credores, para os credores receberem em dinheiro o que lhes pertencer; e se houver credores que queiram comprar mais áreas do que as que lhes pertencerem, como esta extensão de compras poderá ser prejudicial a outros credores que quiserem também áreas, e não dinheiro; neste caso se suspenderá o dito excesso de compras, que só lhes será permitido quando faltarem credores que queiram antes dinheiro do que áreas”²⁹.

“E é quanto me ocorre dizer nesta 2.^a parte reservando para a 3.^a o que depende de plantas, para cuja execução me tenho achado muito falto de preparativos, e comodidades porque a destruição experimentada que penetrou os lugares ainda mais reservados, como se fosse enviada para destruir quanto pudesse ter algum uso aos viventes que restaram, ficando por este modo extintos nos seus exercícios, ainda que vivos para se lembrarem do que perderam, também fez caso de mim para mostrar que lhe não escapou coisa alguma, por diminuta que fosse”³⁰.

Contemporaneamente aos estudos para a renovação da zona central, estão já a ser desenvolvidos os planos de expansão para a Cidade, dando continuidade à vontade de tornar Lisboa uma cidade devidamente planeada na sua globalidade.

- A 9 de abril de 1756, Manuel da Maia redige um Aviso para a elaboração do Plano de expansão para a zona noroeste, encarregando da tarefa o Tenente Coronel Carlos Mardel, os Capitães Eugénio dos Santos e Elias Sebastião Pope, o Ajudante António Carlos Andrei e o Praticante José Domingues Pope³¹;

- A 5 de novembro de 1756 é entregue o Plano de expansão para a zona ocidental, de que foi encarregue Filipe Rodrigues de Oliveira³².

29 D2, § 6.

30 D2, § 11

31 *Col. Pombalina*, Ms. N. 457, fls. 340v.-341, transcrito em Oliveira, 2007, Vol. II, pp. 57-58.

32 Moita, 1982, pp. 49-50.

A 5 de março de 1756 Manuel da Maia recebe uma carta do Duque de Lafões, Regedor das Justiças, em que lhe dá conta da apreciação muito positiva que a Dissertação tem tido por parte do Rei, e o informa para que dê continuidade às propostas que tem estudado³³:

“Agradeço muito a V. Ex.^a a atenção de participar-me a segunda parte da Dissertação que tem escrito sobre a renovação da cidade de Lisboa destruída, e agora repito a V. Ex.^a o que a respeito destes papéis tenho representado a El-Rei meu Sr., porque achei que V. Ex.^a compreendeu com vastidão, discorreu com profundidade, e escolheu, a meu entender, com acerto, o modo que deve seguir-se. Sua Majestade vai mostrando que segue o parecer de V. Ex.^a. (...) V. Ex.^a é um vassalo tão útil, como bom compatriota, e assim se percebe no zelo com que vigia sobre a saúde pública, lembrando-se de que se deve dar correnteza às águas estagnadas no Praça do Rocio e na Rua Nova dos ferros. El-Rei meu Sr. foi servido encarregar-me de evitar aquele perigo, e pela mediação dos Ministros da justiça, Inspectores dos Bairros desta Cidade, com bem ordenado trabalho, se venceram muitas dificuldades, e entre grandes perigos não sucedeu a menor desgraça, achando-se desde a semana passada esgotados completamente um e outro lugar. (...) Deus Guarde a Pessoa de V. Ex.^a muitos anos. Cerca das Necessidades a 5 de Março de 1756”.

33 Silva & Aranha, 1893, pp. 258-259; Cf. Aires, 1912, pp. 184-185.

3ª PARTE – 31 DE MARÇO DE 1756

“Tratado da Ruação

Para emenda das ruas das cidades, vilas, e lugares deste Reino em duas partes dividida.

A primeira contém a forma, e grandeza, que devem ter os distritos das Povoações, e o quanto estas hão-de distar umas das outras, com a divisão particular de cada um em Praças, Edifícios, Ruas, caminhos, e campos, e a forma, e grandeza, que estas partes devem ter, para serem cómodas, gerais e formosas.

E na segunda parte se trata o modo de reduzir o defeituoso Ruamento das antigas Povoações, à perfeição, que se aponta na primeira parte”³⁴.

Dando sequência ao trabalho anterior, pretende-se agora estudar e avaliar como poderia ser dada resposta aos vários condicionalismos que a renovação duma zona densamente edificada ocasionava. Propõe-se, uma análise sobre a metodologia de planeamento e projeto seguida por Manuel da Maia, bem como uma reflexão sobre as diferentes hipóteses então delineadas. Não tendo nem casa, nem os instrumentos para trabalhar, opta por constituir várias equipas às quais distribui os diferentes Programas de Intervenção que pretende aprofundar através de distintos planos:

“Valendo-me porém dos Oficiais Engenheiros, e Praticantes da Academia Militar, de que me pareceu fazer eleição, e comunicando-lhes a planta da parte baixa de Lisboa destruída que só me escapou da voracidade por se achar fora da minha mão, lhes expliquei a mudança que pretendia mostrar por plantas novas, em que se pudessem fazer conceito dos remédios premeditados”³⁵.

Deixando definitivamente de lado a hipótese da mudança da cidade para Belém, e tomando como assente que o Palácio Real também não ficará no Terreiro do Paço, vejamos quais são as alternativas que Manuel da Maia define para a “renovação da cidade baixa destruída”. Propõe assim passar a projeto as ideias sobre as quais escreveu. A elaboração dos planos é fundamental para o método de análise que propõe: “E porque entre os (...) pensamentos³⁶ propostos se acham diversidades que pode-

³⁴ José de Figueiredo Seixas, manuscrito, (ca 1763).

³⁵ D3, § 1.

³⁶ A palavra ‘pensamento’ é utilizada como significando a ideia base, o conceito que o projecto contém e que se mostra no desenho. Encontra-se uma concepção idêntica nos esboços de Juvarra, que são denominados “pensieri”, ou em Patte quando transcreve o comentário do rei sobre a colunata do Louvre proposta por Claude Perrault, dizendo que “la pensée en est bien plus noble, plus majestueuse” (Patte, 1769, p. 327).



Figura 12. Planta n.º 1 elaborada pelo Ajudante Pedro Gualter da Fonseca e pelo Praticante Francisco Pinheiro da Cunha, (2343-2-16-22-GEAEM/DIE).

Figure 12. Plan No. 1 elaborated by Assistant Pedro Gualter da Fonseca and practitioner Francisco Pinheiro da Cunha, (2343-2-16-22-GEAEM/DIE).



Figura 13. Planta n.º 2 elaborada pelo Capitão Elias Sebastião Pope e pelo seu filho Praticante José Domingos Pope, (2344-2-16-22-GEAEM/DIE).

Figure 13. Plan No. 2 elaborated by Captain Elias Sebastião Pope and his son Practitioner José Domingos Pope, (2344-2-16-22-GEAEM/DIE).

rão ser mais ou menos agradáveis, e o meu intento é somente apontá-los, não duvidando que possam assinalar outros melhores, para o que poderão servir de grande adjutório estas [...] representações”. Considera que este é o método mais adequado, porque “à vista das diversas configurações de um objecto, é que melhor se pode observar a sua propriedade, ou impropriedade”³⁷. Há que estudar e avaliar com detalhe as questões urbanas, as várias possibilidades, mais ou menos vantajosas ou dispendiosas. Surgem finalmente concretizadas as várias propostas de distintos planos.

Os três primeiros planos têm de manter nos mesmos sítios os “Templos, Ermidas e Freguesias com o seu terreno competente”.

A planta n.º 1 (Fig. 12), elaborada pelo Ajudante Pedro Gualter da Fonseca e o Praticante Francisco Pinheiro da Cunha, deve mostrar como se poderá melhorar tanto quanto possível as ruas largas, e corrigir também as ruas estreitas que tenham mais uso, tendo como finalidade avaliar quais os benefícios das diferentes alterações, e em que casos seriam inúteis. O Terreiro do Paço deveria,

“mudar a sua largura em comprimento, estendendo-se para a parte do mar até emparelhar com o comprimento da ponte da Casa da Índia, ficando sendo a sua largura desde o Forte até à face do poente da Alfândega do Tabaco, e formando a casa da bolsa dos homens de negócio entre a dita Alfândega e o arco do Açougue, separada por duas ruas, uma da parte da mesma Alfândega, e outra da parte do mesmo Açougue para darem serventia para a praça restante, entre a dita bolsa e Casa dos Contos, que servirá para os usos que costumava servir, mas sem inficionar a praça principal, derribando-se o baluarte, e sua cortina, e fazendo-se no extremo do comprimento desta nova praça escadas para desembarcar em toda maré sem necessidade de pranchas, e dando-se cómodo para a Vedoria e Academia Militar entre a ponte da Casa da Índia, e o Forte”³⁸.

Segue estritamente as indicações de Manuel da Maia, nomeadamente subdividindo o antigo Terreiro do Paço em dois espaços diferenciados: a “Praça institucional” e uma praça secundária mais utilitária relacionada com a alfândega e o comércio. A orientação do Rossio e a do novo Terreiro do Paço divergem ligeiramente, pelo que o principal eixo da composição, a rua que liga as duas praças, fica oblíquo tal como sucedia anteriormente, já que a nova rua é uma simples rectificação e alargamento das antigas.

37 D3, § 4.

38 D3, §§ 1 e 3.

A planta n.º 2 (Fig. 13), elaborada pelo Capitão Elias Sebastião Pope, e seu filho o Praticante José Domingos Pope, tem liberdade para melhorar as ruas largas da forma que considerasse mais conveniente, não tendo obrigação de beneficiar as estreitas. Deveria seguir igualmente as recomendações indicadas para o primeiro caso³⁹. Apresenta a inovação de uma malha urbana racional, com um sistema baseado em ruas e quarteirões regulares, tomando como referência a Praça do Rossio para definir a dimensão da quadrícula. A ligação com o Terreiro do Paço é problemática, e não consegue integrá-lo neste esquema. Nestes dois primeiros planos, o valor e a importância das permanências traduz-se na reafirmação da estrutura que lhes subjaz e na conservação da forma global do Terreiro do Paço. A persistência quase literal da memória caracteriza estas duas propostas, onde de facto predominaria a reconstrução do antigo.

A planta n.º 3 (Fig. 14), elaborada pelo Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho, e o Ajudante António Carlos Andreas tem inteira liberdade para alterar o traçado da rede viária, com a recomendação de que “formassem algumas praças em lugares convenientes para que nestes vazios tivesse o ar cómodos em que produzisse os seus bons efeitos”⁴⁰. Esta proposta é muito diferente das anteriores. Além de cumprir as condições impostas, mantendo inclusive o conjunto do Palácio Real e da Casa da Índia no Terreiro do Paço (o que não era pedido), liberta-se de eventuais restrições na restante área da praça, e redesenha-a totalmente. A praça avança sobre o rio, e adquire a forma quadrangular regular que conhecemos hoje: três lados construídos e o quarto aberto para o rio. Com um efeito que, mais do que abrir a praça à cidade, abre a cidade à praça, e, de forma inovadora, ao rio. As três entradas, simétricas no Terreiro do Paço, têm a sua correspondência nas outras três no Rossio, mas o eixo que liga as duas praças fica oblíquo já que as praças continuam não alinhadas entre si. Surge uma inovação de grande importância: uma rua que faz a ligação entre o Chiado e o Rossio, com uma pendente suavizada. O traçado tem uma estrutura claramente hierarquizada com 60 a 50 palmos nas ruas mais importantes, e 40 palmos na generalidade das outras.

Nestes três planos o Rossio não é modificado, tal como as áreas laterais do plano com grandes declives. Estas primeiras propostas são muito conservadoras, porque ao terem que preservar a Patriarcal, acabam por manter o conjunto do Palácio Real do qual faz parte. Mas no resto da Praça Eugénio dos Santos altera tudo e desenha uma praça totalmente

39 D3, § 2.

40 D3, § 3.

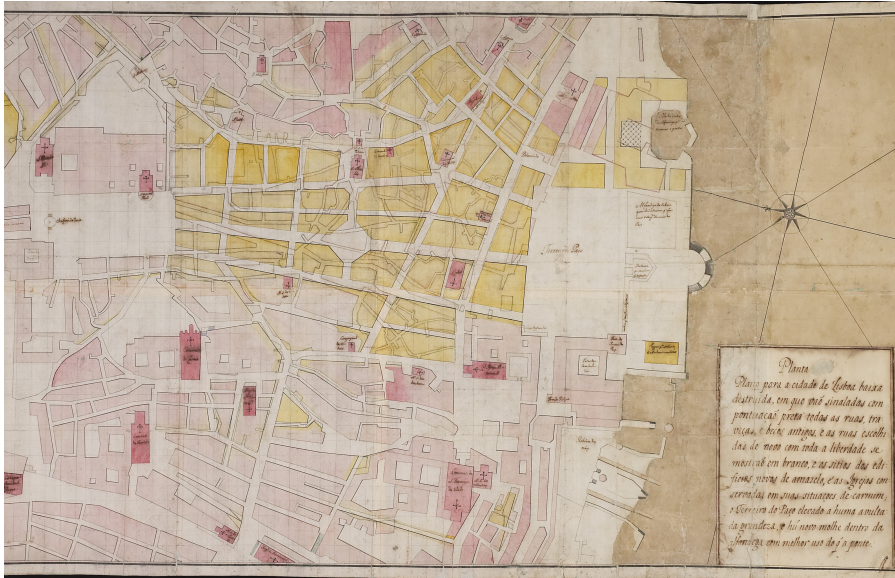


Figura 14. Planta n.º [3] elaborada pelo Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho e pelo Ajudante António Carlos Andreas, MC.DES.0379, Museu da Cidade - Palácio Pimenta.

Figure 14. Plan no. [3] elaborated by Captain Eugénio dos Santos de Carvalho and Adjutant António Carlos Andreas, MC.DES.0379, City Museum - Pimenta Palace.



Figura 15. Planta n.º 4 elaborada pelo Ajudante Pedro Gualter da Fonseca, (2346-2-16-22-GEAEM/DIE).

Figure 15. Plan No. 4 elaborated by Adjutant Pedro Gualter da Fonseca, (2346-2-16-22-GEAEM/DIE).

nova. Realmente com os mesmos pressupostos, mais ou menos, ele já teve menos constrangimentos para delinear as ruas, adotando uma geometria de quarteirões largos, deixando a malha apertada da cidade antiga e ganhar uma nova forma, razão que justifica o desenho daquela praça. Diz Manuel da Maia que é uma praça desproporcionada, que acha que Eugénio dos Santos exagerou. Comenta: “noto na planta n.º 3 que o terreiro do Paço nela desenhado, excede quanto a mim a grandeza de praça; mas o molhe que forma na Alfândega para que os barcos carregados e nele recolhidos possam com toda a comodidade descarregar dentro da mesma Alfândega, sem adjutório da ponte, me parece muito bem advertido”.

Estes três planos têm que manter as igrejas paroquiais, e por isso apresentam muitos elementos antigos comuns: no lado poente, o conjunto do Palácio Real com a Igreja Patriarcal (que tinha que ser preservada); a nascente conserva-se a estrutura viária da colina do castelo; no Rossio não há mudanças nas instituições, pelo que se conservam o Convento de São Domingos e o Hospital de Todos-os-Santos, e as três propostas optam finalmente por manter a praça como estava. A área objeto de intervenção fica assim delimitada ao vale central e ao Terreiro do Paço, onde o plano de Eugénio dos Santos se destaca ao propor um novo conceito monumental com uma praça regular, com dimensões aproximadamente quadradas, como a que virá a ser realizada.

O segundo grupo de propostas de ordenamento gozava de liberdade total quanto à possibilidade de não conservar os sítios das igrejas, “para no caso de não servir de embaraço a tal mudança possa entrar na conta dos pensamentos ponderados”⁴¹. Temos assim a planta n.º 4 (Fig. 15) elaborada pelo Ajudante Pedro Gualter da Fonseca com toda a liberdade possível. Apresenta uma composição duplamente simétrica, com um eixo longitudinal principal e dois secundários que unem as duas praças alongadas; o outro eixo de simetria, perpendicular aos anteriores, estrutura a localização dos eixos transversais, definindo uma quadrícula que se estende entre as duas praças principais dispostas simetricamente, e que organiza um quadrado definido por um conjunto de praças secundárias com as suas respetivas igrejas.

A Praça do Rossio adota um desenho regular, sem o Hospital (possivelmente também sem a Inquisição, que não está indicada), mas mantém a Igreja e o Convento de São Domingos. O Terreiro do Paço fica ligeiramente ampliado para o rio, e são duas igrejas, situadas simetricamente em relação ao eixo fundamental, os elementos enobrecedores da Praça, os novos

41 D3, § 14.

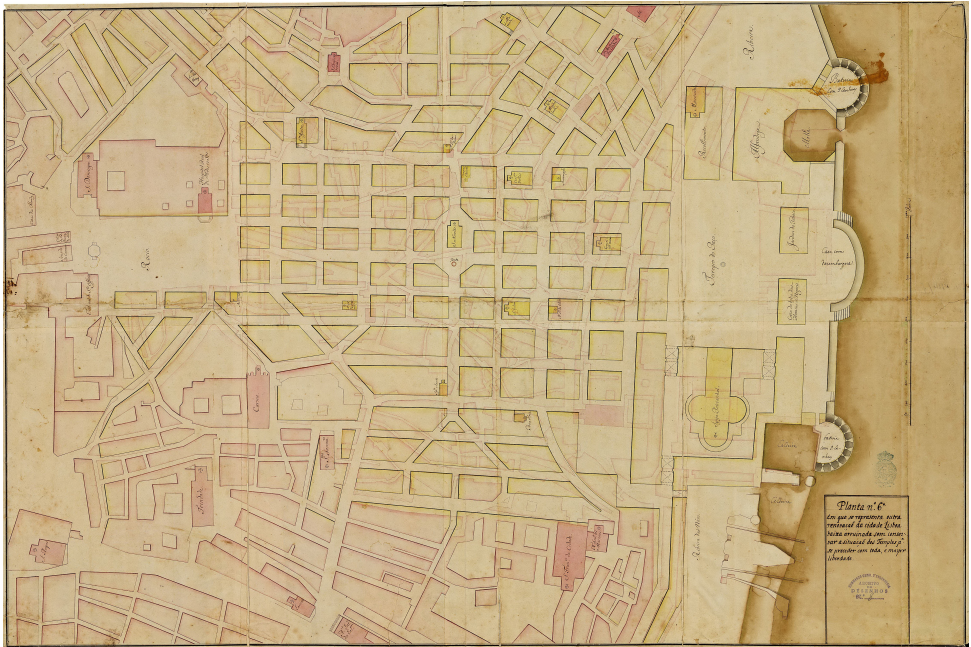


Figura 16. Planta n.º 6 [?] elaborada pelo Capitão Elias Sebastião Pope, (2345-2-16-22-GEAEM/DIE).
Figure 16. Plan No. 6 [?] elaborated by Captain Elias Sebastião Pope, (2345-2-16-22-GEAEM/DIE).

monumentos que se contrapõem à dominante comercial. É uma solução semelhante à existente nas Portas de Santa Catarina, o Chiado atual, marcando a entrada na cidade com as Igrejas do Loreto e de Nossa Senhora da Encarnação. As duas igrejas do Terreiro do Paço são o remate que reforça o eixo de simetria comum às duas novas praças, e que enquadra a entrada na cidade a partir do rio.

No aditamento entregue em 19 de abril junta mais duas plantas⁴².

A planta n.º 5 elaborada pelo Capitão Eugénio dos Santos e Carvalho: “sem atenção à conservação de sítios de templos [...] na qual a cor amarela mostra o que se fará de novo, e o vermelho o que se conserva do antigo”. Desta proposta não se conhece nenhum exemplar, embora se considere que terá sido este projeto de Eugénio dos Santos a base do plano aprovado.

A planta n.º 6 (Fig. 16) elaborada pelo Capitão Elias Sebastião Pope: “sem atender à conservação dos sítios antigos”. Tal como no plano n.º 4, há um eixo de simetria que articula as duas praças tradicionais. Neste caso o esquema viário é hierarquizado pela largura das ruas, com as de 60 palmos a definir uma quadrícula mais ampla, que é subdividida por ruas com 40 palmos, o mesmo sucedendo nas ruas transversais. No entanto, como acontecerá no plano construído, a quadrícula não é neutra, já que se estabelecem umas linhas mais fortes em direção ao rio, que definem uns quarteirões-tipo longitudinais, e a rematar a norte o Terreiro do Paço quarteirões dispostos transversalmente. O Terreiro do Paço apresenta uma forma paralela à margem do rio: a abertura central corresponde ao eixo que centraliza toda a composição, desde o Rossio até ao Terreiro do Paço. Prevê-se uma Igreja de dimensões monumentais para a Praça. Ao levar para o Terreiro do Paço a Igreja Patriarcal, liberta a sua antiga área, o que lhe permite desenhar uma conexão em curva muito interessante entre a zona baixa e o convento de São Francisco, vencendo a pronunciada diferença de cotas.

Há uma clara preocupação em utilizar as igrejas para monumentalizar o plano. Não só se conserva a que já existia no Rossio, mas localiza-se a Patriarcal no Terreiro do Paço, e entre as duas grandes praças temos a Igreja paroquial de São Nicolau, com o seu antigo carácter de coração da zona baixa. Propõe-se um novo eixo transversal para ligar a colina de São Francisco, a oeste, e o castelo, a leste, e que passa pelas igrejas de Santo António (tradicional e popularmente o santo patrono de Lisboa), a catedral, e outras duas igrejas importantes na zona central, São Julião e a Conceição Velha, com duas ermidas em frente de cada uma delas, Nossa Senhora da Oliveira e Nossa Senhora da Assunção.

⁴² D3, *aditamento*.

As igrejas novas surgem integradas nos quarteirões ou isoladas, mas sempre respeitando o alinhamento da quadrícula e com pequenas praças. O facto de ter deslocado as igrejas não significa que se lhes esteja a atribuir pouca importância; pelo contrário, procura valorizar-se a sua situação urbanística, no quadro do novo traçado que se propõe. Este aspeto verifica-se igualmente no plano nº 4 antes analisado. A Patriarcal é sobretudo uma forma de dignificar a praça, substituindo a ausência do Palácio Real, possivelmente, por influência de um esboço de Juvarra para o Palácio Real em 1719, com uma imponente basílica junto ao Tejo.

O segundo conjunto, formado só por dois desenhos, uma vez que o terceiro se perdeu, mostra-nos planos baseados em malhas geométricas regulares. Apesar da liberdade que têm, ambos mantêm os conventos da zona ocidental da cidade, tal como nos planos anteriores, e unicamente retificam os alinhamentos das ruas principais. Na zona oriental, há um esboço de regularização e desenho geométrico dos quarteirões. O plano nº 6 mantém quase intacta a praça do Rossio, que é a origem do ordenamento nos dois casos. As maiores diferenças encontram-se assim nas ideias para o Terreiro do Paço. Esta praça pretende-se emblemática, símbolo da estratégia de afirmação da Capital, e centro de um Império vasto e disperso. Irá escolher-se o modelo clássico de uma vasta praça regular porticada, criando um monumento urbano, marco da exceção e grandeza de Lisboa. A futura localização da estátua do rei reforçará o seu valor simbólico.

Além das plantas propõem-se vários desenhos relativos à arquitetura, que exemplificam igualmente como se deveria projetar a nova cidade tendo em conta os princípios anteriormente defendidos quanto à sua beleza, segurança e salubridade.

Temos uma planta de rua com 60 palmos de largura, dividida em três partes, e o respetivo perfil com a localização da cloaca⁴³, três propostas para os alçados dos quarteirões⁴⁴ e mais uma para o Terreiro do Paço⁴⁵.

Quanto aos diferentes desenhos para as fachadas propõe: “...o primeiro prospecto (Fig. 17), em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios com dous pavimentos sobre as lojas com janelas rasgadas no primeiro, e com janelas de peitoris no segundo, e divisões de paredes altas sobre os telhados para defesa da comunicação dos incêndios”⁴⁶. Pode considerar-se este desenho como representando a fachada-tipo que será aprovada para os quarteirões das ruas principais, mas que terá mais um piso na versão aprovada pelo plano.

43 D3, § 15.

44 D3, §§ 16, 17 e 18.

45 D3, § 19.

46 D3, § 16.

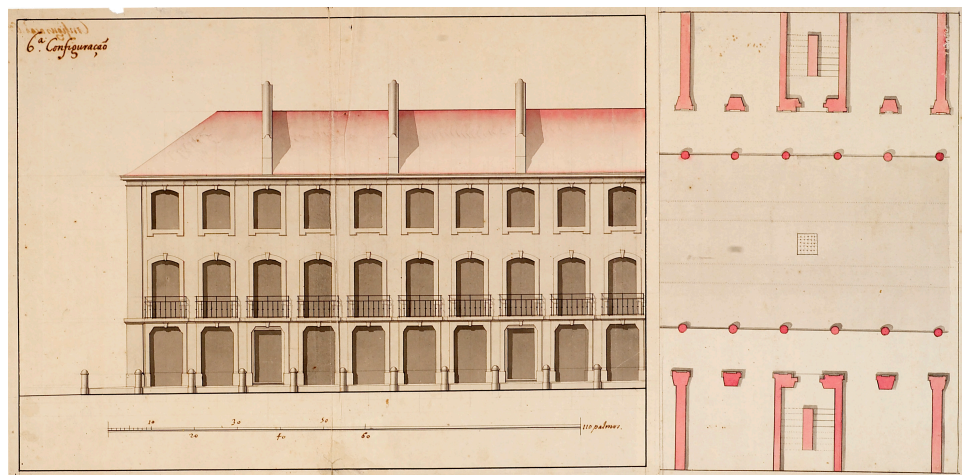


Figura 17. "Proposta de fachada - «6ª Configuração», MC.DES.1079, Museu da Cidade - Palácio Pimenta.
Figure 17. "Façade proposal - «6th Configuration», MC.DES.1079, Museu da Cidade - Palácio Pimenta.

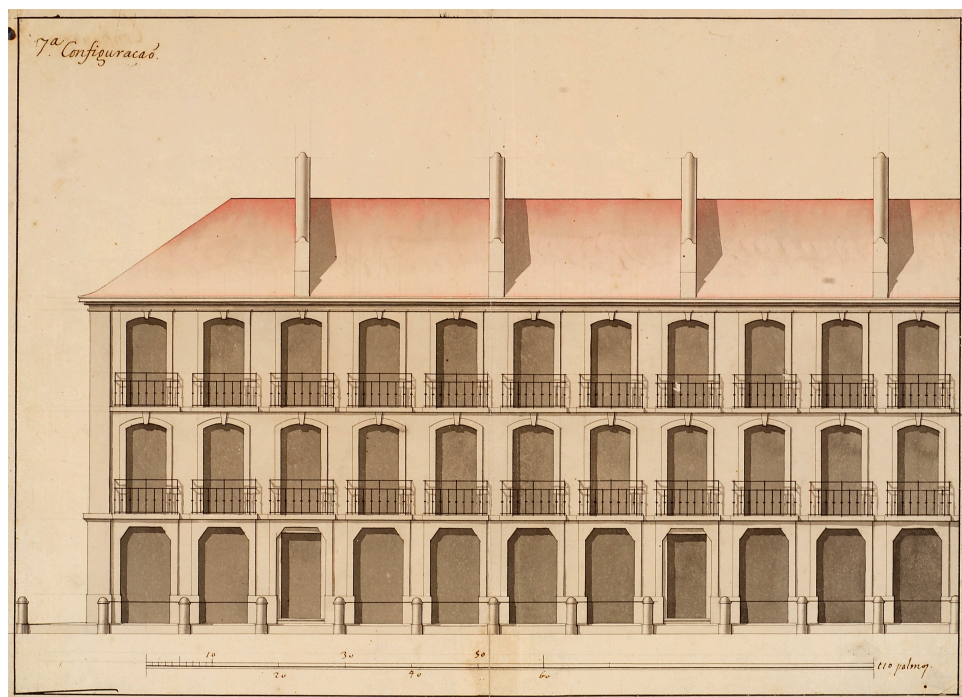


Figura 18. "Proposta de fachada - «7ª Configuração», MC.DES.1081, Museu da Cidade - Palácio Pimenta.
Figure 18. "Façade Proposal - «7th Configuration», MC.DES.1081, Museu da Cidade - Palácio Pimenta.



Figura 19. Aspecto da fronteira da Praça do Comércio, com as assinaturas de Sebastião José de Carvalho e Melo e Eugénio dos Santos e Carvalho, BAHOP, D 29 C.
Figure 19. Aspect of the façade of Praça do Comércio, with the signatures of Sebastião José de Carvalho e Melo and Eugénio dos Santos e Carvalho, BAHOP, D 29 C.

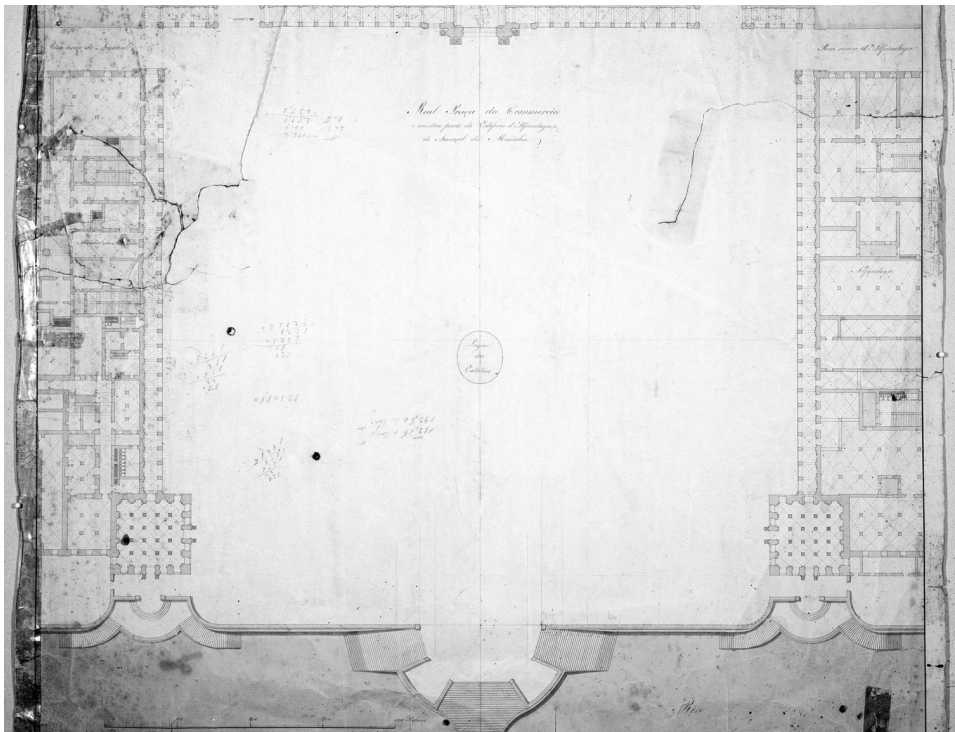


Figura 20. Planta da Real Praça do Comércio, s.d., BAHOP.
Figure 20. Plan of the Royal Praça do Comércio, n.d., BAHOP.

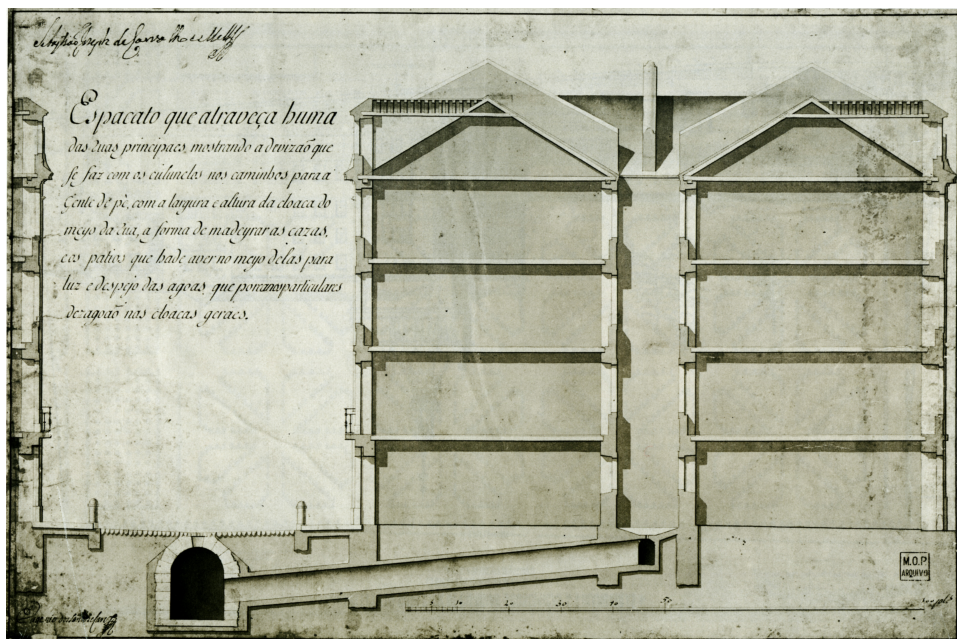


Figura 21. Corte mostrando o perfil da rua e dos quarteirões, com as assinaturas de Sebastião José de Carvalho e Melo e Eugénio dos Santos e Carvalho, BAHOP, D 15 A.

Figure 21. Vertical section showing the profile of the street and the blocks, with the signatures of Sebastião José de Carvalho e Melo and Eugénio dos Santos, BAHOP, D 15 A.

Sebastião José de Carvalho Melo e Eugénio dos Santos e Carvalho

Eugénio dos Santos e Carvalho

“... o segundo prospecto (Fig. 18), em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios com dous pavimentos sobre as lojas ambos de janelas rasgadas, e com divisões de paredes altas para defesa da comunicação dos incêndios”⁴⁷. Esta 7ª *Configuração* será referida para a Rua Larga de São Roque e para a Rua das Portas de Santa Catarina nas *Instruções*⁴⁸, e que com uma ampliação de mais um ou dois pisos podemos ver hoje no Chiado.

“... ofereço o terceiro prospecto, em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios, com seus pórticos, ou colunatas, contra as inclemências do tempo com dous pavimentos sobre as lojas, e ambos de janelas rasgadas, e divisões de paredes altas sobre os telhados para impedimento dos incêndios”⁴⁹. Não se conhece nenhum desenho com esta proposta.

“Em último lugar ofereço uma forma de edifício mais nobre para o Terreiro do Paço (Figs. 19 e 20) com seus pórticos com mezaninos contra as inclemências do tempo, dous pavimentos de janelas rasgadas (dos quais um se poderá abater parecendo grande a altura⁵⁰) e outro pavimento de mezaninos junto aos telhados; e divisões de paredes altas para defesa da comunicação dos incêndios; e todas estas cinco últimas representações são expressadas pelo Capitão Eugénio dos Santos, e Carvalho”⁵¹.

Nesta última parte da Dissertação Manuel da Maia, aborda vários outros temas que considera melhoramentos de infraestruturas indispensáveis numa cidade nova. Trata assim dos diferentes métodos para a evacuação dos esgotos⁵² (Fig. 21) para o tratamento dos lixos⁵³, para o abastecimento de água, e a sua distribuição nas fontes e bocas de incêndio⁵⁴. Refere ainda a pavimentação das ruas e a construção dos passeios, e a eventual utilidade de prever arcadas no rés-do-chão dos edifícios.

E uma vez mais Maia desenvolve o tema fundamental da comutação dos lotes. Refere dois modos diferentes, através dos quais se poderá fazer a correspondência entre o velho e o novo, e as dificuldades que apresenta cada caso.

47 D3, § 17.

48 *Instruções*, de 12 de junho de 1758, (§ 7 a 11).

49 D3, § 18.

50 Só foi construído um piso com varandas.

51 D3, § 19.

52 D3, § 7.

53 D3, § 5 e 8.

54 D3, § 9.



Figuras 22 e 23. Descrição da Praça do Rossio, lado do leste e lado do oeste, *Livro do Tombo* do Bairro do Rossio, ANTT/Feitos Findos, Inspecção de Bairros, fls. 3 e 3v.

Figures 22 and 23. . Description of Rossio Square, east side and west side, Book of the Tombo of Rossio Neighborhood, ANTT/Feitos Findos, Inspection of Neighborhoods, fls. 3.

De uma forma direta, entregando áreas novas iguais às antigas, porque constatou que o cadastro não incluiu as avaliações das propriedades. Já se discute as grandes mudanças que se vão fazer no traçado da cidade, e haverá questões essenciais a resolver sobre as quais chama a atenção:

“mas como se não pode entender que por causa da maior largura das ruas restem áreas para suprir as dos edifícios destruídos, segue-se deste conhecimento que comutando-se as áreas com igualdade, hão-de faltar áreas para completar as de muitos edifícios antigos, que ou se hão-de suprir com Áreas em outros sítios novamente determinados, ou com dinheiro no caso dos donos dos tais edifícios se não conformarem com a tal comutação”⁵⁵.

Como alternativa, um método proporcional parece ser mais adequado, para o que se teria de calcular a proporção entre o total das áreas dos edifícios destruídos e o total das áreas nos terrenos a edificar, fazendo-se então a correspondência com base nesta proporção. Com esta “comutação das áreas particulares, não seria necessário suplemento de áreas, e ficariam todos com áreas correspondentes, ainda que menores das que tinham; no que seriam mais interessados os das ruas estreitas extintas pelas vantagens das ruas largas”⁵⁶.

Usando os seus conhecimentos sobre a gestão da cidade recorda que “O Senado de Lisboa que já cultivou esta matéria nas ruas dos ourives da prata, e do ouro, e dos douradores, não achou melhor meio que tomar a si as casas avaliadas que queria emendar, e fazendo a obra à sua custa, vendê-las a quem mais desse, para satisfazer aos credores”. E é possível que neste caso uma vez “avaliados os edifícios destruídos de uma freguesia, e formados os edifícios novos da mesma, e postos depois em venda, possa o seu producto satisfazer assim o valor dos edifícios destruídos, como a obra dos edifícios novos”⁵⁷.

Como escolher o procedimento de equivalência mais adequado? Manuel da Maia sugere que se faça uma experiência real num lugar concreto para se estudar o processo prático mais em pormenor, esclarecendo:

“e como a Cidade baixa destruída, se não pode reedificar toda ao mesmo tempo, parecia justo que a experiência se fizesse em uma de suas partes, que poderia ser em parte da freguesia de S. Julião no sítio incluso entre a rua dos ourives do ouro e a rua nova do Almada, por haver nele muitos becos e ruas estreitas que é onde pode haver a maior dúvida, advertindo parecer conveniente que o Senado determinasse os arruamentos, para que segundo eles se formassem logo os edifícios com os cómodos proporcionados”⁵⁸.

55 D3, § 12.

56 D3, § 12.

57 D3, § 13.

58 D3, § 13.

Relata que procurou obter mais informações sobre como fazer as equivalências e as correspondentes compensações, procurando informações nas experiências estrangeiras, mas sem encontrar elementos que lhe servissem:

“As duas renovações mais célebres das Cortes da Europa, têm sido a de Londres, e a de Turim; e desejando eu saber o como se procedeu com os particulares na sua execução, (...) me achei obrigado a mendigar uma história de Inglaterra que incluísse o anno de 1666 em que não consegui notícia de proveito; e vendo no Dicionário Geográfico de Martinière a descrição de Londres, em que lhe delineia as ruas como as nossas da Vila de Tomar, também não achei nele clareza que me servisse; o que poderia conseguir se tivesse mais que revolver”.

E comenta que quanto à

“renovação da Corte de Turim, não é como alguns dizem, que fora arrasando Turim Velho, para fazer Turim novo, porque foi só acrescentar Turim novo a Turim velho, fazendo em um sítio plano contíguo a Turim, um aditamento a Turim, no que não havia dificuldade que vencer; donde venho a concluir que a renovação de Lisboa destruída tem muito mais que ponderar que o aumento da de Turim acrescentada”⁵⁹.

É neste quadro entre melhoramentos e renovação que se define o novo plano, a nova arquitetura, e se define também o programa da nova Praça do Comércio, elemento fundamental na estrutura da cidade, onde se localizarão as atividades económicas mais importantes: o porto, a Alfândega, a Bolsa do Comércio e os Tribunais.

A concluir podemos verificar como este processo metódico foi extremamente adequado e eficaz para a Reconstrução de Lisboa. Dos aspetos antes analisados podemos ver a sequência na legislação que será criada e aplicada para implementar a urbanização da cidade. Destaca-se nomeadamente:

- A elaboração do cadastro para um conhecimento detalhado e actualizado da situação fundiária à data do terramoto – Decreto de 29 de novembro de 1755⁶⁰ (Figs. 22 a 23):

“Tendo consideração aos molestos, e dispendiosos Pleitos a que ficariam expostos os Proprietários das Casas da Cidade de Lisboa, que foram arruinadas pelo Terramoto do dia primeiro do corrente, e demolidas pelos Incêndios, que a ele se seguiram,

59 D3, § 14.

60 Silva, 1830, pp. 401-2.

se os Terrenos das sobreditas Casas se confundissem uns com os outros, de sorte, que se fizessem duvidosas com o tempo as idênticas porções de solo, que ocupava cada Propriedade. (...) Sou Servido, que os Ministros, que se acham encarregados da Inspeção de cada um dos Bairros da dita Capital, de comum acordo com os Oficiais de Infantaria com exercício de Engenheiros, que Houve por bem destinar para esta diligência, façam logo, e sem perda de tempo, cada qual deles uma exacta Descrição do respectivo Bairro, de que se achar encarregado: Declarando-se nela distincta, e separadamente a largura, e comprimento de cada uma das Praças, Ruas, Becos, e Edifícios públicos, que nele se continham; e cada uma das Propriedades particulares, que existiam nas sobreditas Ruas, Praças, Becos, com a especificação da frente, e do fundo, que a elas pertencia, compreendendo nesta medição os Quintais, onde os houver, com as elevações, ou alturas de cada uma das Propriedades, e com especificação das paredes, que forem, ou próprias de cada Edifício, ou comuns a ambos os dous vizinhos confrontantes (...).

Para cada um dos referidos Bairros se formará logo um Livro numerado, e rubricado pelo respectivo Ministro. Nos ditos livros se lançarão por termos separados, primeiro as Praças, Ruas, Becos, Edifícios públicos, e depois também com a mesma separação os Edifícios particulares, na sobredita forma: assinando neles os Ministros, Oficiais Engenheiros, as Partes interessadas, ou seus bastantes Procuradores, e os Louvados nomeados, ou por elas, achando-se presentes, ou pelos ditos Ministros à sua revelia”.

- A Lei de 12 de maio de 1758 que aprova o Plano⁶¹, de que se transcreve a introdução:

“Eu EL-REI Faço saber aos que este Alvará com força de Lei virem, que contemplando as grandes vantagens, de que seria para os meus Reinos e Estados a reedificação da Capital deles por um novo Plano regular e decoroso: Houve por bem resolver, que a Cidade de Lisboa fosse prontamente reedificada com os limites declarados no Meu Real Decreto de três de Dezembro do ano de mil setecentos e cinquenta e cinco, para que nos Bairros cujos Edifícios foram abrasados e demolidos, se alinhem as Ruas com a rectidão e largura competentes à comodidade dos seus Habitantes, e ao serviço dos que por ela passam; e que nos outros Bairros cujos Edifícios ficarem no estado de admitirem conserto se melhorem as Ruas aos ditos respeitos quanto possível for”.

- As subsequentes *Instruções* de 12 de junho de 1758, que regulam o alinhamento das ruas, e a reedificação das casas a construir nos terrenos entre as Ruas Nova do Almada e da Padaria, e entre a extremidade setentrional do Rossio até ao Terreiro do Paço exclusivamente⁶².

61 Providência XIV-VIII, Lisboa, 1758, pp. 328-336.

62 Providência XIV-IX, Lisboa, 1758, pp. 337-351.

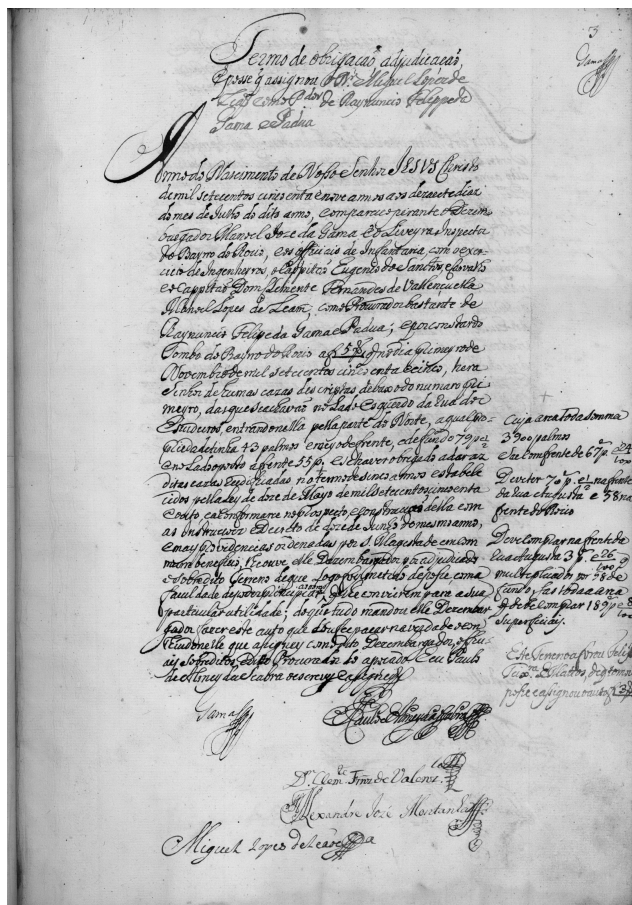


Figura 24. "Termo de obrigação, adjudicação e posse" de um terreno situado no Rossio, fazendo esquina com a Rua Augusta, Livro de Posses do Bairro do Rossio, ANTT/Feitos Findos, Inspecção dos Bairros, fl. 3.

Figure 24. "Term of obligation, adjudication and possession" of a plot of land located in Rossio, on the corner of Rua Augusta, Book of Possessions of the Rossio Neighborhood, ANTT/Feitos Findos, Inspection of Neighborhoods, fl. 3.

Pelo edital de 12 de junho de 1759 teve início a distribuição dos lotes na zona baixa, começando pela Rua Augusta, a partir do Rossio e a partir do Terreiro do Paço, simultaneamente⁶³. O Aviso de 19 de Junho de 1759 estabelece as regras para as adjudicações dos terrenos aos seus proprietários respetivos, para darem início à construção dos seus edifícios⁶⁴, e simultaneamente são publicadas as *Instruções* detalhadas, que incluem uma minuta com o “Termo de obrigação, adjudicação e posse” (Fig. 24) a ser utilizado⁶⁵.

O alvará de 15 de junho 1759⁶⁶ complementa a regulamentação estabelecendo o método para fazer as equivalências. Resumidamente: às áreas antigas correspondem áreas iguais, mas os lotes terão uma forma regular, quadrangular ou retangular, com uma frente mínima de 26 palmos (5,72 m), e a nova implantação deve ter uma importância e valor semelhantes à antiga, situando nas ruas principais os que antes aí estavam, e nas secundárias os dos becos, e também mais perto do rio os que aí se localizavam.

Para cada rua definiu-se uma composição de alçado igual para todos os quarteirões, e embora os lotes tenham larguras de frente distintas, elas adaptam-se à modulação como vimos antes, mantendo deste modo a regularidade da arquitetura da fachada da rua. O novo loteamento é a resultante da diversidade das áreas antigas existentes, e não a repetição de um edifício-tipo. Por detrás da fachada do quarteirão, os lotes podem ser distribuídos como se quiser, mas são ainda obrigados na sua construção a cumprir as regras de proteção contra os incêndios e os terremotos.

Este é, em síntese, o procedimento aprovado para a reconstrução do edificado da cidade, feito pelos antigos proprietários, que poderão edificar e utilizar o seu património, ficando o estado com a responsabilidade de implantar o traçado das ruas e construir as infraestruturas.

Será de referir a importante colaboração que Manuel da Maia encontrou no capitão Eugénio dos Santos e Carvalho, inicialmente arquiteto do Senado da Cidade, para o desenvolvimento das suas ideias. Ele será o autor e Diretor dos principais projetos elaborados, em simultâneo com os estudos que desenvolve para o Plano e arquitetura da cidade. Constata-se que começam logo em janeiro de 1758 as obras do Arsenal e da Praça do

63 ANTT, Feitos Findos, Juízo da Inspecção dos Bairros, Bairro da Rua Nova, *Livro de Posses*, fl. 2 [folha impressa e colada].

64 Freitas, 1819, pp. 107-9.

65 *Idem*, pp. 110-111.

66 Silva, 1842, pp. 663-665.

Comércio, quando ainda se está a estudar como irá ser feita a distribuição das propriedades. Ou seja, verifica-se que é ele, sem dúvida, que está a projetar tudo o que é importante na cidade. Não quer dizer que seja ele sozinho, é ele e as equipas que trabalham com ele, sob a orientação de Manuel da Maia como vimos⁶⁷

Em complementaridade com o Plano da Cidade publicam-se também em 19 de junho de 1759, as *Instruções* relativas à urbanização da Praça do Rossio⁶⁸, e o Decreto de 2 de julho de 1759 sobre a localização e edificação do novo Palácio Real⁶⁹.

67 Nomeações de Eugénio dos Santos: em 12 de junho de 1756, construção da Alfândega interina: “para Arquitecto e Director da mesma Obra: sou outrossim servido nomear o Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho”; no Decreto de 5 de abril de 1757 para o Arsenal: “que logo se proceda na sua reedificação, e ampliação no mesmo lugar, em que antes esteve, e no mais terreno que necessário for para a boa execução do Plano, (...) e para Arquitecto e Director da mesma obra, o Capitão Eugénio dos Santos e Carvalho”; no Decreto de 16 de janeiro de 1758 para se dar início à Praça do Comércio: “logo se proceda às referidas obras, não só no mesmo lugar, em que antes esteve a dita Alfândega, mas em todo o mais terreno, ou seja da Minha Real Fazenda, ou de particulares, que necessário for para completa execução dos Planos da referida Praça, Alfândega, e Edifícios a ela competentes, que baixam assinados por Sebastião José de Carvalho e Melo, (...). Sendo as mesmas obras dirigidas pelo Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho, em quanto Eu assim o houver por bem, e não mandar o contrário”.

68 Freitas, 1819, pp. 111-5.

69 Silva, 1842, pp. 681-682.



Figura 25. Área central e zonas de expansão de Lisboa cerca de 1780, CA 356, IGP.
Figure 25. Central area and expansion areas of Lisbon around 1780, IGP, CA 356.

CRITICAL ANALYSIS OF THE DISSERTATION ON THE RENEWAL OF THE CITY OF LISBON

When studying the construction processes of Baixa Pombalina, it seems essential to start at the beginning... And at the starting point is the *Dissertation* and the six plans for the renovation of Lisbon, linking the two aspects of a unique sequence, which will continue until the execution Decree and its practical implementation.

The principal strategist for the reconstruction of Lisbon was the Chief Engineer of the Kingdom Manuel da Maia, who defined – or better said, was defining – a methodology to approach the problem, through the elaboration of a *Dissertação*. This text, prepared and delivered in three successive moments (December 4, 1755, February 16 and March 31, 1756 with an addition on April 19), was the way used to seek and find the necessary solutions. In his analysis, what stands out is the systematic manner in which he enumerates the problems, whether those that require immediate intervention, such as releasing stagnant water, but above all what is intended to be achieved with the reconstruction of the city, investigating various hypotheses to achieve this objective. He describes and characterizes them, but above all he studies the advantages and disadvantages – the greater or lesser difficulty of practical implementation, or the high cost, for example – that the solutions present.

What is always present in these texts draws our attention: a deep understanding and respect for a city with centuries of history, and where a system will be used that allows to start from what is known, and adding to it the search for the best resolution to the problems found.

Lisbon had a survey drawn up by Manuel da Maia and finalised in 1718 (which took him five years to complete, he says), which gave him a very detailed knowledge of the city¹, of its problems and improvement projects. This is the case with the Águas Livres Aqueduct, on which he worked from 1728 until 1734, starting with the catchments in the surroundings of Belas and ending in the Mãe d'Água reservoir in Amoreiras, built by Carlos Mardel and inaugurated in 1748, or the new Royal Palace desired by King João V, for which Juvarra's sketches from 1719 are known. Based on this plan, the different proposals for the renovation of the city will be studied. But 40 years after it was drawn up, it was out of date, and the first measure taken on 29 November 1755 was the carrying out of a Tombo for the twelve neighborhoods most affected by the earthquake and fire. It was on the basis of these records that will be made later the land equivalences and the new plots adjudicated to the respective owners.

¹ See figure 3.

1ST PART – DECEMBER 4, 1755

“In this first part of this Dissertation I tried to express in general what in my imagination, embarrassed by such a rare case, I was able to resolve, willingly subjecting myself to any judicious correction, which better amends or disapproves what I think deserves it, because in the same way that I would estimate what I propose would be well accepted, I will also estimate fair disapproval before the execution embarrasses it; with the only difference being that I will stop employing myself on a second and individual basis, if in the first part I have distanced myself from what is most convenient for the Royal service and good of the public; since in individuations the rightness is much more in danger when the generality has moved away from rectitude”².

Manuel da Maia begins his exposition by highlighting two basic alternatives for renewing the destroyed city: rebuilding it on the same site or creating a new one next to Belém. Moving to a suburban location while maintaining the connection to the river would obviously allow all improvements and beautifications desired for a new Capital. Explains what this last, equally possible hypothesis would consist of:

“abandoning ruined Lisbon, and forming another one anew from Alcântara to Pedrouços [Belém]; with permission, however, that the owners of the houses in ruined Lisbon could build them as they wished. (...) And with incomparable brevity and good organization of streets and buildings that will form a new Lisbon, without those who dominate the buildings of destroyed Lisbon having to complain, as no violation is done to them, nor are they prevented from the reconstruction of their buildings to use them at their will”³.

The advantages are numerous and very obvious: there is no need to deal with debris and rubbish; the land is free, and is not necessary to assess the condition of the buildings, case by case, to demolish or conserve them, nor to negotiate possible compensations with the owners; on the other hand, the site of Belém was always considered pleasant, and would allow to abandon a place already badly damaged by previous earthquakes. And he concludes: “The 5th method, which seems the easiest, will not fail to have against it the interest of the owners of houses built on the main streets of Lisbon, fearing that their rental income will be reduced, by greatly increasing the number of houses in parts of different election”⁴. However,

2 D1, § 22.

3 5.º mode – D1, § 7.

4 D1, §13.

this will not be the hypothesis that is put forward, although the King is already provisionally installed in Ajuda. The old center has more force, and Maia returns to it to look for the best solution, which will include the definition of legal procedures for its implementation.

So how the city can be renewed? It suggests four options: from leaving everything as it was (1st mode) to rebuilding according to a new Plan (4th mode). And the various intermediate possibilities where modifications considered essential are introduced, weighing up the advantages and disadvantages that each of the hypotheses that set out entails⁵.

The 1st mode: “restore it to its former state, raising the buildings to their former heights, and the streets to their same widths”. The reconstruction could be done quickly using the rubble, thus avoiding the expense of removing it; the owners would maintain their income, by housing the same number of people, and the city would be better because the construction would be new⁶.

But to keep the problems of the past is a bad option. Says Manuel da Maia: “I find the lack of attention to the improvement of a city that is being built anew, keeping the narrow streets, which makes them unpleasant to use, and the very tall houses with the horror that from their heights was conceived”. He draws attention to the fact that “this horror will be short-lived, because if some venerable person erects a building taller than two-story, soon others of any veneration will imitate it, and consequently all those who have the means to do it; because at the same time that will be forgotten the horror of the earthquake, will be forgotten the law of the two floors”⁷. It highlights the difficulty of implementing successive occasional changes to the old network, giving as an example the alignment law approved for the Portas de Santa Catarina Street to equalize its width. It should have been applied when buildings were reconstructed, but there was little follow-through and it was no longer adopted in practice.

The 2nd mode would be: “raising the buildings to their former heights, and changing the narrow streets into wide streets”. By widening the streets, better circulation would be achieved for the benefit of everyone, and accommodation would be provided for almost the same number of people, thus not significantly harming the owners, who were already injured by the earthquake. The city would become “more beautiful than it was before”, especially due to the “good entrances, which can be made

5 D1, §§ 2-6.

6 D1, §2.

7 D1, §9.

in the terreiro do Paço (Palace Square), avoiding covered passages, and improving some larger ruined buildings”⁸. The changes regarding circulation now imply opening the city to the river, through the improvement of access to the future Terreiro do Paço. Considers that this method, even if it takes into account the beauty of the City in terms of the widening of the streets, has the defect of not protecting against the scourge of earthquakes in the excessive heights of buildings, although it favors the owners of the remaining buildings by conserving the number of residents, and consequently the respective income⁹.

The 3rd mode consisted of: “reducing the heights to two floors above the ground floor, and changing the narrow streets into wide ones”. Anti-seismic precautions are reinforced by reducing the height of buildings, which in conjunction with the widening of streets, would reduce the number of deaths and the extent of damage¹⁰. He comments that he could certainly expect to have “against him the cries of the owners of the extinct buildings, and others with reduced income due to the reduction of tenants, among whose cries, those of *Morgados*, Ecclesiastics and Brotherhoods who tend to receive a lot of support will be very distinct”. It also presents problems for accommodating large quantities of debris, and for the costs required to compensate defunct properties¹¹.

With the 4th mode, the one that will be chosen, he proposes: “destroying the entire lower city, lifting it with the rubble, thus smoothing the climbs to the higher parts, and descending to the sea with better water currents, forming new streets with competent freedom, both in width and in the height of buildings, which can never exceed the width of the streets”. The advantages presented for this method, which takes advantage of the existing destruction as an opportunity to improve the city, are significant: the expensive operations to remove or reuse large volumes of rubble, would now have a beneficial use, smoothing the slopes and lifting the land at lower elevations, to avoid frequent flooding during high tide; it is assumed that the rules mentioned above with wide streets and lower houses, proposed in the previous mode, will be maintained¹², concluding that “The 4th method, even though it wins over the 3rd, in avoiding the embarrassment of rubbish, and in providing better service to the City, al-

8 D1, §3.

9 D1, §10.

10 D1, §§ 4-5.

11 D1, §11.

12 D1, §6.

ways has the serious burden of giving each person the fair satisfaction of what belongs to them”¹³.

In fact, when choosing a new plan, in the same site, it benefits of the advantages of a new location in terms of the objectives they want to achieve - be it aesthetic improvements, anti-seismic precautions, better construction quality -, despite technical and legally, this is a much more complex situation with more difficult execution. Although ideally simpler, in practice it requires an entirely new legal and urban management framework. What will become possible based on the property *Tombo* carried out to know the land reality before the earthquake, and by studying and applying a method to make equivalences between the old and the new to restructure the property, and be able to adequately compensate the injured owners, or who did not intend to keep land in the city’s new urbanization.

Mentions some changes that could possibly be introduced in the renewal:

- a new square next to the river, improving communications to enter the city from the river, and port facilities, namely the Customs building, and also the creation of an Exchange for businessmen;
- and for that he proposes moving the Royal Palace¹⁴ to the area of S. João dos Bem Casados;
- the arcades on the main streets (like those on Nova dos Ferros Street);
- the height of the houses cannot exceed the width of the streets, and never more than three floors¹⁵.

In conclusion, he states that only the 4th mode will allow the various questions to be answered satisfactorily, and therefore considers it the most advisable.

¹³ D1, §12.

¹⁴ D1, §§ 14 e 15.

¹⁵ D1, § 17.

2ND PART – FEBRUARY 16, 1756

“That there is an intention to renew the lower city is undoubted to me...”¹⁶.

Two months after the delivery of the first memoir where concerns arising from prevention of earthquakes and fires predominate, Maia continues his analysis on the assumption that the new Royal Palace will be built in the area between S. João dos Bem casados and the Convento de N. Sr.^a da Estrela “that site remaining the head and main part of the Court and City of Lisbon, which will precisely be followed by the renewal of the body of the same destroyed city, for which the 4th mode of renewing the city expressed in § 6 of the said 1st part which says so etc., is very appropriate¹⁷ (...) because it can’t be understood that His Majesty wants to keep the lower city with the same shape of the streets it had, but that he will always want the owners of the buildings to reduce them to a best shape”¹⁸.

Now investigates how the city can be improved, what changes can be made to the road network to facilitate circulation, and health aspects (sun, light, air). We have thus:

- “maintain some streets in their particular state”¹⁹, and in this case “the streets that remain intact, such as Nova dos Ferros Street, Douradores Street, the Escudreiros, the Odreiros, which are not entirely in a straight line, if their owners should be forced to amend them”;

- or then that “they be widened in one side, leaving the other remaining in the state in which it is”²⁰, but that this preserved part, due to the improvement it achieves and without detriment, in such width, contributes to compensate the opposite part for the detriment it experiences”;

- it may also be convenient to create some “new streets”²¹.

16 D2, § 3.

17 D2, § 2.

18 D2, § 4.

19 This is the case of the “ourives do Ouro and Prata streets”.

20 He now points out “the streets of Correaria, Arcas, Cutelaria, Espingardeiros, Manuel Gonçalo, Pixilreiros, Esteiras and Mercadores behind São Julião to Conceição, and the nova da Palma street”.

21 He gives as examples the streets “from São Nicolau to Nova dos Ferros Street; from the square of Igreja da Vitória to Tronco, and from there to the middle of Calcetria”.

He also suggests some modifications that considers essential, such as:

- “Opening an uncovered and wide passage from terreiro do Paço to Nova Street is indispensable in all three cases; if there is only one, it can go out in the middle of the new street; and if there are two, it could be the 2nd in front of Ourives do Ouro Street”;
- “The nova do Almada street should always be improved, not only to make it easier to climb to Bairro Alto²², but to give better exit to the waters”;
- “The *calçada* de Pedro de Novais is also asking to be made easier”, to improve communication from the bairro Alto and Santa Catarina to Rossio.

He concludes from his analysis that: “of the 3 modes of renovating the lower city, the 1st by razing it and renovating it all, I consider superior and better; the 2nd of preserving the wide streets, and widening the narrow ones mentioned, I consider medium; and the 3rd of also wanting to add to the 2nd the reduction of alleys and lanes to wide streets, I consider minimal”²³. The conclusion follows that a new plan is the better option, because it may include all possible benefits²⁴.

Therefore, a solution is sought to implement a new plan for the City, establishing a method for equivalence between the old and the new²⁵. Suggests:

“To reform the lower city in the manner indicated in the first of the three modes expressed in this 2nd part (to which I am inclined)”:

- “The first demarche is to make an assessment of all the houses that are to be demolished, each one with the name of the owner, the quality of their obligations, whether they are *morgados*, chapels or emphyteutic rents, so that the compensation given to each owner maintains the same original obligations”;
- “and on a new plan of the lower town with the streets freely drawn, while keeping the Parish Churches, Oratories and Convents and the extents of

²² He refers to the “Bairro Alto de São Roque”, the new growing neighbourhood located on the hill to the west.

²³ D2, § 4.

²⁴ D2, § 6.

²⁵ D2, § 5.

the Parishes in their same situations as adjusted as possible, calculate how many superficial *palmos* are included in the areas determined to be occupied by buildings”;

- “and once the value of the demolished houses is known in total, it should be divided by the number of superficial *palmos* included in the said areas, and from this distribution the value of each *palmo* will be known, and according to the value of each demolished building, its value will be commuted with the number of superficial *palmos* that belong to it”;

- “with a warning, however, that the quality of the sites will always be taken into account, rewarding each creditor’s site with another similar site; to the one that was closest to the sea, with a site closest to the sea, and to the one that was closest to the rocio, with a site closest to the rocio; and so to the others creditors”.

Schematizing the conversion solution that he proposes, we would have²⁶:

1. In order to free the land, each of the buildings would be evaluated in its current state of deterioration, thus obtaining a total value, and the king would take possession of them all;
2. Calculate the total buildable area in the new plan;
3. Divide the value of the old properties by the area of the buildings in the new plan, i.e. divide 1 by 2, to find out what value would be assigned to each unit of new area;
4. The equivalence would be made by dividing the value of each old building by the amount found in 3, thus obtaining the area of the

²⁶ “What remains, however, is to choose the most suitable means of achieving this highly praiseworthy benefit, so I declare that when I explained the 4th way of renovating Lisbon by razing its lower part, it was in the expectation that His Majesty might choose the means of taking over all the buildings in that part of the City after they had been assessed in the state in which they were, so that after they had been razed to the ground and extinguished, new streets and new places would be formed for the new buildings, and the amount or value of the destroyed houses was divided among them, and what corresponded to each square *palmo*, *vara* or *braça* was known, each creditor of the building would receive in land the valuation that had been made for him, and when he didn’t like it, it would be sold to whoever gave its amount to receive it the creditor: And in the event that there should still be any doubt about this, His Majesty would order to build on his own account in order to collect the proceeds for his patrimony, since this seems to me to be the easiest and most prompt way; persuading myself that this would have been done in Turin and in London, when similar renovations were carried out there; but I cannot guarantee it, because the fire has deprived me of all the means I used to avail on similar occasions”, (D2, § 3).

new lot that corresponded to it, and to which the owner would be entitled.

5. If the owner preferred to receive this amount in cash, someone else could buy the land and pay him the corresponding amount.
6. If there were no interested parties for the land, the king would build on it and then receive the income from it.

He now analyses what the new architecture of the city should look like, for which: “everyone will be given a certain time to start the building, so that it can also be completed at a certain time, according to the drawings communicated to them by the Architect of the Senate, Captain Eugénio dos Santos e Carvalho, so that each street maintains the same symmetry in doors, windows and heights”²⁷.

The necessary precautions against earthquakes and fires should be taken, limiting the height of buildings, and requiring the construction of fire walls:

“and as far as elevations are concerned, I believe that they should all be two stories above the shops; but that the walls dividing the buildings should exceed the height of the front walls by what is deemed sufficient so that the fire cannot communicate from one roof to another, as is usually the case because there is no such precaution, and the expense that is incurred in that part of the wall is well spent, because of the defense with which each building is prepared against such an enemy”.

However, “in order for the houses to maintain good symmetry, they must all correspond to each other, and it will be very rare the occasion where the number of superficial *palmos* or areas to correspond to the price estimated to a creditor for the building without there being a difference of more or less area”. New procedures will be formulated to perfect the indispensable system of equivalences, as explained below:

“...it will be necessary that once determined the new buildings with their adjusted symmetry in the new plan²⁸ they are put up for sale, with the creditors having preference for the purchase on the condition that if the area each receives is of greater value than the one they left, they hand over the excess to satisfy another creditor

²⁷ D2, § 5.

²⁸ Through the *Alvará of June 15, 1759*, a minimum frontage width of 26 *palmos* (5.72m) will be established for each lot, which corresponds to a facade width of two bays. To comply with the approved block design, the front of the lot would have to be a multiple of 13 *palmos* (one opening). Hence the need for the adjustments that Manuel da Maia refers to, which could imply a purchase or sale of area, so that the equivalence respects the modulation of the facades.

who receives an area of lesser value than the one they left, and in this formality of the creditors handing over in cash the excess of the area they receive of greater price than the one they were entitled to, or receiving in cash the one who completes the value of the area left in the event that he do not wish to make use of greater area, the compensation will be adjusted”.

And in case,

“if there are areas that the creditors do not want to buy, they will be sold to those who are not creditors, so that the creditors can receive in cash what belongs to them; and if there are creditors who want to buy more areas than they own, as this extension of purchases could be harmful to other creditors who also want areas, and not money; in this case, the aforementioned excess purchases will be suspended, which will only be allowed when there is a lack of creditors who want money rather than areas”²⁹.

“And that’s what occurs to me to say in this 2nd part, reserving for the 3rd what depends on plans, for the execution of which I have found myself very lacking in preparations and amenities because of the destruction experienced that penetrated even more reserved places, as if was sent to destroy whatever could be of any use to the remaining living beings, thus becoming extinct in their exercises, even though they were alive to remember what they had lost, he also paid attention to me to show that he had not missed anything, no matter how small it were”³⁰.

Contemporaneously with the studies for the renovation of the central area, expansion plans for the City are already being drawn up, continuing the desire to make Lisbon a properly planned city as a whole.

- On April 9, 1756, Manuel da Maia writes a Notice for the elaboration of the Expansion Plan for the northwest zone, entrusting the task to Lieutenant Colonel Carlos Mardel, Captains Eugénio dos Santos and Elias Sebastião Pope, Adjutant António Carlos Andrei and Practitioner José Domingues Pope³¹;

- On 5 November 1756, the expansion plan for the western zone was submitted, with Filipe Rodrigues de Oliveira in charge³².

29 D2, § 6.

30 D2, § 11

31 *Col. Pombalina*, Ms. N. 457, fls. 340v.-341, transcribed in Oliveira, 2007, Vol. II, pp. 57-58.

32 Moita, 1982, pp. 49-50.

On March 5, 1756, Manuel da Maia receives a letter from the Duke of Lafões, Regedor das Justiças, in which he informs him of the very positive appreciation that the *Dissertation* has received from the King, and informs him to continue with the proposals that he has been studying³³:

“I am very grateful to Your Excellency for the courtesy to share with me the second part of the Dissertation that you have written about the renewal of the destroyed city of Lisbon, and now I repeat to Your Excellency what I have represented to the King, my Lord, because I thought that Your Excellency understood vastly, discussed in depth, and chose, in my opinion, correctly, the way that should be followed. Your Majesty is showing that follows Your Excellency’s opinion. (...) Your Excellency is such an useful vassal as a good compatriot, and this can be seen in the zeal with which you watch over public health, remembering that the stagnant waters in Praça do Rocio and Nova dos Ferros Street must be given current. The King, my Lord, was served to charge me to avoid that danger, and through the mediation of the Ministers of Justice, Inspectors of the Neighborhoods of this City, with well organized work, many difficulties were overcome, and among great dangers not the slightest misfortune occurred, since last week they have been completely drained in both places. (...) May God keep Your Excellency for many years. Cerca das Necessidades on March 5, 1756”.

33 Silva & Aranha, 1893, pp. 258-259. Cf. Aires, 1912, pp. 184-185.

3RD PART – MARCH 31, 1756

“Tratado da Ruação (Street planning treatise)

To amend the streets of cities, towns, and places of this Kingdom in two parts divided.

The first contains the shape and size, that the Village districts must have, and how far they should be from each other, with the particular division of each one into Squares, Buildings, Streets, paths, and fields, and the form, and size, that these parts must have, to be comfortable, general and beautiful.

The second part deals with the manner to reduce the defective street layout of the old Towns to the perfection indicated in the first part”³⁴.

Following on from the previous work, the aim now is to study and evaluate how the various constraints of renovating a densely built-up area could be addressed. We propose an analysis of the planning and design methodology followed by Manuel da Maia, as well as a reflection on the different hypotheses then outlined.

Having neither the house nor the tools to work with, he chose to set up several teams to which he assigned the different Intervention Programmes that he intends to develop through different plans:

“However, using the Engineer Officers and Practitioners of the Military Academy, of whom I decided to choose, and communicating to them the plan of the destroyed lower part of Lisbon, which only escaped from the voracity because it was out of my hands, I explained to them the change that I intended to show through new plans, in which would be possible to create a concept of the premeditated remedies”³⁵.

Definitely leaving aside the hypothesis of moving the city to *Belém*, and taking for granted that the Royal Palace will also not be located in *Terreiro do Paço*, let’s see what alternatives Manuel da Maia defines for the “renovation of the destroyed lower city”. He thus proposes to turn the ideas he wrote about into a project. The elaboration of plans is fundamental to the analysis method he proposes: “And because among the (...) proposed thoughts³⁶ there are diversities that may be more or less pleasing, and my intention is only to indicate them, not doubting that they may be pointed

34 José de Figueiredo Seixas, manuscript, (ca 1763).

35 D3, § 1.

36 The word ‘thought’ is used to mean the basic idea, the concept that the project contains and that is shown in the drawing. An identical conception can be found in Juvarrá’s sketches, which are called “pensieri”, or in Patte when he transcribes the king’s comment on the Louvre colonnade proposed by Claude Perrault, saying that “la pensée en est bien plus noble, plus majestueuse” (Patte, 1769, p. 327).

out better ones, for which these [...] representations can be of great help". He considers this to be the most appropriate method, because "it is in view of the various configurations of an object that one can best observe its propriety or impropriety"³⁷. Urban issues had to be studied and evaluated in detail, and the various possibilities, more or less advantageous or expensive. The several proposals of different plans are finally realised.

The first three plans have to keep the "Temples, Oratories and Parishes with their competent land in the same places".

Plan no. 1 (Fig. 12), elaborated by Adjutant Pedro Gualter da Fonseca and Practitioner Francisco Pinheiro da Cunha, should show how to improve the wide streets as much as possible, and also rectify the narrow streets that have more use, with the aim of assessing the benefits of the different alterations, and in which cases they would be useless.

The *Terreiro do Paço* should

"change its width into length, extending towards the sea until it matches the length of the Casa da India bridge, with its width being from the Forte to the west side of Alfândega do Tabaco, and forming the house of businessmen's exchange between the said Customs House and the Açougue arch, separated by two streets, one on the part of the same Customs House, and the other on the part of the same Açougue (Butcher's House) to provide use for the remaining square, between the said exchange and Casa dos Contos, which will serve the utilizations it used to serve, but without inflicting the main square, tearing down the bastion and its curtain, and making stairs at the end of the length of this new square to disembark at any tide without the need for boards, and providing facilities to the Vedoría and Military Academy between the Casa da India bridge, and the Forte"³⁸.

It strictly follows Manuel da Maia's indications, namely subdividing the old *Terreiro do Paço* into two different spaces: the "institutional square" and a more utilitarian secondary square related to customs and commerce. The orientation of the *Rossio* and the new *Terreiro do Paço* diverge slightly, so the main axis of the composition, the street linking the two squares, remains oblique as before, since the new street is simply a straightening and widening of the old ones.

Plan no. 2 (Fig. 13), elaborated by Captain Elias Sebastião Pope, and his son, Practitioner José Domingos Pope, has the freedom to improve the wide streets in the way he considers most convenient, with no obligation to be-

³⁷ D3, § 4.

³⁸ D3, §§ 1 and 3.

nefit the narrow ones. He should also follow the recommendations indicated for the first case³⁹.

It presents the innovation of a rational urban grid, with a system based on regular streets and blocks, taking Rossio Square as a reference to define the size of the reticulation. The connection with Terreiro do Paço is problematic, and he cannot integrate it into this scheme.

In these first two plans, the value and importance of the permanences translates into the reaffirmation of the structure that underlies them and in the conservation of the overall form of Terreiro do Paço. The almost literal persistence of memory characterizes these two proposals, where in fact the reconstruction of the old would predominate.

Plan no. 3 (Fig. 14), elaborated by Captain Eugénio dos Santos de Carvalho, and Assistant António Carlos Andreas has complete freedom to change the layout of the road network, with the recommendation that should “form some squares in convenient places so that in these voids the air could have accommodations in which to produce its good effects”⁴⁰.

This proposal is very different from the previous ones. In addition to complying with the imposed conditions, inclusive maintaining the conjunct of the Royal Palace and *Casa da Índia* in *Terreiro do Paço* (which was not requested), it liberates from any restrictions in the remaining area of the square, and completely redesigns it. The square extends over the river, and acquires the regular quadrangular shape that we know today: three sides built and the fourth open to the river. With an effect that, more than opening the square to the city, it opens the city to the square, and, in an innovative way, to the river. The three entrances, symmetrical in *Terreiro do Paço*, have their correspondance in the other three in *Rossio*, but the axis that connects the two squares is oblique since the squares are still not aligned with each other.

An innovation of great importance appears: a street that connects Chiado and Rossio, with a smoothed slope. The layout has a clearly hierarchical structure with 60 to 50 *palmos* on the most important streets, and 40 *palmos* on most others.

In these three plans, Rossio is not modified, nor are the lateral areas of the plan with steep slopes. These first proposals are very conservative, because by having to preserve the Patriarchal, they end up maintaining the entire Royal Palace of which it forms part. But in the remainder of the square Eugénio dos Santos changes everything and creates a completely

39 D3, § 2.

40 D3, § 3.

new square. Really with the same assumptions, more or less, he had fewer constraints to delineate the streets, adopting a geometry of large blocks, leaving the tight layout of the old city and gaining a new shape, a reason that justifies the design of that square. Manuel da Maia says that it is a disproportionate square, and he thinks Eugénio dos Santos exaggerated. He comments: "I notice in plan no. 3 that the *terreiro do Paço* drawn there exceeds the grandeur of a square in my opinion; but the quay that forms at the Customs House so that loaded boats collected there can comfortably unload within the same Customs House, without the help of the bridge, seems to me very well advised".

These three plans must keep the parish churches, and therefore present many common old elements: on the west side, the Royal Palace with the Patriarchal Church (which had to be preserved); to the east, the road structure of the castle hill is preserved; in *Rossio* there are no changes to the institutions, so the Convent of *São Domingos* and the *Hospital de Todos-os-Santos* are maintained, and the three proposals finally opt to keep the square as it was. The area subject to intervention is thus delimited to the central valley and *Terreiro do Paço*, where Eugénio dos Santos' plan stands out by proposing a new monumental concept with a regular square, with approximately square dimensions, like the one that will be created.

The second group of planning proposals enjoyed total freedom with regard to the possibility of not preserving the sites of the churches, "so that if it doesn't serve as an obstacle such a change, it could be included in the account of considered thoughts"⁴¹.

We thus have plan no. 4 (Fig. 15) elaborated by Assistant Pedro Gualter da Fonseca with as much freedom as possible. It presents a doubly symmetrical composition, with a main longitudinal axis and two secondary ones that unite the two elongated squares; the other axis of symmetry, perpendicular to the previous ones, structures the location of the transversal axes, defining a grid that extends between the two main squares arranged symmetrically, and which organizes a square defined by a set of secondary squares with their respective churches.

Rossio Square adopts a regular design, without the Hospital (possibly also without the Inquisition, which is not indicated), but maintains the Church and Convent of *São Domingos*. *Terreiro do Paço* is slightly expanded towards the river, and the two churches, located symmetrically in relation to the fundamental axis, are the ennobling elements of the Square, the new monuments that contrast with the commercial dominant. It is a solution similar to that existing in *Portas de Santa Catarina*, the present *Chiado*, marking the entrance to the city with the Churches of Loreto and Nossa Senhora

⁴¹ D3, § 14.

da Encarnação. The two churches in Terreiro do Paço are the climax that reinforce the axis of symmetry common to the two new squares, and that frame the entrance to the city from the river.

The addendum submitted on 19 April includes two more plans⁴².

Plan no. 5 elaborated by Captain Eugénio dos Santos e Carvalho: “without attention to the conservation of temple sites [...] in which the yellow colour shows what will be done new, and the red what will be preserved from the old”. There is no known copy of this proposal, although it is considered that this project by Eugénio dos Santos was the basis for the approved plan.

Plan no. 6 (Fig. 16) elaborated by Captain Elias Sebastião Pope: “without taking into account the conservation of ancient sites”. As in plan n° 4, there is an axis of symmetry that articulates the two traditional squares. In this case, the road scheme is hierarchized according to the width of the streets, with the 60 *palmos* streets defining a wider grid, which is subdivided by 40 *palmos* streets, the same happening in the cross streets. However, as will happen in the constructed plan, the grid is not neutral, as stronger lines are established towards the river, which define longitudinal blocks, and to the north of Terreiro do Paço defines blocks arranged transversally. Terreiro do Paço presents a shape parallel to the riverfront: the central opening corresponds to the axis that centralizes the entire composition, from Rossio to Terreiro do Paço. A Church of monumental dimensions is planned for the Square. By taking the Patriarchal Church to Terreiro do Paço, he makes available its old area, which allows to create a very interesting, curved connection between the lower area and the convent of São Francisco, overcoming the pronounced difference in heights.

There is a clear concern about using churches to monumentalize the plan. Not only is the one that already existed in Rossio preserved, but the Patriarchal is located in Terreiro do Paço, and between the two large squares we have the parish Church of São Nicolau, with its ancient character as the heart of the lower area. A new transversal axis is proposed to connect the hill of São Francisco, to the west, and the castle, to the east, and which passes by the churches of Santo António (traditionally and popularly the patron saint of Lisbon), the cathedral, and two other important churches in the central area, São Julião and Conceição Velha, with two oratories in front of each of them, Nossa Senhora da Oliveira and Nossa Senhora da Assunção.

42 D3, *Aditamento*.

New churches appear integrated into blocks or isolated, but always respecting the grid alignment and with small squares. The fact that churches have been moved does not mean that they are being given little importance; on the contrary, it seeks to enhance its urban situation, within the framework of the proposed new layout. This aspect also occurs in plan nº 4 analyzed above. The Patriarchal is mainly a way of dignifying the square, replacing the absence of the Royal Palace, possibly by influence of a sketch by Juvarra for the Royal Palace in 1719, with an imposing basilica next to the Tagus.

The second set, made up of just two drawings, since the third was lost, shows us plans based on regular geometric grids. Despite the freedom they have, both maintain the convents in the western part of the city, as in previous plans, and only rectify the alignments of the main streets. In the eastern zone, there is an outline of regularization and geometric design of the blocks. Plan nº 6 keeps Rossio Square almost intact, which is the origin of the layout plan in both cases. Thus, we find the biggest differences in the ideas for Terreiro do Paço. This square is intended to be emblematic, a symbol of the Capital's strategy of affirmation, and the center of a vast and dispersed Empire. The classic model of a vast regular porticoed square will be chosen, creating an urban monument, a landmark of Lisbon's exceptionality and grandeur. The future location of the king's statue will reinforce its symbolic value.

In addition to the plans, several drawings relating to architecture are proposed, which also exemplify how the new city should be designed considering the principles previously defended regarding its beauty, safety and healthiness.

We have a street plan 60 *palmos* wide, divided into three parts, and the respective profile with the location of the sewer⁴³, three proposals for block elevations⁴⁴ and one more for Terreiro do Paço⁴⁵.

As for the different designs for the façades, he proposes:

"...the first prospect (Fig. 17), which shows the height and symmetry of the buildings with two floors above the shops with French windows in the first and windows in the second, and high wall divisions above the roofs to defend the communication of fires"⁴⁶. This drawing can be considered to represent the façade-type that will be approved for the main street

⁴³ D3, § 15.

⁴⁴ D3, §§ 16-18.

⁴⁵ D3, § 19.

⁴⁶ D3, § 16.

blocks, but which will have one more floor in the version approved by the plan.

“... the second prospect (Fig. 18), which shows the height and symmetry of the buildings with two floors above the shops, both with French windows, and with high-walled divisions to defend the communication from fire”⁴⁷. This 7^a *Configuração* (7th Configuration) will be referred for Larga de São Roque Street and Portas de Santa Catarina Street in the *Instruções* (Instructions)⁴⁸, and which, with an extension of one or two floors, we can see today in the Chiado.

“... I offer the third prospect, which shows the height and symmetry of the buildings, with their porticoes or colonnades, against the inclemency of the weather, with two floors above the shops, and both with French windows, and divisions of high walls above the roofs to prevent fires”⁴⁹. There is no known design with this proposal.

“Lastly, I offer a more noble form of building for the Terreiro do Paço (Figs. 19 and 20), with its mezzanine porticoes against the inclement weather, two floors with French windows (one of which could be withdrawn if appearing to be of great height)⁵⁰ and another floor of mezzanines near the roofs; and high walls divisions to defend communications from fire; and all these last five representations are expressed by Captain Eugénio dos Santos, and Carvalho”⁵¹.

In this last part of the Manuel da Maia *Dissertation*, he addresses several other topics that he considers to be essential infrastructure improvements in a new city. He thus deals with the different methods for evacuating sewage⁵² (Fig. 21) for waste treatment⁵³, for water supply, and its distribution to fountains and fire hydrants⁵⁴. He also refers the paving of streets and the construction of sidewalks, and the possible utility of providing arcades on the ground floor of buildings.

47 D3, § 17.

48 *Instruções* (Instructions), dated June 12, 1758, (§ 7 to 11).

49 D3, § 18.

50 Only one floor was built with French windows.

51 D3, § 19.

52 D3, § 7.

53 D3, § 5 and 8.

54 D3, § 9.

And once again Maia develops the fundamental theme of commuting the lots. He mentions two different ways, through which the correspondence between the old and the new can be made, and the difficulties that each case presents.

In a direct way, delivering new areas equal to the old ones, because he found out that the registry did not include property valuations. The major changes that will be made to the city's layout are already being discussed, and there will be essential issues to be resolved that he draws attention to:

"but as it cannot be understood that because of the greater width of the streets will remain areas to supplement those of the destroyed buildings, it follows from this knowledge that if the areas are commuted equally, there will be a lack of areas to complete those of many old buildings, which will either be supplied with Areas in other newly determined locations, or with money in the case of the owners of such buildings do not agreed with such commutation"⁵⁵.

As an alternative, a proportional method seems to be more appropriate, for which the proportion between the total areas of the destroyed buildings and the total areas of the land to be built on would have to be calculated, and the correspondence would then be made on the basis of this proportion. With this "commutation of the particular areas, there would be no need for additional areas, and everyone would be left with corresponding areas, albeit smaller than the ones they had; in which those in the extinct narrow streets would be more interested because of the advantages of wide streets"⁵⁶.

Using his knowledge about the management of the city, he reminds that "the Senate of Lisbon, which had already cultivated this matter in the streets of the silversmiths, goldsmiths and gilders, found no better way than to take over the valued houses that it wanted to amend, and doing the work at its own expense, sell them to the highest bidder, to satisfy the creditors". And it is possible that in this case, once "the destroyed buildings of a parish have been valued, and its new buildings have been formed, and then put up for sale, their proceeds can satisfy both the value of the destroyed buildings and the work on the new buildings"⁵⁷.

55 D3, § 12.

56 D3, § 12.

57 D3, § 13.

How to choose the most appropriate equivalence procedure? Manuel da Maia suggests that a real experience be carried out in a specific place to study the practical process in more detail, clarifying:

“and as the destroyed lower City cannot be rebuilt all at the same time, it seemed fair that the experiment would take place in one of its parts, which could be part of the parish of S. Julião on the site included between ourives do ouro Street and Nova do Almada Street, as there are many alleys and narrow streets in it, which is where there may be the greatest doubt, noting that it seems appropriate for the Senate to determine the streets, so that buildings with the proportionate accomodations could be formed according to them”⁵⁸.

He reports that he sought to obtain more details on how to make equivalences and the corresponding compensations, looking for informations in foreign experiences, but without finding useful elements:

“The two most famous renovations of the Courts of Europe have been that of London and that of Turin; and wishing to know how the private were dealt with in its execution, (...) I felt obliged to beg for a history of England that included the year 1666 in which I was unable to obtain any helpful news; and seeing the description of London in Martinière’s Geographical Dictionary, which outlines its streets like ours in Vila de Tomar, I also didn’t find any clarity in it that was useful to me; what I could achieve if I had more to revolve”.

And he remarks that concerning the:

“renovation of the Court of Turin, it is not as some say, that it was razing Old Turin, to make Turin new, because it was just adding new Turin to old Turin, making an addition to Turin on a flat site adjacent to Turin, in what there were no difficulties to overcome; from which I come to conclude that the renovation of destroyed Lisbon has much more to consider than the increase of Turin’s extended”⁵⁹.

It was within this framework of improvements and renovation that was defined the new plan, the new architecture, and also established the programme for the new Praça do Comércio, a fundamental element in the city’s structure, where the most important economic activities will be located: the port, the Customs House, the Stock Exchange and the Courts.

58 D3, § 13.

59 D3, § 14.

In conclusion, we can see how this methodical process was extremely appropriate and effective for the Reconstruction of Lisbon. From the aspects analysed above, we can see the sequence in the legislation that will be created and applied to implement the urbanisation of the city. The following stand out in particular:

- Drawing up the cadastral surveying for a detailed and up-to-date knowledge of the land situation at the time of the earthquake - Decree of 29 November 1755⁶⁰ (Figs. 22 and 23):

“Taking into consideration the troublesome and costly Claims to which the Owners of the Houses in the City of Lisbon, which were ruined by the Earthquake of the first day of the current [month], and demolished by the Fires that followed it, would be exposed, if the Ground of the aforementioned Houses were confused with each other, in such a way that the identical portions of land occupied by each Property would become doubtful over time. (...) I am served that the Ministers who are in charge of the Inspection of each of the Neighbourhoods of the said Capital, in agreement with the Infantry Officers with the exercise of Engineers, whom I have chosen to assign to this task, should immediately, and without wasting time, each of them make an exact Description of the respective Neighbourhood of which they are in charge: Declaring therein distinctly and separately the width and length of each of the Squares, Streets, Alleyways and Public Buildings contained therein; and each of the private Properties that existed in the aforementioned Streets, Squares and Alleys, specifying the front and depth that belonged to them, including in this measurement the Backyards, where there are any, with the elevations or heights of each of the properties, and specifying the walls that are either the property of each building or common to both of the two adjoining neighbours (...).

For each of the aforementioned Neighbourhoods, a Book will be formed, numbered and signed by the respective Minister. In the said books, the Squares, Streets, Alleyways and Public Buildings shall be entered separately, first, and then, with the same separation, the Private Buildings, in the aforementioned manner: signed by the Ministers, Engineering Officers, the Part concerned, or their sufficient Attorneys, and the *Louvados* (Evaluators) appointed, or by them, if present, or by the said Ministers in absentia”.

- The Law of 12 May 1758 approving the Plan⁶¹, from which the introduction is transcribed:

“I, the KING, do hereby make known to those who see this Charter with the force of Law, that contemplating the great advantages that it would be for my Kingdoms and States to rebuild their Capital on a new regular and decorous Plan: I have resolved

⁶⁰ Silva, 1830, pp. 401-2.

⁶¹ Providência XIV-VIII; Lisboa, 1758, pp. 328-336.

that the City of Lisbon be promptly rebuilt with the limits declared in My Royal Decree of the third of December of the year one thousand seven hundred and fifty-five, so that in the neighbourhoods whose buildings have been burnt down and demolished, the streets shall be marked out with the competent alignment and width to the comfort of their Inhabitants, and to the service of those who pass through it; and that in the other Neighbourhoods whose buildings remain in a state where they can be repaired, the streets may be improved in the said respects as much as possible".

- The subsequent *Instruções* (Instructions) of 12 June 1758, which regulate the alignment of streets, and the rebuilding of houses to be built on the site between *Nova do Almada* Street and *Padaria* Street, and between the northern end of *Rossio* and *Terreiro do Paço* exclusively⁶².

By the edict of 12 June 1759, the distribution of plots in the lower area began, starting with Augusta Street, from Rossio and from *Terreiro do Paço*, simultaneously⁶³. The Notice of 19 June 1759 establishes the rules for the adjudications of the plots of land to their respective owners in order to begin the construction of their buildings⁶⁴, and at the same time detailed *Instruções* (Instructions) are published, which include a draft with the *Termo de obrigação, adjudicação e posse* (Term of obligation, award and possession) (Fig. 24) to be used⁶⁵.

The charter of June 15, 1759⁶⁶ complements the regulation by establishing the method for making equivalences. In short: the old areas correspond to equal areas, but the lots will have a regular, quadrangular or rectangular shape, with a minimum front of 26 *palmos* (5.72 m), and the new location must have a similar importance and value to the old one, placing on the main streets those that were previously there, and on the secondary ones those of the alleys, and also closer to the river those that were located there.

For each street, an equal elevation composition was defined for all blocks, and although the lots have different front widths, they adapt to the modulation as we saw before, thus maintaining the regularity of the architecture of the street facade. The new urban layout is the result of the diversity of existing old areas, and not the repetition of a typical building. Behind the facade of the block, the lots can be distributed as wished, but

62 Providência XIV-IX; Lisboa, 1758, pp. 337-351.

63 ANTT, Feitos Findos, Juízo da Inspeção dos Bairros, Bairro da Rua Nova, *Livro de Posses* (Neighbourhood Inspection Court, Rua Nova Neighbourhood, Book of Possessions), fl. 2 [printed and glued sheet].

64 Freitas, 1819, pp. 107-9.

65 *Idem*, pp. 110-1.

66 Silva, 1842, pp. 663-665.

their construction is still required to comply with fire and earthquake protection rules.

This is briefly the procedure approved for the reconstruction of the city's edifices made by the former owners, who will be able to build and use their property, leaving the state with the responsibility of laying out the streets and constructing the infrastructure.

It is worth mentioning the important collaboration that Manuel da Maia found in Captain Eugénio dos Santos e Carvalho, initially architect of the City Senate, for the development of his ideas. He will be the author and Director of the main projects drawn up at the same time as the studies he carried out for the city's Plan and Architecture. As soon as January 1758, are begun the works on the *Arsenal* and *Praça do Comércio*, while it is still being studied how to distribute the properties. In other words, we can see that it was undoubtedly he who was designing everything important in the city. That's not to say that it's him alone, it's him and the teams working with him, under the guidance of Manuel da Maia as we've seen⁶⁷.

In complementarity to the City Plan, the *Instruções* (Instructions) relating to the urbanization of *Rossio* Square were also published on June 19, 1759⁶⁸, and the Decree of July 2, 1759 on the location and construction of the new Royal Palace⁶⁹.

67 Appointments of Eugénio dos Santos: on June 12, 1756, construction of the interim Customs House: "for Architect and Director of the same Work: I am also pleased to appoint Captain Eugénio dos Santos de Carvalho"; in the Decree of April 5, 1757 for the Arsenal: "that it immediately proceed with its reconstruction and expansion in the same place, where it was before, and on as much land as necessary for the good execution of the Plan, (...) and for Architect and Director of the same work, Captain Eugénio dos Santos e Carvalho."; in the Decree of January 16, 1758 to begin the *Praça do Comércio*: "then the aforementioned works will be carried out, not only in the same place, where the said Customs House was before, but in all the needed areas, whether of my *Real Fazenda* (Royal Estates), or private individuals, as necessary for the complete execution of the Plans for the aforementioned Square, Customs House, and Buildings corresponding them, which follow signed by Sebastião José de Carvalho e Melo, (...). Being the same works directed by Captain Eugénio dos Santos de Carvalho, as long as I find it well, and do not order otherwise".

68 Freitas, 1819, pp. 111-5.

69 Silva, 1842, pp. 681-682.

CONCLUSÃO

Como reconstruir uma cidade europeia antiga como Lisboa, destruída por uma catástrofe inimaginável? É este o tema que Manuel da Maia trata extensivamente na sua memória, que se desenvolve em três etapas sucessivas, entre dezembro de 1755 e abril de 1756. O que se discute na Europa, vai ter no caso português o primeiro exemplo duma elaboração teórica, a que se juntará a situação realmente excecional de ter sido construída. Ilustra-se de forma eloquente a discussão dos novos conceitos urbanos de decoro, conveniência, funcionalidade, higiene, a que se dá continuidade numa visão prática sobre a sua adequação e viabilidade numa cidade como Lisboa, com sugestões e projetos realistas.

A *Dissertação* de Manuel da Maia e a sua atuação constituem, sem dúvida, o melhor exemplo inovador da elaboração e intervenção da engenharia militar portuguesa no âmbito do projeto urbano. Foram aqui apresentadas e estudadas as principais questões que o século XVIII introduziu na abordagem da cidade, expostas de forma metódica e sintética: o enunciar de cada problema e a sua análise tendo em vista definir qual a melhor opção. A escolha da reconstrução no mesmo sítio mas com um novo traçado, foi sem dúvida a hipótese de mais complexa concretização, e como tal mereceu uma extensa exposição onde foram analisadas as distintas implicações para cada uma das hipóteses, e os diferentes métodos possíveis para

a sua execução. Discute-se a cidade a reconstruir, partindo de um discurso crítico sobre a cidade destruída, e que o autor bem conhece (Fig. 26).

A novidade radical do método utilizado para a época, a sua racionalidade, mas sobretudo a sua capacidade em definir com clareza objetivos e soluções, numa linguagem técnica muito acessível, fazem deste texto também um valioso “manual” para intervenção em projeto urbano, nomeadamente após situações de catástrofes, e um exemplo da intrínseca inter-relação entre as preocupações teóricas e uma prática que se deseja anunciadora do futuro.

Observa-se como as respostas dadas aos distintos programas definidos por Manuel da Maia mostram as diferentes leituras que se fazem da cidade antiga, do que deveria ser conservado ou renovado, mais ou menos profundamente. Ressalta a interessante e inovadora metodologia de projeto utilizada: enumera-se sucessivamente o que deveria ser mudado, sugerindo em cada caso as respetivas soluções parcelares, as quais irão constituir a base do novo plano. É o momento de propor e construir a nova Cidade Capital, incluindo todos os melhoramentos possíveis, para que depois de feitos, não haja lugar para “arrependimentos” tardios.

Ao longo da *Dissertação* vai sendo delineada a problemática inerente aos processos de planificação urbana, e vão sendo aplicados esses conceitos a uma zona anteriormente já urbanizada. Verifica-se um diálogo entre o que havia antes, e que continua presente, impondo condicionamentos simbólicos e legais (as instituições religiosas e municipais, ou estatais tal como os vínculos de vários tipos), e os condicionalismos mais propriamente físicos de uma topografia difícil com desníveis abruptos, e os melhoramentos que se propõem para o futuro, o que pode ser seguido nas palavras de Manuel da Maia, e nas correspondentes soluções formais dos diferentes planos, concretizações das hipóteses definidas de acordo com os diferentes programas.

Isto permitiu que a Baixa Pombalina conservasse na sua malha a memória dos seus lugares antigos. Reinterpretou-se a cidade antiga para criar uma nova realidade urbana, e deu-se resposta às novas necessidades e conceitos que foram sendo desenvolvidos ao longo do século XVIII com novos quarteirões e um loteamento geométrico, boas comunicações viárias e as infraestruturas necessárias.

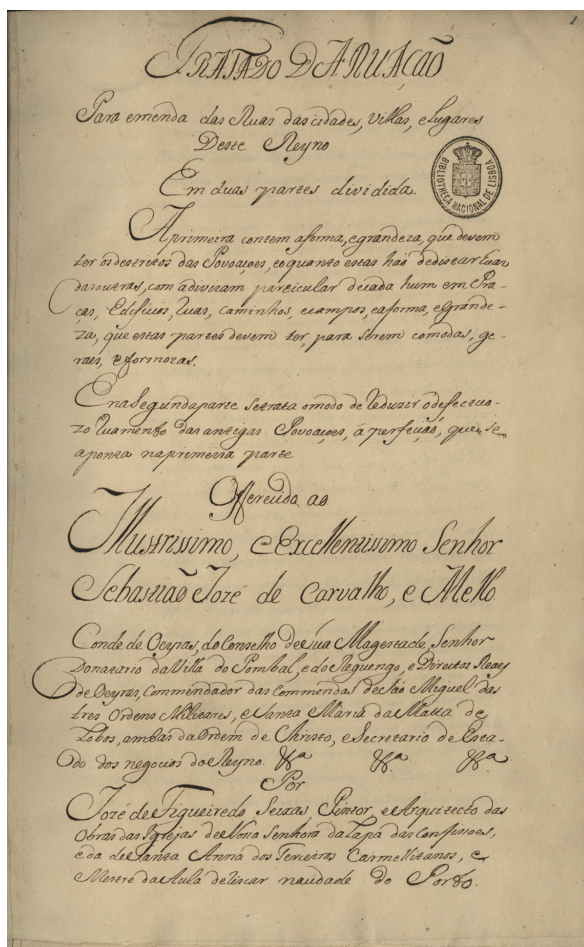


Figura 26. Capa do "Tratado da Rução..." de José Figueiredo Seixas, BNP, COD-6961, fl. 1.

Figure 26. Cover of the "Treatise on the Revolution..." by José Figueiredo Seixas, BNP, COD-6961, fl. 1.

Um segundo aspeto a ressaltar é ver como as análises, observações e propostas apresentadas na *Dissertação* vão dando corpo à solução que irá ser executada, num contexto de complexos processos de equivalências e compensações, que serão implementados na legislação aprovada para desenvolver e aplicar o Plano e a sua arquitetura.

Embora sejam conhecidas as leis fundamentais que aprovaram e definiram o traçado do Plano, e alguma regulamentação dispersa, faltava pôr em evidência como a elaboração teórica dos vários temas feita por Manuel da Maia, viabilizou de facto a implantação e a construção propriamente ditas. Porque a realidade é evidente, e ela mostra-nos que o Plano aprovado foi construído.

A documentação existente na Torre do Tombo relativa ao *Juízo da Inspeção de Bairros de Lisboa*, entre outras que se guardam noutros arquivos históricos, permitiria conhecer com pormenor como foi concretizada a Reconstrução de Lisboa no terreno. Esta extensa documentação é efetivamente preciosa pela sua riqueza, exatidão, organização e sistematização de métodos que evidencia, e está ainda muito pouco estudada. Como diria Manuel da Maia, aguarda-nos uma nova tarefa igualmente metódica e detalhada, para transcrever, analisar e interpretar o renascimento da cidade de Lisboa, que no século XVIII ressurgiu das cinzas como uma nova Fénix!



Figura 27. Terreiro do Paço, Lisboa (Portugal de Norte a Sul (2002), *Conheça a Praça do Comércio deslumbrante*).

Figure 27. Terreiro do Paço, Lisbon (Portugal from North to South (2002), *Discover the stunning Praça do Comércio*).

CONCLUSION

How to rebuild an ancient European city like Lisbon, destroyed by an unimaginable catastrophe? This is the theme that Manuel da Maia deals with extensively in his memoir, developed in three successive moments, between december 1755 and april 1756. What is discussed in Europe will have in the Portuguese case the first example of a theoretical elaboration, to which will be added the truly exceptional situation of having been built. The debate of new urban concepts of decorum, convenience, functionality, hygiene is eloquently illustrated, to which is given continuity with a practical vision of their suitability and viability in a city like Lisbon, with realistic suggestions and projects.

Manuel da Maia's *Dissertation* and his accomplishment constitute, no doubt, the best innovative example of the elaboration and intervention of Portuguese military engineering within the scope of urban design. The main issues that the 18th century introduced into the city's approach were presented and studied here, exposed in a methodical and synthesized way: the statement of each problem and its analysis in view to define the best option. The choice of reconstruction on the same site but with a new layout was undoubtedly the most complex hypothesis to implement, and as such it merited an extensive exposition where the different implications for each of the hypotheses were analyzed, and the different possible methods for

their execution. The city to be reconstructed is discussed, starting from a critical discourse about the destroyed city, which the author knows quite well (Fig. 26).

The radical novelty of the method used at the time, its rationality, but above all its ability to clearly define objectives and solutions, in a very accessible technical language, make this text also a valuable “manual” for intervention in urban project, particularly after catastrophe situations, and an example of the intrinsic interrelationship between theoretical concerns and a practice that is intended to herald the future.

It is observed how the responses given to the distinct programs defined by Manuel da Maia show the different readings made of the ancient city, of what should be preserved or renewed, more or less profoundly. It highlights the interesting and innovative project methodology used: what should be changed is successively listed, suggesting in each case the respective partial solutions, which will form the basis of the new plan. It is time to propose and build the new Capital City, including all possible improvements, so that once done, there is no room for late “regrets”.

Throughout the *Dissertation*, the problems inherent to urban planning processes are outlined, and these concepts are applied to a previously urbanized area. There is a dialogue between what was there before, and is still present, imposing symbolic and legal constraints (religious and municipal institutions, or state institutions as well as bonds of various types), and the more specifically physical constraints of a difficult topography with abrupt differences in level, and the improvements proposed for the future, which can be followed in the words of Manuel da Maia, and in the corresponding formal solutions of the different plans, implementations of the hypotheses defined in accordance with the different programs.

This allowed Baixa Pombalina to preserve the memory of its ancient places within its fabric. The old city was reinterpreted to create a new urban reality, and a response was given to the new needs and concepts that were developed throughout the 18th century with new blocks and a geometric layout, good road communications and the necessary infrastructures.

A second aspect to focus is to understand how the analyses, observations and proposals presented in the *Dissertation* give shape to the solution that will be implemented, in a context of complex processes of equivalences and compensations, which will be implemented in the legislation approved to develop and apply the Plan and its architecture.

Although the fundamental laws that approved and defined the outline of the Plan are known, as well as some scattered regulations, it remained to evidence how the theoretical elaboration of the various themes formulated by Manuel da Maia actually made the implementation and construction viable. Because a reality is evident, and it shows us that the approved Plan was built.

The existing documentation in Torre do Tombo relating to the *Juízo da Inspeção de Bairros de Lisboa*, among others that are kept in other historical archives, would allow us to know in detail how the Reconstruction of Lisbon was carried out on the ground. This extensive documentation is truly precious for its richness, accuracy, organization and systematization of methods it highlights, and is still very little studied. As Manuel da Maia would say, a new, equally methodical and detailed assignment awaits us, to transcribe, analyse and interpret the rebirth of the city of Lisbon, which in the 18th century has risen from the ashes like a new Phoenix!

TRANSCRIÇÃO

//[fl.666]

1.^a

Dissertação sobre a renovação da
Cidade de Lisboa¹
por Manuel da Maia
Engenheiro mor do Reino²

1. Reconhecida, e observada a destruição da Cidade de Lisboa no 1º de Novembro de 1755³ é preciso intentar-se a sua renovação, e como esta se pode executar por diversos modos, parece também preciso que estes se preponderem para entre eles se fazer eleição do que se conhecer com mais vantagens, e menos inconvenientes. Os modos que me ocorrem, são os seguintes.

1 As duas primeiras partes da *Dissertação*, que aqui se transcrevem, são conhecidas pela cópia feita por João Baptista de Castro, e que se conserva na Biblioteca Pública de Évora, COD CXII / 2-9, fls. 666 a 672v. Todas as traduções do latim foram amavelmente feitas pelo Prof. Dr. Justino Maciel.

2 Em letra muito pequena, parece ter sido acrescentado depois. Não faria parte do título original, apenas aparece na cópia para identificar Manuel da Maia como sendo o autor do texto.

3 Entrelinhado “no 1º de Novembro de 1755” no manuscrito, com letra muito pequena, idêntica ao acréscimo feito no título.

2. O primeiro restitui-la ao seu antigo estado, levantando os edifícios nas suas antigas alturas, e as ruas nas suas mesmas larguras. Este 1.º modo supõe, que o terremoto passado não é prognóstico de outro; e que assim como em muitos anos anteriores se não experimentou outro semelhante assim se não pode esperar subsequente; e que por esta forma se restituirá Lisboa prontissimamente ao seu antigo estado, e com edifícios melhorados por novos; recebendo, e acomodando o mesmo número de gente, e obtendo os proprietários os seus antigos rendimentos ficando Lisboa deste modo com alguma melhora do que dantes era; servindo os mesmos destroços e ruínas para a erecção dos edifícios evitando o trabalho e despesa dos desentulhos; cuja acomodação se faz mui difícil, e talvez de prejuízo, onde os quizerem acomodar, ou seja no mar⁴ ou na terra. // [fl.666v]

3. O 2.º modo, levantando os edifícios nas suas antigas alturas, e mudando as ruas estreitas em ruas largas. Este segundo modo também despreza a precaução do terremoto, e atende em primeiro lugar à melhor serventia do público pela largura das ruas, e conservando nas alturas das casas abundantes cómodos para os habitantes⁵, que restaram⁶ livres do horrível flagelo, e para os proprietários a maior parte dos rendimentos, ficando a Cidade mais formosa do que dantes era, com boas entradas, que para ela se poderão fazer no terreiro do Paço, evitando-se passagens cobertas, e melhorando-se alguns edifícios maiores arruinados; ficando deste modo Lisboa com conhecidas vantagens, e conservando-se em muita parte os interesses dos prejudicados nas ruínas, o que não deixa de merecer atenção.

4. O 3.º modo, diminuindo as alturas a dous pavimentos sobre o térreo, e mudando as ruas estreitas em largas.

5. Este 3.º modo se acautela contra semelhantes assaltos diminuindo as alturas dos edifícios por se temerem nos mais altos as ruínas mais certas, e de maiores prejuízos: como pelo contrário nas ruas mais largas maior facilidade para se escapar dos destroços, que nas estreitas servem // [fl.667] de grande impedimento ao retiro.

6. O 4.º modo, arrasando toda a Cidade baixa, levantando-a com os entulhos, suavizando assim as subidas para as partes altas, e fazendo descenso para o mar com melhor correnteza das águas, formando novas ruas com liberdade competente, tanto na largura, como na altura dos edifícios que nunca poderá exceder a largura das ruas. Este 4.º modo não só atende, como o terceiro, à prevenção de semelhante flagelo, assim na abreviação

4 Indica-se o mar, mas na verdade é o rio Tejo que se refere.

5 O mesmo que habitante.

6 “*restanrão*” no manuscrito.

da altura das casas, como na largura das ruas, mas a facilitar a difícil acomodação dos desentulhos, servindo-se deles para suavizar a aspereza das serventias da Cidade baixa para a alta⁷, e expelindo também as águas com melhor êxito para o mar, livrando Lisboa baixa das inundações que padece em ocasiões de maré cheia.

7. O 5.º modo, desprezando Lisboa arruinada, e formando outra de novo desde Alcântara até Pedrouços [Belém]; com permissão porém de que os donos das casas de Lisboa arruinada as pudessem levantar como quisessem. Este 5.º modo se facilita mais que todos; porque em primeiro lugar não tem que vencer dificuldades de desentulhos, e suas acomodações: oferece campo dócil, e livre das eminências de Lisboa antiga, sem necessidade de averiguar o estado das casas que se devam conservar, // [fl.667v] ou derribar, nem ouvir clamores dos donos das que inteiramente se desprezarem, e sobretudo a grande despesa, que na compensação destes prejuízos se fará por qualquer modo que se pretenda fazer. Edificar-se com mais gosto pelas melhoras que geralmente se reconhecem no terreno, e praias do sítio de Belém, e suas vizinhanças, livrando os habitantes do horror que conceberam na destruição da Cidade arruinada; e com incomparável brevidade e boa organização de ruas, e de edifícios que formarão⁸ uma Lisboa nova, sem que os dominantes dos edifícios de Lisboa destruída tenham de que se queixar, pois se lhe não faz violência alguma, nem se lhes impede a reedificação dos seus edifícios para se valerem deles à sua vontade. Acresce mais, que ainda que se lance mão de qualquer dos anteriores modos, 2.º, 3.º e 4.º em que as ruas se alargam, sempre há-de ser preciso estender-se Lisboa até Belém, ou ainda a maior distância para acomodação da muita gente que ficará necessitada de cómodo por causa da diminuição das casas; pois que as de quatro, e cinco pavimentos ficarão convertidas somente em dous; e em um sítio em que havia quatro, ou cinco ruas, ou mais, se converterão em duas, ou 3, ao muito: e se depois de vencer muitas dificuldades com grandíssimo trabalho, // [fl.668] dispêndio, e dilação de tempo se há-de procurar o asilo de Belém, melhor parecia buscar-se logo para maior facilidade, satisfação do público e escusa de despesa. Também a submersão do novo cais da Alfândega do tabaco, parece estar aconselhando que se não avizinhem a um lugar que mostra estar combalido de contrário fortíssimo, que poderá continuar em o perseguir, e a tudo que

7 A Lisboa baixa, ou “Cidade baixa”, é a atual Baixa; e a “Cidade alta”, a área em expansão do Bairro Alto. A zona de transição não existia, era abrupta, e aí se localizavam os grandes conventos e as suas cercas - São Francisco, Oratório, Carmo, Trindade, que irão sendo urbanizados (no pós terramoto, e no pós desamortização).

8 “formará” no manuscrito.

o acompanhar. Também parece favorecer esta opinião o acharem-se em Portugal algumas Cidades e povoações que conservam os nomes de outras destruídas, cujas ruínas se percebem ainda em distâncias próximas, sem se especificar a razão daquela repetição de nomes, e de lugares, mas recorrendo qual poderia ser, nenhuma razão me ocorre mais própria, e competente para este efeito, do que outra semelhante à que temos diante dos olhos, fazendo antes eleição de formar⁹ uma Cidade e povoação nova em sítio mais favorável, do que renovar uma destruída por semelhante acidente. Também pode fazer peso nesta eleição a observação de ser mais violento, e eficaz o efeito do terremoto na parte mais repleta de habitantes, cujos excretos penetrando, e permeando mais os poros da terra, possam concorrer com maior adjutório para a formatura do terre- // [fl.668v] moto, ou atrair a si os seus efeitos com mais semelhante e abundante símile. O que podendo ser assim também avisa, que se evite quanto for possível a continuação de um tal atractivo. Persuado-me ter lido que já Lisboa padecia perseguição de terremotos¹⁰ por tempo de um ano; e como o fogo me consumiu todo o adjutório de que me valia para narrar com segurança, não poderei determinar o tempo, nem o vigor de seu princípio, nem algumas mais especialidades que ocorreram; mas sempre pode servir de exemplo, de que a comunicação dos tais excretos possa servir de alimento para semelhante destroço. A multiplicidade de terremotos que tem padecido Constantinopla cidade populosíssima parece corroborar esta suposição: *quae sola non profunt, multa collecta juvant*¹¹.

8. Até aqui o que me ocorreu dizer a favor de cada um dos cinco modos possíveis para a renovação de Lisboa. Resta-me declarar o que se poderá dizer em contrário, para ver se com estas ponderações me poderei determinar a tomar algum partido em forma que se não possa dizer que o fiz sem estas antecedenças.

9. No 1.º modo encontro a falta de atenção ao melhoramento de uma cidade que se edifica de novo, // [fl.669] conservando-lhe as ruas estreitas, o que as faz de aborrecível uso, e as casas muito altas com o horror que das suas alturas se tem concebido; não obstante poder-se dizer, que este horror há-de ser de pouca duração, porque em fazendo alguma pessoa veneranda edifício de maior altura de dous pavimentos logo outras de qualquer veneração a irão imitando, e consequentemente todas as que tiverem com que o

9 “Formar - dar forma, ou figura a alguma cousa”, (Bluteau, 1713, Vol. IV, pp. 172-3).

10 Destaca-se o de 1531 com grande impacto em Lisboa.

11 Tradução: “Aqueles que singularmente não fazem o bem, colectivamente praticam-no” (Provérbio latino).

fazer; porque ao mesmo passo que vai esquecendo o horror do terremoto, se irá esquecendo o da lei dos dous pavimentos. Sirva de exemplo a lei do alinhamento para que as casas que se renovassem, se recolhessem até que as ruas ficassem em certa largura, como a da rua direita das portas de Santa Catarina onde se executou até certo tempo, e se não continuou em algumas das casas que depois se renovaram, ou se edificaram de novo.

10. O 2.^o modo ainda que atenda¹² à formosura da Cidade pelo que toca à largura das ruas, tem o defeito de se não acautelar contra o flagelo dos terremotos nas alturas dos edifícios; e posto que favorece aos donos dos edifícios restantes em lhes conservar o número dos moradores, e consequentemente os rendimentos e também possam dizer que a lei dos dous pavimentos // [669v] terá o mesmo efeito, que a lei do alinhamento não são razões subsistentes por dependerem do futuro.

11. O 3.^o modo que parece mais admissível, porque atende assim à formosura da Cidade no espaçoso das ruas, e precaução dos terremotos nos dous pavimentos só permitidos, tem contra si os clamores dos donos dos edifícios extintos, e outros diminutos de rendimentos pela diminuição dos inquilinos, entre cujos clamores, serão muito distintos os dos Morgados¹³, Eclesiásticos e Irmandades que costumam ser muito atendidos; como também tem contra si a acomodação dos desentulhos, porque além dos que se acham já ocupando as ruas largas, e estreitas, há-de crescer¹⁴ o de todas as casas, que se hão-de extinguir inteiramente. E mais que tudo a gravíssima despesa com que se há-de substituir a diminuição dos edifícios extintos ou em parte ou em todo.

12. O 4.^o modo posto que vence ao 3.^o em evitar o embaraço dos desentulhos, e em dar melhor serventia à Cidade sempre fica com o grave peso de dar a cada um a justa satisfação do que lhe pertencer.

13. O 5.^o modo que parece o mais facilitado, não deixará de ter contra si o interesse dos donos das casas edificadas nas ruas principais de Lisboa receando que se lhes di- // [fl.670] minuem o rendimento dos seus aluguéis, aumentando-se muito o número das habitações em partes de diferente eleição.

14. O que assim ponderado, resta fazer escolha de algum dos cinco modos de que se não possa seguir arrependimento no que encontro grande

12 “atende” no original.

13 “Morgado - ou bens de morgado. Bens vinculados de sorte, que sem se poderem alienar, nem dividir, o sucessor justamente os possua na mesma forma, e ordem, que o Instituidor tem declarado. O filho primogénito na casa nobre, a qual herda o filho maior”, (Bluteau, 1716, Vol. V, pp. 580-1).

14 “A crescer - ser acrescentado a alguma coisa. Ficar de mais”, (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 109).

dificuldade e para poder sair dela, me tem ocorrido, que só a eleição que Sua Majestade fizer do sítio para o seu Real Palácio poderá fazer pesar a opinião que lhe for mais apropriada; porque se Sua Majestade for servido querer o seu novo, e real Palácio no sítio de Belém, fica o modo n.º 5.º infatigavelmente adoptado e preferido a todos os outros; porém se Sua Majestade for servido querer lançar mão de um sítio salutar, e superior apropriado para cabeça de Corte com boas 4 comunicações para a Cidade e para o campo, aproveitando-se primeiramente do benefício da água livre de Belas, e terreno firme e sólido com bom nivelamento¹⁵ e capacidade para edificar com grandeza, é este o sítio entre São João dos Bem casados, e o Convento de Nossa Senhora da Estrela, com 4 comunicações de bom uso: a 1.ª para o campo, e interior do país por Campolide, e Sete rios: a 2.ª pelo Rato, Noviciado da Cotovia etc. : a 3.ª pela rua nova de São Bento, ou nova Colónia: a 4.ª pelo caminho do Senhor da boa Morte, Fonte Santa, Nossa Senhora das Necessidades etc. até o mar, caminhos todos de bom nivelamento e // [fl.670v] correntezas de águas para limpeza dos edifícios e ruas, depois de terem servido nas fontes, e tanques do real Palácio, e de um Hospital na quebrada da cerca de São Bento para a parte do nascente, cuja posição já escolhi quando se tratou do sítio para o Hospital real de Todos os Santos, por o reconhecer melhor no presente tempo do que o de junto a São Domingos no rossio¹⁶. Também não posso deixar de lembrar que no tal novo, e real Palácio se poderá formar uma Biblioteca pública por evitar o justo reparo de a não haver na Corte de Portugal, e junto a ela a casa do Real Arquivo, que ainda que o terremoto o não destruisse, sempre necessitava de uma tal acomodação à imitação do Arquivo Romano para o qual se entra pela Biblioteca do Vaticano. E para o duplicado, de que também há grande precisão, se escolherá sítio separado.

15. E determinado, e escolhido este lugar de entre São João dos Bem casados e o Convento de Nossa Senhora da Estrela para o novo real Palácio, me parece se deve principiar a renovação da Cidade de Lisboa pelos edifícios públicos, que são fabricados por conta da real fazenda, por serem os primeiros fundamentos dos reais subsídios quase todos na marinha, para o que largará // [fl.671] Sua Majestade o seu Palácio antigo, assim como os Senhores Reis seus antecessores haviam largado os em que habitavam, que se acham hoje servindo de outros usos: e poderá também formar-se a casa

¹⁵ “Livelamento” no original.

¹⁶ “Rossio - V. Rocio - Algumas vezes vale o mesmo que *Praça*, v.g. O Rocio de Lisboa”, Bluteau, 1720, Tomo VII, p. 353.

da bolsa¹⁷ do negócio e tudo com as direcções e formalidades não só segundo as notícias das outras Cortes, mas com as melhoras que ocorrerem, e o bom discurso alcançar.

16. As comunicações da 1.^a praça¹⁸ do terreiro do Paço para dentro da Cidade se devem abrir as 1.^{as} em correspondência às duas ruas dos ourives do ouro, e da prata, evitando todas as passagens cobertas que são insidiosas de noite.

17. As ruas de casas que de novo se fabricarão para comunicação do novo Palácio com a Cidade antiga se empreenderão depois das ditas reais obras; mas ou sejam edificadas de madeira ou de pedra e cal, nunca a altura das casas excederá a largura das ruas, e quando as ruas forem mais largas que a altura de dous pavimentos sobre as lojas¹⁹, nem por isso as casas poderão subir a terceiro pavimento.

18. E pelo que pertence à renovação da Cidade arruinada me acomodo ao 4.^o modo já assinalado²⁰, valendo-me de conservar os entulhos para dar maior altura ao pavimento da Cidade // [fl.671v] baixa, principiando a alteá-la do adro²¹ do Convento da Anunciada, do adro do Convento de Nossa Senhora da Boa Hora, do adro da Ermida de Nossa Senhora da Assunção da rua dos Ourives da prata, e a esta imitação todas as mais ruas que estiverem no mesmo nivelamento²², formando-se uma tal descida para o mar que vá fenecer pela porta da Alfândega do tabaco.

19. Para se poderem dirigir as ruas na forma mais regular se assinalarão²³ primeiro com bandeirolas firmes todas as ruas destruídas para se reconhecer por este modo o terreno que ocupavam as casas, e ruas, e po-

17 “Bolsa - (Termo de alguns mercadores estrangeiros.) Lugar, em que se ajuntam os mercadores. A bolsa de Amsterdão, ou de Londres. Bolsa também se chama a companhia dos mercadores das ditas Cidades, que negociam na Índia. A bolsa da Índia Oriental. Florescia naqueles Estados em cabedal, e bons sucessos a companhia, ou *Bolsa*, que intitulavam da Índia Oriental. A companhia da *Bolsa* do Brasil”, (Bluteau, 1712, Tomo II, p. 147).

18 “Praça - Lugar público, plano, e espaçoso, nas Cidades, Vilas, etc. Para feiras, e jogos públicos, em que se corre a argolinha, se joga às contoadas, se toureia, etc. Praça onde se compra, e vende. Praça, onde se vende peixe. Praça onde se vende hortaliça. E assim eram no tempo dos Romanos as praças, em que se vendiam bois, porcos, vinho, etc.”, (Bluteau, 1720, Vol. VI, pp. 665-6).

19 “*logeas*” no manuscrito. Ver “Loja - a oficina, em que se vende qualquer mercancia; casa térrea, que não é nobre; *Loja de casa nobre*, espécie de pátio coberto, que serve de entrada, e em que entram as bestas, e assistem os lacaios”, (Bluteau, 1716, Vol. V, pp. 175-6).

20 “*Assinado*” no original.

21 “Adro - hoje chamamos Adro o Tabuleiro, ou praça diante da porta principal de uma Igreja, e assim dizemos, o *Adro de S. Roque*, etc.”, (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 136). Diz que antigamente era sinónimo de cemitério por se enterrarem os mortos fora da igreja, mas junto à entrada.

22 “*Livelamento*” no original.

23 “*Sinalarão*” no original.

der-se emendar com clareza o que se julgar necessário evitando-se deste modo o perigo que pode haver quando unicamente se guiarem por plantas, como já tem sucedido, e poder-se sobre esta notícia prática e palpável tomar a resolução de como se hão-de suprir as diminuições que houverem nas propriedades o que necessita de muito especial atenção.

20. Parece porém preciso determinar-se se nas ruas principais deste bairro baixo e plano se devem formar colunatas, como havia na rua nova dos ferros, e // [fl.672] confeitaria, para comodidade da passagem da gente em tempo de inverno, e chuvoso, não excedendo porém a altura das casas os ditos dous pavimentos um dentro das colunatas, e outro sobre elas.

21. Declaro que o reservar para último lugar esta operação é para dar tempo a que o grande número de corpos imersos pelos entulhos não possam produzir alguma corrupção no ar, descobrindo-se, e pela mesma razão procuro também altear as ruas para não haver tanta necessidade de os revolver; pretendendo também com esta dilação suspender o horror em que o público se acha contra os edifícios que não são de simples madeira além de que por falta de meios receio muito que haja grande dificuldade em edificar de outro modo porque os incêndios extinguíram quase todos os cabedais dos habitantes de Lisboa.

22. Nesta primeira parte²⁴ da presente Dissertação procurei expressar em generalidade o que na imaginação embaraçada com um tão raro caso me foi possível revolver, sujeitando-me de muito boa vontade a toda a correcção judiciosa, que emende melhor // [fl.672v] ou reprove o que achar que o merece, porque do mesmo modo que estimaria tivesse boa aceitação o que proponho, igualmente estimarei a justa reprovação antes que a execução o embarace; com a diferença somente que deixarei de me empregar em segunda, e individual parte, se na primeira me tiver afastado do que for mais conveniente ao Real serviço e bem do público; pois que nas individuações periga muito mais o acerto quando a generalidade se tem afastado da rectidão. 4 de Dezembro de 1755. Lisboa. Manuel da Maia.

24 Chama-lhe aqui '1ª parte', mas no título está '1ª Dissertação'.

No fim desta 1ª parte, o Padre João Baptista de Castro acrescentou um comentário, que se transcreve:

«Sobre o desenho de renovar a cidade de Lisboa se pode acomodar o epigrama daquele Poeta, falando de Roma destruída e depois reedificada, em que disse que se Roma não se tivesse arruinado, ficaria menos grandiosa:

Est tanti cecidisse tuum, Roma inclyta tanti!
*Si stares, esses, Roma superba, minor*²⁵

Igual a este pensamento é o que disse Cícero lib. 4 in Verrem falando do incêndio do Capitólio depois da morte de Sila, e diz que aquelas chamas pareciam vir do céu, não para destruir o templo de Júpiter mas para lhe pedir outro melhor, e mais magnífico. *Et illa flamma divinitus extitisse videatur; non quae deleret Jovis optimi maximi templum sed quae praeclarius, magnificentius que deposceret*²⁶. V.º Pensés ingenieuses pág. 208 e epigr. de Owen 12. Liv. 2. *Ex cinere ut Phoenix Phenicis nascitur alter, Lisbon et Troyae prodiit ex cinere*²⁷.

Na margem, à esquerda: “# V.º Rimas de J. X. de Mattos, pag. 126”²⁸.

25 “Tanto mais que sacrificaste as tuas riquezas, ó ínclita Roma, tanto mais!

Se não estás em guarda, ficarás menorizada”. (Cf. “Jesuit Latin Poets”, sécs XVII e XVIII).

26 Tradução: “E parece que uma chama existiu por vontade divina. Não para destruir o templo de Júpiter, Ótimo e Máximo, mas para que fosse reinvidicado como o mais preclaro e magnífico”.

27 Tradução: “Assim como a Fénix nasce de novo, assim Lisboa e Tróia renascem das cinzas”. O texto de Owen compara a cidade de Londres com Tróia, mas é aqui referido por Castro trocando Londres por Lisboa. Cf. Durand, 2012, p. 35.

28 V. Matos, 1782. A referência a Lisboa pode ser encontrada em ‘Odes-VII’, pp. 122-7.

//[fl.673]

Segunda parte da Dissertação sobre a
renovação da Cidade de Lisboa

por

Manuel da Maia

Mestre de campo general, Engenheiro mor do Reino
e Guarda mor da Torre do Tombo

1. Visto parecer que vai tendo alguma aceitação a 1.^a parte da minha Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa é preciso animar-me a individuar a 2.^a como prometi no último parágrafo da 1.^a não obstante ter-lhe reconhecido muito maior dificuldade. Valer-me-ei porém do mesmo método que segui na 1.^a indagando por partes a natureza de todas as que me propuser para fazer eleição, para que quando não chegue a determinar-me inteiramente ao menos mostre que as ponderei até onde a minha possibilidade pode alcançar, ficando assim aberto o caminho para quem com melhor vista possa reconhecer distintamente as vantagens, e os defeitos que eu não chegar a perceber.

2. Procedo na suposição de Sua Majestade fazer eleição do sítio médio entre São //[fl.673v] João dos Bem casados, e o Convento de Nossa Senhora da Estrela para o seu novo, e real Palácio, ficando aquele sítio cabeça e parte principal da Corte, e Cidade de Lisboa ao que precisamente se há-de seguir a renovação do corpo da mesma Cidade destruída, para o que se mostra mais apropriado o 4.^o modo da renovação da Cidade expressado no parágrafo 6. da dita 1.^a parte que diz assim etc.

3. Que se queira renovar a Cidade baixa é para mim indubitável; porque ainda sem haver ocasião tão forçosa, se tem mostrado esta vontade assim na rua nova do Almada, que se formou quando o bairro alto²⁹ não tinha melhor serventia, que a rua, ou beco dos Fornos, as ruas dos ourives da prata, e do ouro, por onde não podia passar mais que um carro, e proximamente a preparação para se alargar mais a dita rua nova do Almada até à rua larga das portas de Santa Catarina formada assim em cinquenta e quatro palmos³⁰ de largo³¹ [11,88m] pela lei do alinhamento que não teve procurador que a fosse fazendo executar em todas as partes em que hou-

29 O novo “bairro alto de São Roque”, literalmente designando o “bairro” que está no “alto”, adquiriu este nome por contraponto à “cidade baixa”, a área situada no vale, rodeada pelas colinas e o rio Tejo.

30 Um palmo corresponde a 22 cm.

31 É este o significado que se encontra em Bluteau, como *largura*, ou como adjetivo (1716, Vol. V, pp. 44-5). O largo como espaço público não existe no Dicionário.

vesse renovações de casas: e à vista dos referidos exemplos parece indubitável a renovação de Lisboa baixa. O que porém resta é eleger o meio mais ajustado // [fl.674] para se conseguir este mui louvável benefício para o que declaro, que quando expus aquele 4.^o modo da renovação de Lisboa arrasando a sua parte baixa, foi na expectativa de que Sua Majestade poderia escolher o meio de tomar a si todos os edifícios da tal parte da Cidade depois de avaliados no estado em que se achassem, para que depois de derribados, e extintos, formadas novas ruas, e novos lugares para os edifícios novos, e repartida por eles a importância ou valor das casas destruídas, e conhecido o que correspondia a cada palmo, vara ou braça quadrada³², cada credor³³ de edifício recebesse em terreno a avaliação que se lhe havia feito, e quando lhe não agradasse, se vendesse a quem desse a sua importância para a receber o credor: e no caso que ainda nisto houvesse alguma dúvida, mandasse Sua Majestade edificar por sua conta para recolher a seu património o rendimento por me parecer este o modo mais desembaraçado, e mais pronto; persuadindo-me que assim se haveria observado em Turim, e em Londres, quando ali se fizeram semelhantes renovações; o que porém não posso assegurar; porque o fogo me despojou de todos os meios de que me costumava valer em ocasiões semelhantes. E quando eu vi que se mandava formar uma espécie de Tombo dos edifícios da Cidade de Lisboa com as // [fl.674v] suas avaliações, me pareceu estar adoptado este 4.^o modo de renovação; mas porque bem pode suceder, que a mesma espécie de Tombo possa também servir para outra diversa forma de renovação, segundo a nova ordem com que se vão acomodando os entulhos, cada um ao edifício de que saíu, para que cada dono se possa aproveitar dos materiais que neles achar, reedificando à sua custa, parece não se querer Sua Majestade servir do dito 4.^o modo na forma de que eu o havia proposto, derribando, e destruindo a Cidade baixa, levantando-a o que fosse proveitoso com os seus entulhos, para depois com novos e melhores materiais, e nova forma se reedificasse a Cidade cuja ideia parece desvanecida com a nova diligência da acomodação dos entulhos, e dos materiais que compreende.

32 Uma vara equivale a 5 palmos, ou seja 1,10m; uma braça equivale a 2 varas ou 10 palmos, ou sejam 2,20m. Aqui o autor está a referir-se a áreas, que equivalem respetivamente a 0,0484m² para 1 palmo quadrado, a 1,21m² para 1 vara quadrada e a 4,84m² para 1 braça quadrada. As unidades de áreas são indicadas usando quer a designação de *superficial* quer a de *quadrado*.

33 “*acredor*” no original. “Acredor - Aquele, a quem não paguei o dinheiro, que me emprestou”, (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 109). “Credor - V. *Acredor*. O primeiro é melhor linguagem; porém não faltam autores cultos, que também digam *Acredor*”, (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 605).

4. Mas porque se não pode entender queira Sua Majestade mandar conservar a Cidade baixa com a mesma forma de ruas que tinha, mas que sempre há-de querer que os donos dos edifícios as reduzam a melhor forma, me parece ser o tal modo o de conservar algumas ruas no seu próprio estado, como as ruas dos ourives do Ouro, da Prata, a rua nova dos ferros, e ainda as dos Escudreiros e Odreiros; mas que as ruas da Correaria, das Arcas, Cutelaria, Espingardeiros, Manuel Gonçalo, Pixilreiros, Esteiras e Mercadores por detrás de São Julião // [fl.675] para a Conceição, e a rua nova da Palma se alarguem por uma parte ficando a outra conservando-se no estado em que se acha; mas que esta parte conservada pela melhora que alcança, e sem detrimento na tal largura concorra para compensar a parte contrária o detrimento que experimenta, assim na diminuição do valor da propriedade como da despesa da obra a que fica sujeita, cuja resolução directamente pertence aos Ministros de Sua Majestade. O que assim vencido resta saber, se há-de passar a mais a renovação da Cidade baixa, formando-se ruas novas, como de São Nicolau para a rua nova dos ferros; do largo da Igreja da Vitória para o Tronco, e daí ao meio da Calçetaria; e outras que se poderão formar de novo, destruindo muitas casas inteiramente e cortando outras com muita irregularidade no que me parece se encontrarão embaraços mui difíceis de ajustar, e de compensar, e que serão maiores que os proveitos que se poderão tirar das tais inovações de ruas: pelo que me parece que nesta forma de inovação seria mais conveniente que se não entendesse, além de alargar as ruas estreitas mencionadas por um lado; porque o despedaçar becos, e casas que os acompanham só me parece praticável quando se arruinasse a Cidade baixa inteiramente e se usasse da sobredita compensação expressada no parágrafo 3. É preciso // [fl.675v] também determinar se as ruas que se conservarem inteiras, como a rua nova dos ferros, a dos Douradores, a dos Escudreiros, a dos Odreiros, que não são inteiramente em linha recta, se se hão-de obrigar seus donos a que as emendem, o que também há-de causar grande violência e muitos requerimentos e deprecações pelo que dos 3 modos de renovação da Cidade baixa, o 1.^o arrasando-a toda, e renovando-a toda, tenho por superior, e melhor: o 2.^o, de conservar as ruas largas, e alargar as estreitas mencionadas, tenho por mediado: e o 3.^o de querer também acrescentar ao 2.^o a redução dos becos, e travessas a ruas largas, tenho por ínfimo.

O abrir serventia descoberta, e larga do terreiro do Paço para a rua nova em todos os três casos é indispensável; se for uma só, poderá sair ao meio da rua nova e se forem duas, poderá ser a 2.^a em frente da rua dos ourives

do Ouro: A rua nova do Almada sempre se deve adoçar, não só para facilitar a subida do Bairro alto³⁴, mas para dar melhor saída às águas, donde se junta com a calcetaria, e pé da calçada de São Francisco e largo da Patriarcal: A calçada de Pedro de Novais também está pedindo que a facilitem, principiando este benefício da rua, e largo detrás da Igreja de // [fl.676] Nossa Senhora da Vitória, travessa dos Espingardeiros e calçadinha que sobe para a Cruz do Carmo, fazendo-se logo calçada em tudo o que se for entulhando, para que a água da chuva não descomponha logo o entulho. Esta rua de Pedro de Novais também necessita de se alargar por um lado, e também a com que se entra do largo da Vitória para o que se lhe segue em frente das casas altas da Congregação do Oratório, dando por ela princípio à melhora da dita calçada de Pedro de Novais, como também necessita muito de alargada a que faz serventia da rua das Flores para a Cruz de Catequefarás.

5. Para se reformar a Cidade baixa na forma apontada no dito primeiro modo dos 3 expressados nesta 2.^a parte /a que me inclino/³⁵, a primeira diligência consiste em que feitas as avaliações de todas as propriedades de casas, que se hão-de derribar, cada uma de per si³⁶ com o nome do proprietário, qualidade de suas obrigações, ou sejam Morgados, Capelas³⁷ ou foros³⁸, para que a compensação que se der a cada proprietário fique com as mesmas obrigações primitivas; e sobre uma planta nova da Cidade baixa com as ruas livremente desenhadas, conservando porém as Igrejas Paroquiais, Ermidas, e Conventos e as extensões das Freguesias nas suas mesmas situações o mais ajustado que for possível, se calcule quantos palmos superficiais vão compreendidos nas áreas determinadas para // [fl.676v] serem ocupadas de edifícios, e sabido ao todo o valor de todas as casas

34 Como explicado anteriormente na nota 7 refere-se ao “Bairro alto de São Roque”, o novo bairro situado na colina a ocidente.

35 Está assim no texto; estaria entrelinhado no manuscrito original de Manuel da Maia?

36 Utilização antiga, atualmente dir-se-ia *per se*, e quer dizer *por si*, *só por si*. <https://linguagista.blogs.sapo.pt/per-seper-si-1549883>.

37 “Capela - Fazenda, que o Testador deixa com obrigação de Missas. Instituição, que vincula certa parte das rendas a encargos de obras pias, como Missas, etc. e obriga os sucessores, e herdeiros à satisfação dos ditos encargos. Capela se diferencia de Morgado, em que no Morgado o encargo é certo, e o que sobra é incerto, e fica para o sucessor; e na Capela a porção do Administrador é certa, e o que sobra é incerto, e se gasta nas Missas, e mais encargos”, (Bluteau, 1712, Vol. II, pp. 121-122).

38 “Foro - Tributo, procedido de cousa foreira ao direito Senhorio. Foro, que todos os anos se paga. Foro, que se paga a dinheiro. Foro, que se paga a trigo, cevada, e outros frutos da terra. Causa, que paga foro. Bens livres, terras, ou casas, que não pagam foro”, (Bluteau, 1713, Vol. IV, p. 179). “Foreiro - Coisa, ou pessoa, que paga foro. Terras foreiras, Terras que não são foreiras”, (*Idem*, p. 171).

derribadas, se reparta este pelo número de palmos superficiais compreendidos nas ditas áreas, e desta repartição se conhecerá o valor que compete a cada palmo, e segundo o valor de cada edifício derribado, se lhe comutará o tal valor com o número de palmos superficiais que lhe competirem; com advertência porém que sempre se atenderá à qualidade dos sítios, recompensando o sítio de cada credor³⁹ com outro sítio semelhante: ao que fosse mais próximo ao mar, com sítio mais próximo ao mar; e ao que fosse mais próximo ao rossio, com sítio mais próximo ao Rossio, e assim aos mais credores⁴⁰, e a todos se determinará tempo certo para darem princípio ao edifício para o terem também completo a tempo determinado, segundo os desenhos que lhes forem comunicados pelo Arquitecto do Senado o Capitão Eugénio dos Santos, e Carvalho, para que cada rua conserve a mesma simetria⁴¹ em portas, janelas, e alturas; e pelo que toca a estas me parece sejam todas de dous pavimentos sobre as lojas⁴²; porém que as paredes que dividem os edifícios excedam a altura das paredes das frontarias pelo que se julgar bastante para que o fogo se não possa comunicar de uns telhados a outros, como costuma suceder por não haver // [fl.677] esta cautela, e não deixa de ser bem empregada a despesa que demais se faz naquela porção de parede, pela defesa com que cada edifício se prepara contra um tal inimigo. Disse acima, para que cada rua conserve a mesma simetria em portas, e janelas, e alturas porque me parecia melhor que cada rua, ou cada Freguesia tivesse alguma diversidade ao menos na cor da pintura, do que por toda a Cidade baixa inteiramente uniforme, até para⁴³ não ficarem tão distintas as outras partes da Cidade que se conservarão na mesma forma em que se acham, porque tenho moralmente por impraticável a renovação inteira de Lisboa em todas as suas Freguesias. Mas esta minha imaginação não impede, que depois de vencida a reformação da Cidade baixa, se possa com melhor segurança emprender⁴⁴ o que agora tanto se me dificulta.

6. E posto que se represente este projecto o mais expedito, e mais livre dos embaraços que nos outros dous concorrem, e a vantagem de ser o que depois de conseguido não padecerá a desgraça de arrependimentos

39 “acredor” no manuscrito.

40 “acredores” no manuscrito.

41 “Simetria é a proporção das partes entre si, e delas com o todo, nos Edifícios, Painéis, Estátuas, etc. E em outras linguagens, particularmente na língua Francesa *Symétrie* é uma proporção em número, e em medida das partes direitas de um edifício, ou outra coisa, com as partes esquerdas dele. Em um, e outro sentido usamos em Portugal da dita palavra *Simetria*”, (Bluteau, 1720, Vol. VII, pp. 812-3).

42 “logeas” no manuscrito.

43 “que” riscado no manuscrito.

44 “emprender” no manuscrito.

porque como vai acompanhado de todas as melhoras possíveis, não fica lugar a que se lhe notem os defeitos que nos outros se poderão notar. Resta ainda vencer o embaraço de que como para que as casas conservem uma boa simetria, devem todas conservar entre si correspondência, e será muito rara a ocasião em que o número de palmos superficiais, ou área que correspon- // [fl.677v] der pelo preço estimado a um credor⁴⁵ pelo edifício sem haver diferença de mais, ou de menos área; para vencer esta dificuldade será preciso que determinados na nova planta os novos edifícios com a sua ajustada simetria, se ponham estes em venda, preferindo para a compra os credores⁴⁶ com a condição, que no caso [em] que a área que cada um receber tiver maior valor, que a que deixou, entregue o excesso para com ele se ir satisfazendo a outro credor que receber área de menor valor que a que deixou e nesta formalidade de entregarem os credores em dinheiro o excesso da área que receberem de maior preço do que lhes competia, ou recebendo em dinheiro aquele que completar o valor da área que deixou no caso de não querer lançar mão de maior área, se ajustará a compensação; e quando sobejarem áreas que os credores não queiram comprar, se venderão aos que não forem credores, para os credores receberem em dinheiro o que lhes pertencer; e se houver credores que queiram comprar mais áreas das que lhes pertencerem, como esta extensão de compras poderá ser prejudicial a outros credores que quiserem também áreas, e não dinheiro neste caso se suspenderá o dito excesso de compras, que só lhes será permitido, quando faltarem credores que queiram antes dinheiro do que // [fl.678] áreas.

7. E para vencer o receio de faltar quem queira comprar algumas áreas, nem credores recebê-las pelas que deixaram, me ocorre responder que como a todos os homens de negócios é muito conveniente terem as suas habitações próximas aos Tribunais, de que dependem o principiar Sua Majestade a renovação de Lisboa como já apontei no parágrafo 15. da minha 1.^a parte pelos edifícios públicos, que são fabricados por conta da Real fazenda quase todos na Marinha, me faz persuadir que com este atractivo procurarão todos os que tiverem dependência dos tais Tribunais alcançar sítios, e áreas para edificar, não reparando em dar por uma vez uma só quantia ainda que grande com esperança de que com o tempo a recuperação abundantemente nas habitações próximas aos Tribunais, de que quotidianamente dependem para os seus interesses, e que com um tal atractivo se facilitará muito a reedificação de Lisboa baixa com as vantagens premeditadas no dito modo de a renovar, arrasando-a: Mas enquanto me conser-

45 “acredor” no manuscrito.

46 “acredores” no original

vo na esperança de que possa ter efeito o projecto proposto com o atractivo dos Tribunais públicos feitos, em 1.º lugar me lembro, de que o Tribunal da Alfândega que costuma ocupar muito sítio, e diversas estações, segundo a // [fl.678v] variedade de fazendas que nela se despacham, se podia reduzir a uma suma abreviatura à imitação de Inglaterra, em que as fazendas despachadas ainda dentro dos navios, vão dali para casa de seus donos, determinando-se cais próprio para o desembarque e conferência dos despachos, evitando o trabalho dobrado de as levar primeiro à Alfândega, e os perigos que algumas vezes na mesma Alfândega experimentam de água, fogo e roubos; e não posso persuadir-me que os Ingleses cuidam menos no interesse dos direitos reais, que os Portugueses; e como a casa da Alfândega se acha tão arruinada parecia boa ocasião de mudar de estilo, poupando tempo, e dinheiro que na sua erecção se há-de gastar.

8. Até aqui me tenho aplicado a individuar a renovação da cidade baixa, e como na suposição em que procedo de Sua Majestade lançar mão do sítio de São João dos Bem casados, e o Convento de Nossa Senhora da Estrela, toda a Freguesia de Santa Isabel fica inclusa na Cidade e Corte de Lisboa em que se vai edificando // [fl.679] sem ordem, nem simetria, o que já no tempo do Senhor Rei Dom João V se havia principiado a fazer, sobre o que fiz uma representação ao mesmo Rei, e Senhor para que quisesse ser servido ordenar ao Senado da Câmara desse forma à inovação das ruas que se iam aumentando nos subúrbios, determinando-lhes as larguras que haviam de ter assim as principais, como as travessas, determinando para estas vinte e cinco palmos [5,5m] ao menos, e para as ruas principais a largura das ruas dos Ourives de Ouro, e da Prata: determinando também lugares maiores para praças, e mercados⁴⁷; e foi o mesmo Rei, e Senhor servido ordená-lo assim por seu Real Decreto que ficou registado na Secretaria de Estado, e no Cartório do dito Senado não pode também deixar de estar registado; e não posso nomear o dia nem o ano, porque não tenho hoje memória, de que me valer, e agora no presente tempo em que vão crescendo tanto os edifícios sem regulamento algum, me parece ainda mais necessário regulamento mais ajustado, que bem entendido deve ser, que o Senado com o seu Arquitecto e Mestres, vá demarcar, e balizar⁴⁸ os comprimentos e larguras das ruas que se vão acrescentando à Cidade antiga,

47 “Mercado - Mercado, Feira. O lugar em que se vende, e compra. Mercado. Distingue-se de Feira, em que à feira acodem mercadores de fora, no mercado são da terra. Em Lisboa o mercado das terças feiras chama-se Feira”, (Bluteau, 1713, Vol. IV, p. 429).

48 “Balizar - plantar balizas, e dirigir o caminho, ou esteira por meio delas. Medir a altura com vara”, “Baliza - paus fincados para assinar, e mostrar o caminho”, (Silva, 1789, Vol. I, pp. 160-1).

e ao mesmo tempo formando a planta // [fl.679v] das ruas novas, porque deste balizamento depende a boa ordem que as ruas novas podem observar ficando as plantas servindo para tirar algumas dúvidas que depois das demarcações podem sobrevir. Advertindo que para esta inovação de ruas é mais próprio o balizamento e demarcação sobre o terreno a que se deve seguir a planta para memória, do que fazer primeiro a planta ideada para a demarcação do terreno.

9. E porque depois de determinadas as ruas, e praças é conveniente que os edifícios observassem simetria na altura das casas, forma das janelas, e portas, seria também justo que o mesmo Arquitecto do Senado assim como há-de dar desenhos para a renovação da Cidade baixa arruinada, os dê também para esta parte que de novo se edifica.

10. Também se me faz preciso advertir que se devem aclarar os limites da fortificação de Lisboa para que os novos fabricantes de edifícios não vão ocupando terreno proibido, cuja incumbência poderá ter o Sargento mor // [fl.680] Filipe Rodrigues de Oliveira acompanhado do Vedor geral das Fortificações, e do seu escrivão, assim porque já a andou observando na averiguação das fazendas que para a dita fortificação foram compradas, como também por ter sido privilegiado do fogo que lhe não roubou os seus papéis, entre os quais conserva o da dita fortificação: e para esta diligência ser completa se porão balizas firmes nos lugares proibidos, assim dentro, como fora da fortificação, que determinem os lugares exceptuados para se não fazerem neles obra alguma de pedreiro e alguma que houver já de carpinteiro não possa ter posse de conservação, com obrigação feita na Vedoria⁴⁹ para a derribarem todas as vezes que for ordenado, sem se poder requerer satisfação alguma, antes pagarão na mesma Vedoria, que o é também da Fortificação, o que este lhe ordenar em reconhecimento de vassalagem. E ao Marquês Estribeiro mor, Governador das Armas da Província da Estremadura⁵⁰, e Corte, como Superintendente das Fortificações me parece pertencer mandar executar esta diligência ordenando-lhe assim Sua Majestade.

11. E é quanto me ocorre dizer nesta 2.^a parte reservando para a 3.^a o que depende de plantas, para cuja execução me tenho achado muito falto de preparativos, e comodidades porque a destruição experimentada que penetrou os lugares ainda mais reservados, como se fosse enviada para

49 "Vedoria - O ofício, ou cargo de Vedor. Vedoria da Fazenda Real. A Junta dos Vedores. Vedoria da Fazenda. Em tempo de guerra há duas Vedorias, uma do Exército, outra da Artilharia; a sua obrigação é cuidar no pagamento, mantimentos, e carruagens do Exército". *Idem*, p. 380.

50 "Extremadura" no original.

destruir quanto pudesse ter algum uso aos viventes // [fl.680v] que restaram, ficando por este modo extintos nos seus exercícios, ainda que vivos para se lembrarem do que perderam, também fez caso de mim para mostrar que lhe não escapou coisa alguma, por diminuta que fosse. A matéria que se trata ainda que não seja tão nova que deixe de ter havido outras semelhantes é contudo necessário ponderar-lhes as diferenças das ocasiões em que se fizeram, porque nem em Londres, nem em Turim se achavam os povos flagelados como os de Portugal quando se reformaram aquelas cortes; e vai muita diferença de obras em tempo mais ou menos calamitoso para ser mais ou menos facilitada a execução. Para esta se conseguir, sempre será um grande adjutório a saúde bem conservada: as águas corruptas, e sem movimento assim na rua nova dos ferros, como no Rossio sem despejo, não deixam de correrem perigo de corromper o ar; é ponto pertencente ao Tribunal da Saúde, e do Senado da Câmara, que o governa, e entendo se não deve desprezar sem ofensa do bom regímen. Lisboa 16 de Fevereiro de 1756.

//[fl.1]

Terceira parte da Dissertação sobre
a Renovação de Lisboa⁵¹

§.1.º No parágrafo último da segunda parte da Dissertação sobre a renovação de Lisboa prometi esta terceira mui dependente de plantas, e desenhos que não posso executar como costumava fazer, sendo-me preciso valer-me de outras pessoas sem ser em minha presença por falta de cómodo que ainda me não tem sido possível conseguir, consequência dos fatalíssimos flagelos que se têm manifestado à nossa admiração: Valendo-me porém dos Officiais Engenheiros, e Praticantes da Academia Militar, de que me pareceu fazer eleição, e comunicando-lhes a planta da parte baixa de Lisboa destruída que só me escapou da voracidade por se achar fora da minha mão, lhes expliquei a mudança que pretendia mostrar por plantas novas, em que se pudesse fazer conceito dos remédios premeditados, intimando ao Ajudante Pedro Gualter da Fonseca, acompanhado do Praticante Francisco Pinheiro da Cunha, tomasse por sua conta expressar em uma planta sobre a representação da parte baixa de Lisboa destruída, a emenda das ruas estreitas, de mais uso, e algum melhoramento nas largas, para que se se quizer lançar mão desta emenda proposta no princípio do parágrafo 4.º da segunda parte, se antevisse a melhora que se conseguia: E que também sobre os becos miúdos apontasse novas ruas, para que se pudesse sobre elas observar se seria escusado aquele melhoramento, ou inevitável, conservando nos seus próprios Sítios os Templos, Ermidas, e Freguesias com o seu terreno competente; //[fl.1v] e mudando a largura do terreiro do Paço em comprimento, estendendo-se para a parte do Mar até emparelhar com o comprimento da ponte da Casa da Índia, ficando sendo a sua largura desde o Forte⁵² até à face do poente da Alfândega do Tabaco, e formando a casa da bolsa dos homens de negócio entre a dita Alfândega, e o Arco do Açougue, separada por duas ruas, uma da parte da mesma Alfândega, e outra da parte do mesmo Açougue para darem

51 Transcrito do manuscrito assinado por Manuel da Maia, existente na Torre do Tombo com a referência PT/TT/CGR/005/270/1 - Conselho de Guerra, Correspondência, mc. 270, n.º 1, cx. 954.

52 Hoje o Forte é mais conhecido através do nome do seu autor como Torreão de Terzi, e está em evidência nas vistas do Terreiro do Paço antes do terremoto rematando o seu lado oeste.

serventia para a praça restante, entre a dita bolsa, e Casa dos Contos⁵³, que servirá para os usos que costumava servir, mas sem inficcionar a praça principal, derribando-se o baluarte, e sua cortina, e fazendo-se no extremo do comprimento desta nova praça escadas para desembarcar em toda a maré sem necessidade de pranchas, e dando-se cómodo para a Vedoria, e Academia Militar entre a ponte da Casa da Índia, e o Forte, o que vai representado na planta N.º 1.º

2.º Ao Capitão Elias Sebastião Pope acompanhado de seu filho o Praticante José Domingos Pope, entreguei outra planta da parte baixa de Lisboa destruída intimando-lhe outra renovação, com a diferença porém que não tratasse de melhorar ruas estreitas, nem aproveitar-se das largas inteiramente, mas que com a liberdade que julgasse apropriada, formasse uma nova planta com as mais condições apontadas na primeira intimação: O que apresento executado na planta N.º 2.º // [fl.2]

3.º Ao Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho, acompanhado do Ajudante António Carlos Andreas, entreguei outra planta da parte de Lisboa baixa destruída, para que sobre o terreno que ocupara formasse outra nova planta com toda a liberdade inteiramente, e sem sujeição nem preceito algum mais que a conservação dos Templos, Ermidas, e Freguesias: o que vai executado na planta N.º 3.º Recomendando geralmente a todos três, formassem algumas praças em lugares convenientes para que nestes vazios tivesse o ar cómodos em que produzisse os seus bons efeitos.

4.º E porque entre os três pensamentos propostos, se acham diversidades que poderão ser mais, ou menos agradáveis, e o meu intento é somente apontá-los não duvidando que se possam assinalar⁵⁴ outros melhores, para o que poderão servir de grande adjutório estas três representações, porque à vista das diversas configurações de um objecto, é que melhor se pode observar a sua propriedade, ou impropriedade, aproveitando-me do mesmo socorro, noto na planta N.º 3.º que o terreiro do Paço nela desenhado, excede quanto a mim a grandeza da⁵⁵ praça; mas que o molhe que forma na Alfândega, para que os barcos carregados, e nele recolhidos possam com toda a comodidade descarregar dentro da mesma Alfândega sem adjutório da ponte, me parece muito bem advertido.

5.º Supondo porém que se aceita algum dos planos propostos, resta ainda depois de demarcados os sítios edificandos, e determinada // [fl.2v] a comutação dos destruídos, escolher com antecedência o modo com que se devem preservar as ruas livres dos embaraços que as fazem imundas,

⁵³ Instituição para tratar da administração das receitas e despesas públicas. Foi substituída pelo Erário Régio em 1761.

⁵⁴ “*sinalar*” no original.

⁵⁵ “*de*” no original.

fazendo eleição do mais apropriado para este fim; e porque sobre o ordinário de que se costuma usar, que consiste em serem conduzidas pelos carretões⁵⁶ em cargas de bestas todas as superfluidades que se lançam das janelas, há somente três que podem concorrer para a eleição, declaro que o primeiro consiste em que fabricadas pelo meio das ruas Cloacas com capacidade para receberem as águas, e superfluidades dos edifícios, saiam destes os condutos subterrâneos pelos quais os edifícios se aliviem nas cloacas: Alguns condutos destes se fizeram em Conventos, e Edifícios particulares desta Cidade, e se introduziram nos canos reais, mas tem sido em pouco número: advertindo que os Canos reais, que são as cloacas antigas de Lisboa, pela maior parte se não acham capazes de bom serviço, por estarem muito corruptos, e pela mudança das ruas, que provavelmente se seguirá, poderá ser preciso haver mudança nas suas situações.

6.º Consiste o segundo em reconhecer que em algumas partes se usa de carros⁵⁷, e carretas⁵⁸, que visitando de manhã as ruas, e recolhendo os lixos, e superfluidades sólidas, as aliviam, e defendem do maior embaraço, ficando só sujeitas às águas que com facilidade se dissipam.// [fl.3]

7.º Consiste o terceiro em deixar livre entre cada duas ruas, e as duas ordens de edifícios que as formam por uma de suas partes uma rua estreita de cinco, ou seis palmos [1,1m ou 1,32m] que chamam, alfugere⁵⁹, sem que hajam para ela portas, mas só janelas, de que se lancem nelas as tais superfluidades, que no Outono, costumam ser extraídas pelos carretões, para serem lançadas em lugares determinados; e em algumas partes desta Cidade, se achavam as tais alfugeres, posto que com o inconveniente de inficcionarem o olfacto dos moradores daquelas casas a que ficam contíguas, que necessitam de vidraças para moderarem aquele inconveniente, ou acostumarem-se⁶⁰ a sofrê-lo: pelo que dos quatro modos referidos, sem-

56 "Carretão - O que vive de acarretar várias coisas, de uma parte para outra, (Bluteau, 1712, Vol. II, p.164). "Acarretar - Trazer em carros. Acarretado - Trazido em carreta", (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 62). "Carroça - Toma-se muitas vezes por Coche, e também se diz a Carroça do Sol. V. Coche. Carroça de acarretar. Carro comprido, com grades levantadas de uma, e outra banda, para terem mão na carga. Para distinguir carroça de carros ordinários, poderás dizer, *Carrus maior*, ou *plaustrum maius*", (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 165).

57 "Carro - carruagem de carga tirada por bois. Carro com sebes, consta de um contexto de vimes, tecidos, com que se acarreta esterco, segundo a ficção Poética", (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 165).

58 "Carreta - Usa-se no Alentejo; é carro com rodas grandes a modo de sege (Vid. Carro)", (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 164).

59 "*Alfugera*, ou *alfuja*, ou *alfurja* - rua estreita entre as casas onde se lança o despejo delas, ou qualquer área para este serviço", (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 57). Esta definição é idêntica à explicação dada no texto por Manuel da Maia.

60 "*costumarem-se*" no original.

pre o do Conduto subterrâneo para as cloacas me parece o melhor onde as houver: o dos carros, ou carretas, havendo a quantidade suficiente, estimo em segundo lugar, e em terceiro, o comum, e usado dos carretões, e ultimamente⁶¹ o das Alfugeres, que além do seu perpétuo inconveniente, diminuem o terreno dos edifícios: A consideração porém da diversidade das despesas, poderá alterar muito este meu parecer, que sempre como tudo o mais deixo pendente da melhor ponderação.

8.º A esta consideração de conservar as ruas de lisboa livres dos embaraços que as fazem imundas, para o que concorrerá muito a maior largura das ruas, e a menor altura dos edifícios, não excedendo de dous pavimentos sobre as lojas⁶², se segue necessariamente outra não menos importante, e consiste em determinar melhor lugar // [fl.3v] em que possam os tais embaraços ser lançados com menores inconvenientes; E porque me ocorre um mais livre deles do que os já observados, e promete uma grande conveniência ao bem público, seja-me lícito apresentá-lo neste lugar: Consiste ele em que os tais embaraços se vão lançar dentro do Rio de Sacavém⁶³, para que com este adjutório se chegue a formar nele um Vale à imitação do de Chelas, em que as águas salgadas chegavam em algum tempo ao templo das Virgens Vestais, hoje Convento de Religiosas de Santo Agostinho⁶⁴; porque se este pequeno Vale socorre tão agradavelmente a Corte com as suas hortalças, e frutas, quanto melhor o fará o Vale de Sacavém com a sua muitas vezes maior grandeza, e sem se poder dizer que os embaraços ali lançados, podem causar algum impedimento na barra, como se pode temer de qualquer dos outros modos em que se <não>⁶⁵ lançam em terra: pode esta consideração ter contra si o embaraço do refúgio das embarcações no tempo em que se recolhem a buscá-lo; mas a isso se pode responder que nem as embarcações necessitam de todo o esteiro⁶⁶ de Sacavém para se refugiarem, nem seria justo que inteiramente se lhe impedisse o refúgio, mas que só se formasse em Vale aquilo que lho não impedisse que sempre será de grandeza mui proveitosa.

61 Ou seja, e por último.

62 “loges” no original.

63 O nome actual é rioTrancão.

64 No edifício do convento está instalado o *Arquivo Geral do Exército*, e a igreja é a Igreja paroquial de Chelas. V. Silva, 1947, pp. 167-186. Refere a lenda das sepulturas (reliquias) do mártir São Félix, e de Santo Adrião e Santa Natália (reliquias vindas da Galiza), no local onde teria sido um templo romano de Vestais, sobre o qual se edificou uma igreja dedicada àqueles mártires, e mais tarde o mosteiro de freiras dominicanas de Chelas, segundo diz Luís Marinho de Azevedo na sua obra *Fundação de Lisboa*, 1652. Na 2ª metade do séc. XIV o Mosteiro de Chelas já pertencia às Cónegas Regrantes de Santo Agostinho.

65 Intercalado “nãõ” no original.

66 “esteio” no manuscrito.

9.º Também parece preciso atender-se com antecedência aos Condu-
tos da Água para as fontes, de que é muito justo se melhore esta Cidade
baixa destruída, para alimento dos povos, // [fl.4] para extinção dos in-
cêndios, e para adorno das praças: No terreiro do Paço pode servir a água
que vem das Cruzes da Sé: Na praça do Rossio, pode o seu chafariz receber
maior água, e mais segura do bairro alto, ficando a que de presente lança
ao Desterro de donde traz a sua origem, onde também é necessária para
acudir ao muito povo que naquela circunvizinhança tem crescido: O Hos-
pital Real de todos os Santos pelos seus grandes privilégios se faz credor⁶⁷
de toda a água que lhe é necessária: O largo da Vitória está pedindo com
muita razão ao bairro alto um socorro de água: O bairro de São José o imita
com a mesma justiça, porque ali a virão buscar do Campo do Curral onde
não há a suficiente: E estes lugares da Cidade baixa que tenho apontado,
são os inexcusáveis deste socorro, porque se fosse possível que em cada
rua houvesse uma fonte, ou cada casa tivesse uma chave de água, nunca se
poderia chamar supérfluo este melhoramento: Mas pois que o não pode ser
em todo, para que ao menos o possa ser em parte, se devia fazer alguma di-
ligência para se convocarem, e ajuntarem mais águas, pois para isso foram
formados dous encanamentos no Aqueduto que conduz a Água para o
bairro alto, no que se não tem posto até ao presente aquela aplicação que a
matéria merece, e com que se poderão conseguir, segundo os apontamen-
tos que para esse fim foram feitos, que posto o fogo os consumisse todos
ainda se acharam alguns vestígios na ideia. // [fl.4v]

10.º E porque a água sem instrumentos com que se aplique é como es-
pada sem braço, e as bombas o costumam ser, devem estas achar-se repar-
tidas em lugares convenientes, e ao menos uma em cada freguesia, e junto
da mesma Igreja, para o que se determinará edifício particular de que po-
derá ter a chave o andador⁶⁸ da Irmandade do Santíssimo Sacramento, por
se achar ordinariamente assistindo na Igreja ou perto dela: Os baldes de
couro em bom número são inseparáveis das bombas, para com prontidão,
e segurança ajudarem neste conflito: cuja reposição deve ser muito obser-
vada por meio de alguma horrorosa pena contra quem tiver o desacordo
de os não repor em seu lugar, achando-se em qualquer mão fora dele.

11.º Não posso deixar de acrescentar aqui ser muito precisa uma espe-
cial atenção na eleição das pessoas que hajam de ter por sua conta a exe-

⁶⁷ “acredor” no original.

⁶⁸ “Andador de uma irmandade - O que anda dando recados aos Irmãos”, (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 366). O “andador das almas” recebia esmolos para as almas em cumprimento de promessas feitas, (*Occidente*, 1886, n.º 259, p. 51).

cução desta dificultosa obra da renovação de Lisboa baixa, para a guiarem livre dos embaraços que se poderão encontrar, ou incluir entre a correspondência do antigo com o moderno, no caso de haver alguma comutação do velho com o novo que é aonde consiste a maior dificuldade; para cuja solução não julgo inteiramente suficientes os adjutórios das plantas, e se faz muito preciso que se vão observando no terreno com todo o género de precauções que a matéria merece; porque sendo certo que se não usa de petipé⁶⁹ nos planos das Cidades antigas tão irregulares como costumam todas ser, // [fl.5] não se pode usar deles como de um plano regular de um Convento, ou de um Palácio: E ainda que a nossa planta de Lisboa antiga, se avanteja⁷⁰ em se lhe ter assignado petipé, nem por isso se deve caminhar por ela, sem ser como com uma continuada sonda⁷¹ recta por causa da dita comutação; porque o formar uma Cidade de novo sem atenção mais que a ela própria, unindo-a a outra antiga como em Turim, será mais divertimento que trabalho. Para⁷² esta execução me persuado estarem em primeiro lugar o Tenente Coronel Carlos Mardel, e o Capitão Eugénio dos Santos de Carvalho, porque além de Serem Engenheiros de profissão, são também na Architectura Civil os primeiros Architectos.

12 E como até ao presente se não sabe o modo de comutação que se usará com os donos das casas destruídas, e a conjectura que eu fazia era na suposição de que na diligência que em forma de tombo se executava

69 “Petipé - (Termo da Architectura, e da Geografia.) Derivam alguns esta palavra destas duas Francesas, *Petit*, que vale o mesmo que *Pequeno*, e *Pied*, que quer dizer *Pé* porque Petipé é uma pequena medida, à qual se reduzem todas as partes de um edifício, assim como na planta do pé se sustentam todas as partes do corpo. Para Architectos, e Geógrafos, Petipé é uma linha recta, dividida pela regra das proporções em maiores, ou menores partes iguais, com que se toma a medida comum a todas as partes de um edifício: *v.g.* [verbi gratia = por exemplo] para saber quanto tem de alto um sobrado, no petipé se toma com um compasso a medida, e nas cartas Topográficas se faz o mesmo, para conhecer a distância de uma Cidade a outra. Os geometras lhe chamam *Scala*. Daqui nasce que petipé também se chama *Escala*. (para a fábrica da fita, se pode fazer o petipé, ou escala, repartido em outro número de partes. *Método Lusitan*, p. 13.)”, (Bluteau, 1720, Vol. VI, p. 471). “Petipé - Escala, ou régua dividida em certas partes geometricamente para tomar medidas de edifícios, etc. também vem nos mapas dividido arbitrariamente, e cada divisão representa uma certa extensão de milhas, ou léguas, para se saber as distâncias das terras tomando o intervalo delas com compasso, e applicando-o ao petipé”, (Silva, 1789, Vol. II, p. 196).

70 “avanteja” no original.

71 “Sonda - prumo, com que os náuticos examinam a altura do mar”, (Silva, 1789, Vol. II, p. 418). “Prumo de navegantes. É um pedaço de chumbo, quase da feição de pão/pau com que se joga a bola, & que de ordinário pesa alguns dezoito arráteis. Atado a uma corda os marinheiros o lançam ao mar para se certificarem da altura, & qualidade da paragem em que estão”, (Bluteau, 1720, Vol. VII, p. 720).

72 “para” no original.

pelos bairros, se incluía a avaliação dos edifícios, o que com efeito não é assim, mas só consiste na medição das Áreas, e algumas clarezas que não compreendem a avaliação, me vejo obrigado a entender, que ou esta avaliação se fará separadamente por segunda diligência, presentes os mesmos edifícios, ou não presentes, ou que se não quer usar mais que de medições das Áreas, para serem comutadas por Áreas; porque como na renovação da Cidade baixa por Ruas largas, se mudam totalmente os Sítios dos edifícios que não são mandados avaliar, parece poder ser o intento da comutação por Áreas correspondentes, // [fl.5v] assim aos Sítios mais, ou menos próximos do Mar, como à grandeza maior, ou menor, correspondente à do edifício destruído; mas como se não pode entender que por causa da maior largura das ruas restem áreas para suprir as dos edifícios destruídos, segue-se deste conhecimento que comutando-se as áreas com igualdade, hão-de faltar áreas para completar as de muitos edifícios antigos, que ou se hão-de suprir com Áreas em outros sítios novamente determinados, ou com dinheiro no caso dos donos dos tais edifícios se não conformarem com a tal comutação. Se porém se julgar lícito que se faça uma comutação de áreas proporcionada de outro modo, isto é, sabendo ao todo, a área de todos os edifícios destruídos, e sabendo também ao todo a área dos terrenos edificandos, e observando a proporção entre estas duas áreas totais; e fazendo sobre ela, e à sua imitação a comutação das áreas particulares, não seria necessário suplemento de áreas, e ficariam todos com áreas correspondentes, ainda que menores das que tinham; no que seriam mais interessados os das ruas estreitas extintas pelas vantagens das ruas largas: E no caso de não servir de obstáculo esta diversidade para se fazer a compensação, resta ainda averiguar como se há-de suprir o mais, ou o menos de área que a alguns credores⁷³ faltar; ou crescer para bem edificar; O que já no parágrafo 6.º da segunda parte desta dissertação supríamos por meio das avaliações que supunha se faziam: mas como já reconheço se não tem feito, e que sem elas me não ocorre suplemento para os tais casos, parece que para // [fl.6] eles são as avaliações inevitáveis se se houver de abraçar o dito modo de compensação: E no caso de se fazerem seria bom que fossem⁷⁴ presentes os edifícios, e renovadas as medições, para se fazer correcção em algumas de que tenho notícia necessitam dela, pois nem sempre as principais pessoas as presenciavam.

13 O Senado de Lisboa que já cultivou esta matéria nas ruas dos ourives da prata, e do ouro, e dos douradores, não achou melhor meio que

⁷³ "acredores" no original.

⁷⁴ "fosse" no original.

tomar a si as casas avaliadas que queria emendar, e fazendo a obra à sua custa, vendê-las a quem mais desse, para satisfazer aos credores; e poderá ser que avaliados os edifícios destruídos de uma freguesia, e formados os edifícios novos da mesma, e postos depois em venda, possa o seu produto satisfazer assim o valor dos edifícios destruídos, como a obra dos edifícios novos: e como a Cidade baixa destruída, se não pode reedificar toda ao mesmo tempo, parecia justo que a experiência se fizesse em uma de suas partes, que poderia ser em parte da freguesia de São Julião no Sítio incluso entre a Rua dos ourives do ouro, e a Rua nova do Almada, por haver nele muitos becos, e ruas estreitas, que é onde pode haver a maior dúvida. Advertindo parecer conveniente que o Senado determinasse os arruamentos, para que segundo eles se formassem logo os edifícios com os cómodos proporcionados.

14 As duas renovações mais célebres das Cortes da Europa, têm sido a de Londres, e a de Turim; e desejando eu saber, o como se procedeu com os particulares na sua execução, sem ter Livro de que // [fl.6v] me valer, nem Biblioteca pública que nunca mais precisa me pareceu que na presente ocasião, nem ocasião mais própria para se lhe dar princípio que esta, ainda que não seja logo tão numerosa como hoje são as maiores, que não principiaram tão grandes, me achei obrigado a mendigar uma história de Inglaterra que incluísse o ano de 1666, em que não consegui notícia de proveito: e vendo no Dicionário Geográfico de Martinière⁷⁵ a descrição de Londres, em que lhe delineia as ruas como as nossas da Vila de Tomar, também não achei nele clareza que me servisse; o que poderia conseguir se tivesse mais que revolver. A Renovação da Corte de Turim, não é como alguns dizem, que fora arrasando Turim Velho, para fazer Turim novo, porque só foi acrescentar Turim novo, a Turim Velho, fazendo em um sítio plano contíguo a Turim, um aditamento a Turim, no que não havia dificuldade que vencer; donde venho a concluir que a renovação de Lisboa destruída tem muito mais que ponderar que o aumento da de Turim acrescentada.

O que resta ainda determinar é se as ruas mais principais se devem dividir em três partes como as de Inglaterra; e se se hão-de fazer pórticos, ou Colunatas em algumas ruas como havia na Rua nova dos ferros, e na Confeitaria: sobre o que me parece dizer que nas obras do terreiro do Paço as colunatas serão de bom uso, e bom adorno, mas que nas ruas de lojas⁷⁶

⁷⁵ Manuel da Maia menciona este livro com o título em português. Mas suponho que deverá estar a referir-se ao original em francês “Le grand dictionnaire géographique et critique / par M. Bruzen la Martiniere géographe de sa Majesté catholique Philippe V roi des Espagnes et des Indes”, tomo 5, publicado em 1735.

⁷⁶ “loges” no original.

me parece mais conveniente que não haja colunatas, e que as antigas da Rua nova dos ferros serviam // [fl.7] aos homens de negócio por falta do edifício da bolsa, que fazendo-se no terreiro do Paço como espero, é escusado suplemento em outra parte, declaro que as ruas de Inglaterra são formadas de três divisões, a do meio mais larga para as carruagens, e as duas dos lados para a gente de pé; aquela calçada de pedra miúda, e as duas de enxilharias grossas com seus postes que as separam da do meio, para que as carruagens, não vão embarçar os dous passeios; as principais são de larguras excessivas, o que nós poderíamos suprir com quarenta e cinco ou cinquenta palmos [9,9m ou 11m] de largo, dando dez palmos [2,2m] a cada um dos dous passeios, ficando o resto no meio para uso das carruagens; mas não me inclino a esta divisão de ruas, porque nas ocasiões de festas, e de concursos, se não poderão conservar bem em seu estado próprio, não sendo de uma largura muito maior, o que no grande comprimento de algumas ruas de Inglaterra se faz mais adequado, e na nossa Cidade de Lisboa baixa destruída consumirá muito terreno, em prejuízo dos donos dos edifícios que obrigados a não levantar mais que dous pavimentos sobre as lojas, clamarão contra a maior largura das ruas de que as três divisões serão causa.

Na planta n.º 4.º apresento mais uma renovação da cidade baixa arruinada expressada pelo Ajudante Pedro Gualter da Fonseca com toda a liberdade possível, sem atender à conservação dos Sítios das Igrejas Paroquiais, para que no caso de não servir de embaraço a tal mudança possa também entrar na conta dos pensamentos ponderados. // [fl.7v]

15 Em 5.º lugar ofereço a planta de uma rua de 60 palmos de largo [13,2m] à imitação de algumas das⁷⁷ de Londres dividida em três partes, a do meio de 40 palmos de largo [8,8m] para carruagens, e gente de Cavalo, e as duas dos lados de dez palmos de largo cada uma [2,2 m] para a gente de pé, e Cadeirinhas, com a separação de pilares, e pavimento que o perfil⁷⁸ mostra, e no mesmo perfil a figura da Cloaca, ou Cano Real para serventia das águas dos montes e limpeza dos condutos, que dos edifícios se lhe introduzem.

⁷⁷ “da” no original.

⁷⁸ “Perfil - (termo de Pintores, Architectos, etc.) É o último da figura, que se compreende com um fio, ou linha imaginária, dentro da qual se contém tudo o mais. Por outro nome, chamam-lhe secção, porque com ela se compreendem as alturas, comprimentos, e larguras interiores, como se ao edifício se tivera dado um corte desde o mais alto dele até aos fundamentos. Outros lhe chamam, *Sciografia*, para o diferenciar de *Ichnografia*, que não representa as alturas, mas só os comprimentos, e larguras”, (Bluteau, 1720, Tomo VI, pp. 420-1). “Secção, na Architectura é a delineação da altura, e profundidade dela, como se estivera cortada pelo meio, para se ver a parte interior dela”, (Bluteau, 1720, Vol. VII, p. 535).

16 Em 6.^o lugar ofereço o primeiro prospecto⁷⁹, em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios com dous pavimentos sobre as lojas com janelas rasgadas no primeiro, e com janelas de peitoris no segundo, e divisões de paredes altas sobre os telhados para defesa da comunicação dos incêndios.

17 Em 7.^o ofereço o segundo prospecto, em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios com dous pavimentos sobre as lojas ambos de janelas rasgadas, e com divisões de paredes altas para defesa da comunicação dos incêndios.

18 Em 8.^o lugar ofereço o terceiro prospecto, em que se mostra a altura, e simetria dos edifícios, com seus pórticos, ou colunatas, contra as inclemências do tempo com dous pavimentos sobre as lojas, e ambos de janelas rasgadas, e divisões de paredes altas sobre os telhados para impedimento dos incêndios.

19 Em 9.^o, e último lugar ofereço uma forma // [fl.8] de edifício mais nobre para o Terreiro⁸⁰ do Paço com seus pórticos com mezaninos contra as inclemências do tempo, dous pavimentos de janelas rasgadas (dos quais um se poderá abater parecendo grande a altura) e outro pavimento de mezaninos junto aos telhados; e divisões de paredes altas para defesa da comunicação dos incêndios; e todas estas cinco últimas representações são expressadas pelo Capitão Eugénio dos Santos, e Carvalho.

E é quanto me foi possível unir nesta 3.^a parte, guardando o restante para a quarta. Lisboa 31 de Março de 1756.

79 "Prospecto" - não aparece no *Vocabulário* de Bluteau; "Fachada - Toda a frontaria de um edifício", (Bluteau, 1713, Vol. IV, p. 9).

80 Pela 1.^a vez no texto aparece "*Terreiro*" com maiúscula, o que também se verifica nas plantas apresentadas.

Aditamento.

Em décimo lugar ofereço a planta n.º 5.º para a renovação da cidade de lisboa baixa arruinada sem atenção à conservação de sítios de templos ideada pelo Capitão Eugénio dos Santos, e Carvalho, na qual a cor amarela mostra o que se fará de novo, e o vermelho o que se conserva do antigo.

Em undécimo lugar ofereço a planta n.º 6.º para a renovação de lisboa baixa arruinada sem atender à conservação de Sítios antigos ideada pelo Capitão Elias Sebastião Pope. Lisboa 19 de Abril de 1756.

Manuel da Maia

TRANSCRIPT

//[fl.666]

1st

Dissertation on the renovation of the City of Lisbon¹

by Manuel da Maia
Chief-Engineer of the Kingdom²

1. Acknowledged, and observed the destruction of the City of Lisbon on the 1st November 1755³, it is necessary to undertake its renovation, and since this can be carried out through several ways, it is also deemed necessary to evaluate them carefully in order to make election between them of the one that presents more advantages, and less inconveniences. The modes that occur to me are the following ones.

2. The first to restore it to its ancient state, erecting the buildings to their former heights, and the streets with their same widths. This 1.st mode

1 The first two parts of the Dissertation, which are transcribed here, are known from the copy made by João Baptista de Castro, and which is preserved in the Public Library of Évora, COD CXII/2-9, fls. 666 to 672v. All translations from Latin have been kindly done by Prof. Dr. Justino Maciel.

2 In very small print, it seems to have been added later. It would not be part of the original title, it only appears in the copy to identify Manuel da Maia as the author of the text.

3 Interlined "on the 1st November 1755" in the manuscript, in very small print, identical to the addition made in the title.

assumes that the past earthquake does not forecast another one; and that just like in many previous years it was not experienced a similar one, therefore it should not be expected a subsequent; and so by this way Lisbon will be restored quite promptly to its former condition, and with improved buildings for [being] new; taking in, and accommodating the same number of people, and obtaining the owners their former incomes, and in this way Lisbon will get some improvement than it was before; using the wreckage and the ruins themselves for the erection of the buildings, avoiding the work and expense to remove the rubble; whose accommodation is rather difficult, and even costly, whether they want to dump it, either at sea⁴, or on land. // [fl.666v]

3. The 2.nd mode, erecting the buildings to their former heights, and changing the narrow streets into wide streets. This second mode disregards likewise any earthquake preventive measure, and attends in the first place to a better usefulness for the public with the width of the streets, and maintaining in the heights of the houses plenty of accommodations for the inhabitants, who survived the horrible disaster, and for the owners most of their income, remaining the City more beautiful than it was before, with good entries that could be made for it in the *terreiro do Paço*, avoiding covered walkways, and improving some of the larger ruined buildings; remaining Lisbon in this way with known advantages, and preserving in large areas the interests of those affected by the ruins, which also deserves attention.

4. The 3.rd mode, decreasing the heights to two pavements above the ground floor, and changing the narrow streets into wide ones.

5. This 3.rd mode guards against similar occurrences by decreasing the heights of the buildings fearing in the higher ones the more certain ruins, and greater damages: on the contrary in the wider streets more easiness to escape from the debris, that in the narrow ones // [fl.667] are a major impediment to the retreat.

6. The 4.th mode, razing the entire lower City, raising it with the debris, thus softening the slopes to the higher parts, and making descent to the sea with improved drainage flow, creating new streets with the competent freedom, both in the width, as in the height of the buildings which should never exceed the width of the streets. This 4.th mode not only attends, like the third one, to the prevention of a similar disaster, thus by reducing the height of the houses, as in the width of the streets, but facilitates

⁴ It is mentioned the sea, meaning the Tagus river.

the difficult disposal of the debris, by using it to soften the roughness of the paths from the lower to the higher City⁵, and also for a better running down of the waters to the sea, freeing the lower Lisbon from the floods it suffers during the high tide.

7. The 5.th mode, disregarding the ruined Lisbon, and setting up another one from scratch from Alcântara to Pedrouços [Belém]; but with permission that the owners of the houses of the ruined Lisbon could erect them as they wished. This 5.th mode facilitates most of all; because first and foremost it does not have to overcome the difficulties to remove the debris, and its disposal: it provides a flatter ground, and free from the hilltops of the old Lisbon, not requiring to ascertain the state of the houses that should be preserved, // [fl.667v] or pulled down, nor attend the complaints of the owners of the ones that will be entirely disregarded, and most of all the great expense, that in the compensation for these losses will be made by any means that might be intended to do. To build with greater endeavour due to the amenities generally acknowledged in the land, and beaches of the Belém area, and its surroundings, liberating the inhabitants from the horror they experienced with the destruction of the ruined City; and with incomparable brevity and good street and buildings layout that will create a new Lisbon, without the powerful owners of the buildings of the destroyed Lisbon had anything to complain about, since no violence will be perpetrated against them, nor they are prevented to reconstruct their buildings and dispose of them as they pleased. Furthermore, even if laying hands on any of the preceding modes, the 2.nd, the 3.rd and the 4.th where the streets are widened, it will always be necessary to extend Lisbon till Belém, or even to a greater distance to accommodate all the people who will be in need of housing due to the reduction [in the number] of the houses; for the ones with four, and five storeys will be changed to only two; and in a place where there were four, or five streets, or more, will be changed in two, or 3, at the most: and if after overcoming so many difficulties with such a huge work, // [fl.668] expense, and delay in time, it will have to look for refuge in Belém, it would seem better to seek it presently to greater easiness, public satisfaction, and to avoid expense. Also, the sinking of the new tobacco Customs wharf, seems to advise not to approach to a place that shows to be affected by strong adverse conditions, that could go on persecuting it,

⁵ Lower Lisbon, or “lower City”, is the current Baixa; and the “higher City”, the expanding area of Bairro Alto. The transition zone did not exist, it was steep, and there were located the large convents and their enclosures - São Francisco, Oratório, Carmo, Trindade, which were urbanized (in the post-earthquake, and in the post-disentailment period).

and all that will go along with it. It seems also to favour this opinion the fact that we find in Portugal some Cities and villages that retain the names of others [that have been] destroyed, whose ruins can still be seen at close distances, without specifying the reason for that repetition of names, and of sites, but reasoning on what could be, it does not occur to me a more adequate, and competent reason for this effect, than another similar to the one we have before our eyes, making election preferably to set up a City and a new settlement in a more favourable location, than to renew one destroyed by a similar accident. It can also be weighted in this election the observation that the effect of the earthquake was more violent, and powerful in the area more crowded with inhabitants, as their excreta penetrating, and permeating more the pores of the ground, might further contribute to the generation of the earthquake, // [fl.668v] or attract to itself their effects with further identical and abundant simile. And if this could be so it also warns, that it should be avoided as much as possible the continuation of such inducement. I am persuaded that I have read that Lisbon has already suffered persecution of earthquakes⁶ during a year; and as the fire has consumed all the information that I needed to describe accurately, I cannot determine the time, nor the force of its beginning, nor some other particularities that have occurred; but it can always serve as an example, that the contact of such excreta can feed a similar destruction. The multiplicity of earthquakes that have afflicted Constantinople an extremely crowded city seems to support this assumption: *quae sola non profunt, multa collecta juvant*⁷.

8. Until here this is what occurred to me to say in favour of each one of the five possible modes for the renovation of Lisbon. It remains to declare what can be said otherwise, to see if with these considerations I can determine myself to take any decision, so that it cannot be said that I have done it without these antecedents.

9. In the 1.st mode I find a lack of attention concerning the improvements in a city that is being built anew, // [fl.669] maintaining its narrow streets, which makes them of annoying use, and the very tall buildings with the horror that from their heights has been conceived; nevertheless, it could be said, that this horror will be short-lived, because when a reverent person will make a building higher than two floors, soon others of any veneration will imitate him, and therefore everyone that will have the means

⁶ The one from 1531 stands out, with great impact in Lisbon.

⁷ Translation from the portuguese: "Those who individually do not do good, collectively put it in practice" (Latin proverb).

to do so; because at the same pace that will be forgotten the horror of the earthquake, it will be forgotten the two-storey law. It can serve as example the law of street alignment, so that the houses that would be renovated, should move back until the streets reached a determined width, as in the *direita das portas de Santa Catarina* street, where was implemented for some time, but was not continued in some of the houses that were renewed later, or built anew.

10. The 2.nd mode although paying attention to the beauty of the City in what concerns the width of the streets, has the defect of not preventing against the calamity of the earthquakes in the heights of the buildings; and since it favours the owners of the remaining buildings by maintaining the number of tenants, and subsequently their incomes, and as it can be said that the two-storey law // [fl.669v] will have the same result, as the street alignment law these are not effective reasons as they rely on the future.

11. The 3.rd mode which seems more acceptable, because it takes into consideration both the beauty of the City with regard to the spacious of the streets, and the precaution against the earthquakes by allowing only two storeys, has against it the protests of the owners of the extinct buildings, and of others with diminished incomes due to the diminution of the tenants, among whose complaints, will be quite noted the ones of the Majorats (Morgados⁸), Ecclesiastics and Brotherhoods that usually are quite attended; as well as it has against it the disposal of the debris, because in addition to the ones already occupying the wide and the narrow streets, will be added with the one from all the houses, that will be extinguished completely. And above all the very important expenditure to replace the reduction of the extinct buildings either in part or totally.

12. The 4.th mode despite it wins over the 3.rd by avoiding the difficulty of the clearing up of the debris, and by providing a best service to the City, still gets the serious burden of giving to each one the fair satisfaction of what he is entitled to.

13. The 5.th mode that seems to be the easiest, surely will have against it the interests of the owners of the houses built on the main streets of Lisbon fearing that shall be diminished // [fl.670] the income from their rents, because of the vast increase in the number of dwellings in areas with diverse election.

14. All this pondered, it remains to make a choice of one of the five modes in a way that could not follow regret, in what I encounter great

⁸ "Morgado - or morgado's property. Property linked in such a way, that without being able to be alienated or divided, the successor justly possesses them in the same form, and order, that the Settlor has declared. The eldest son in the noble house, which the elder son inherits", (Bluteau, 1716, Vol. V, pp. 580-1).

difficulty, and to be able to get out of it, it has occurred to me, that only the election that His Majesty will make of the site for his Royal Palace could weigh the opinion to favour whatever is most appropriate for him; because if His Majesty will be served to have his new and royal Palace in the Belém site, then the mode no. 5.th stands unerringly adopted and preferred to all others; however should His Majesty be served to make use of a healthy and superior location, suitable to be the head of the Court with 4 good connections to the City and to the countryside, taking advantage firstly of the benefit of the *Belas água livre*⁹, and with firm and solid ground with good levelling and capability to build with greatness, is this the site between São João dos Bem casados, and the Nossa Senhora da Estrela Convent, with 4 connections of good use: the 1.st leading towards the countryside and inland, through Campolide, and Sete rios: the 2.nd through Rato, Noviciado da Cotovia etc. : the 3.rd through the nova de São Bento street, or nova Colónia; the 4.th through the Senhor da boa Morte road, Fonte Santa, Nossa Senhora das Necessidades etc. down to the sea, all these routes with good levelling and // [fl.670v] water flows for the cleaning of the buildings and streets, after having supplied the fountains and ponds of the Royal Palace, and of a Hospital on the hill of the São Bento enclosure wall towards the eastern area, whose location I have already chosen when dealing with the site for the royal Hospital de Todos os Santos, as I acknowledge it to be better in present times than the one near São Domingos in the rossio¹⁰. I also cannot help reminding, that in such new and royal Palace it could be created a public Library to avoid the fair criticism that there is none in the Court of Portugal, and next to it the house for the Royal Archive, that even if the earthquake had not destroyed it, it would always be needed one such accommodation in imitation of the Roman Archive which one enters through the Vatican Library. And for the duplicate, which is also very necessary, a separate site will be chosen.

15. And once determined, and chosen this place between São João dos Bem casados and the Nossa Senhora da Estrela Convent for the new royal Palace, I think the renovation of the City of Lisbon should be begun with the public buildings, which are constructed on account of the royal treasury, because the main foundations of the royal revenue are almost all in the waterfront, for which reason // [fl.671] His Majesty will leave his old

9 Literally “free water”, that will give the name to the Águas Livres Aqueduct, being in Belas the main spring that supplied the aqueduct.

10 “Rossio - V. Rocio - Sometimes it is the same as *Praça*, e.g. O Rocio de Lisboa”, (Bluteau, 1720, Vol. VII, p. 353).

Palace, just like the Kings his predecessors had left the ones where they inhabited, which nowadays are serving for other uses: and it could also be created the Stock Exchange Market and everything with the due procedures and formalities not only following to the informations of the other Courts, but with the improvements that will occur, and the good discourse will achieve.

16. The connections of the 1.st square of the *terreiro do Paço* into the City should be opened the 1.st ones in correspondence to the two streets of the *ourives do ouro* (goldsmiths), and of the *ourives da prata* (silversmiths), avoiding all covered passages that are insidious at night.

17. The streets with the houses built anew for communication of the new Palace with the old City will be undertaken after such royal works; but whether built in wood or in stone and lime, never the height of the houses will exceed the width of the streets, and when the streets were wider than the height of two pavements above the shops¹¹, not even then the houses can rise to the third floor.

18. And in what relates to the renovation of the ruined City I conform myself to the 4.th mode already mentioned, making use of maintaining the rubble to increase the height of the ground of the lower City, // [fl.671v] beginning to raise it from the churchyard of the Anunciada Convent, from the churchyard of the Nossa Senhora da Boa Hora Convent, from the churchyard of the Nossa Senhora da Assunção Chapel in the *Ourives da prata* (Silversmiths) street, and in the same way in all the other streets that have the same levelling, forming such a descent to the sea that will wither through the tobacco Customs gate.

19. In order to guide the streets in the most regular manner, will be marked firstly with firm banderole all the destroyed streets to recognise in this way the ground that was occupied by the buildings, and the streets, and be able to amend with accuracy what should be deemed necessary thus avoiding the danger that might arise when only guided by plans, as it has already happened, and on this practical and palpable information to take the resolution of how to complement the reductions made in the properties which requires a very special attention.

20. It seems however required to determine whether in the main streets of this low and flat district, should be made colonnades, as there were in

11 "*logeas*" in the manuscript. See "*Loja* (Shop) - the workshop, in which any commodity is sold; single-storey house, which is not noble; A *loja* of a noble house, a kind of covered courtyard, which serves as an entrance, and into which the beasts enter, and assist the footmen" (Bluteau, 1716, Vol.V, pp. 175-6).

the *nova dos ferros* street, and // [fl.672] *confeitaria* [street], for the comfort of the passing people in winter time, and rainy weather, however not exceeding the height of the houses the mentioned two floors, one inside the colonnades and the other above them.

21. I declare that reserving to the last place this operation is to allow time for the considerable number of bodies buried under the rubble do not produce any contamination in the air, by being uncovered, and for the same reason I also look for raising the level of the streets not to have so much necessity of moving them; aiming also with this delay to suspend the horror that people feels against the buildings that are not made only with wood, moreover due to the lack of resources I fear greatly that it will be very difficult to build otherwise because the fires extinguished almost all the resources of the inhabitants of Lisbon.

22. In this 1.st part¹² of the present Dissertation I sought to express in general what in my imagination embarrassed with such a rare event allowed me to present, submitting myself very willingly to every judicious correction, that better amends // [fl.672v] or disapproves whatever finds that merits it, because just as I will value that had good acceptance what I propose, I will equally value a fair disapproval before its enforcement will embarrass it; with the only difference that I will renounce to work on the second, and detailed part, if in the first one I have deviated away from what is most convenient to the Royal service and the public good; since going into details threatens much more the accomplishment when the generality has deviated away from the rectitude. 4 December 1755. Lisbon. Manuel da Maia.

At the end of the first part of the Dissertation, Father João Batista de Castro added these considerations, here transcribed:

“About the design for renovating the city of Lisbon, it can be accommodated the epigram of that Poet, speaking of the destroyed and then rebuilt Rome, in which he said that if Rome had not been ruined, it would remain less magnificent:

¹² It is called here ‘1st part’, but in the title is ‘1st Dissertation’.

Est tanti cecidisse tuum, Roma inclyta tanti!
*Si stares, esses, Roma superba, minor*¹³.

Equal to this thought is what Cicero said lib. 4 in Verrem speaking of the fire of the Capitol after the death of Sylla, and he says that those flames seemed to come from the sky, not to destroy the temple of Jupiter but to ask him a better one, and more magnificent. *Et illa flamma divinitus extitisse videatur; non quae deleret Jovis optimi maximi templum sed quae praeclarius, magnificentius que deposceret*¹⁴. See Pensés ingénieuses p. 208 and the epigr. of Owen 12. Liv. 2. “*Ex cinere ut Phoenix Phenicis nascitur alter, Lisbon et Troyae prodiit ex cinere*”¹⁵.

In the left margin of the page: “# See Rimas de J. X. de Mattos, p.126”¹⁶.

13 Translation from portuguese: “So much the more you sacrificed your riches, Oh illustrious Rome, so much the more! If you’re not on guard, you’ll be diminished.” (cf. “Jesuit Latin Poets”, sécs. XVII e XVIII).

14 Translation from portuguese: “And it seems that a flame existed by divine will. Not to destroy the temple of Jupiter, Optimus and Maximus, but to be claimed as the most illustrious and magnificent.”

15 Translation: “Just as the Phoenix is born again, so Lisbon and Troy are reborn from the ashes”. Owen’s text compares the city of London to Troy, but is referred to here by Castro exchanging London for Lisbon. Cf. Durand, 2012, p. 35.

16 See Matos (1782). The reference to Lisbon can be found in ‘Odes-VII’, pp. 122-7.

//[fl.673]

Second part of the Dissertation on the
renovation of the City of Lisbon
by
Manuel da Maia
General Field Master, Chief-Engineer of the Kingdom
and High-Guardian of the Torre do Tombo Archives

1. Since it seems that is having some acceptance the 1.st part of my Dissertation about the renovation of the City of Lisbon it is necessary to encourage myself to detail the 2.nd one as I promised in the last paragraph of the 1.st despite having acknowledged in it a much greater difficulty. However I will adopt the same method that I followed in the 1.st one inquiring followed separately the nature of each one that I will propose to make election, so that even when I will not be able to determine myself entirely, at least I can show that I have pondered them as far as my capacity can reach, becoming thereby opened the way for whom who with a better vision could clearly recognize the advantages and the defects, that I will not attain to perceive.

2. I proceed on the assumption that His Majesty will make election of the location between São //[fl.673v] João dos Bem casados, and the Nossa Senhora da Estrela Convent for his new and royal Palace, becoming that place the head and principal part of the Court and City of Lisbon, to what precisely will follow the renovation of the body of the destroyed City itself, for what it appears to be more appropriate the 4.th mode for the renovation of the City as expressed in the paragraph 6. of the mentioned 1.st part that says like this etc.

3. That it is wanted to renovate the lower City is unquestionable to me; because even when there was not such a forceful occasion, this will has been shown as in *nova do Almada* street, which was formed when the *bairro alto* district¹⁷ had no better access, than the street, or *Fornos* lane, the *ourives da prata* and *ourives da ouro* streets (silver and gold smiths), where not more than one car could pass through, and more recently the arrangements to widen further the mentioned *nova do Almada* street till the *larga das portas de Santa Catarina*

17 The new "*bairro alto de São Roque*", literally meaning the "district" that stands "higher", got its name as opposed to the "lower city", that is the "*cidade baixa*", the area in the valley, surrounded by the hills and the Tejo river.

street thus created with fifty four *palmas*¹⁸ wide [11,88 m] according to the law of street alignment which had no agent to impose its implementation in all parts where there were housing renovations: and in view of these examples it seems indubitable the renovation of the lower Lisbon. However what still lacks is to choose the most adequate means // [fl.674] to achieve this very laudable benefit and so I declare, that when I presented that 4.th mode for the renovation of Lisbon razing its lower area, it was with the expectation that His Majesty could choose the means to appropriate all the buildings of that part of the City after evaluated in the condition in which they were, so that after being pulled down, and extinct, new streets formed, and new locations for the new buildings, and distributed by them the amount or value of the destroyed houses, and known what corresponded to every square *palmo*, *vara* or *braça*¹⁹, each building creditor would receive in land the evaluation that had been done to him, and when it did not please him, it would be sold to whoever gave its amount so that the creditor would receive it: and in case that any doubt still remained, His Majesty would order to build on his account and to receive their income to His property, since I find this to be the most expeditious, and quickest way; persuading myself that this had been done in Turin, and in London, when similar renovations were made there; what however I cannot assure; because the fire has deprived me of all the means that I used to rely upon on similar occasions. And when I saw that was ordered to elaborate a kind of *Tombo* (Register) of the buildings of the City of Lisbon with their // [fl.674v] evaluations, I thought it was adopted this 4.th mode of renovation; but as it may well happen, that the same type of *Tombo* might also be used for another different form of renovation, according to the new arrangement with which the rubble is being accommodated, each one in the building it pertains to, so that each owner can take advantage of the materials found on them, rebuilding at his own expense, it seems that His Majesty does not intend to use the said 4.th mode in the form that I had proposed it, pulling down and destroying the lower City, raising it as much as appropriate with its rubble, and then with new and better materials, and a new layout could rebuild the City, which idea seems has faded away with the new instruction to store the rubble, and the materials that it comprises.

18 One *palmo* measures 22 cm.

19 One *vara* is equivalent to 5 *palmas*, that is 1,10 m; one *braça* is equivalent to 2 *varas* or 10 *palmas*, that is 2,20 m. Here the author is referring to areas, that are equivalent respectively to 0,0484m² for 1 square *palmo*, to 1,21m² for 1 square *vara* and to 4,84m² for 1 square *braça*. The area unities are indicated by using the designation of *superficial* or *square*.

4. But since it cannot be understood that His Majesty intends to order to preserve the lower City with the same street layout it had before, but He will surely want that the owners of the buildings should modify them to a better layout, it seems to me to be such mode the one that maintains some streets in its original condition, such as the *ourives do Ouro* and *Prata* streets (Gold and Silver smiths), the *nova dos ferros* street, and also the *Escudreiros* and *Odreiros* [streets]; but that the *Correaria*, the *Arcas*, *Cutelaria*, *Espingardeiros*, *Manuel Gonçalo*, *Pixilreiros*, *Esteiras* and *Mercadores* [streets] behind *São Julião* // [fl.675] towards the *Conceição* [street], and the *nova da Palma* street should be widened on one of their sides remaining the other in the condition it is; but that this side preserved on account of the improvement that gets, and without detriment to its width, will contribute to compensate the detriment that the opposite side will suffer, not only in the diminished value of the property as well as the expense of the work that will be subject, which resolution directly pertains to His Majesty's Ministers. And once this overcome it remains to know, if there will be further renovation in the lower City, planning new streets, such as from *São Nicolau* to the *nova dos ferros* street; from the *Vitória* Church square to the *Tronco*, and from there till the middle of the *Calcetaria* [street]; and others that may be created anew, destroying many buildings entirely and cutting across others with much irregularity in what it seems to me will be found embarrassments quite difficult to adjust, and to compensate for, and which will be greater than the benefits that can be drawn from such street innovations: so it seems to me that in this form of innovation it would be more convenient that it would not be understood, to go beyond widening the aforementioned narrow streets in one side; because tearing down alleys, and the houses that go along them, only seems feasible to me if the lower City would be entirely destroyed, and used the aforesaid compensation expressed in the paragraph 3. It must // [fl.675v] also be determined if the streets that will be maintained intact, such as the *nova dos ferros* street, the *Douradores* (gilders), the *Escudreiros* (squires), [and] the *Odreiros* [streets], which are not entirely in a straight line, if their owners should be compelled to amend them, what will cause also a great violence and many requests and deprecations, whereby of the three modes for the renovation of the lower City, the 1.st one by razing it all, and renovating it all, I consider to be superior, and the best: the 2.nd one, to maintain the wide streets, and to widen the mentioned narrow ones, I consider to be average: and the 3.rd

one wanting to add also to the 2.nd the change of the alleys, and lanes into wide streets, I consider it negligible.

To create an open and wide passage from the terreiro do Paço into the *nova* street is indispensable in all three cases; if it will be only one, it may end in the middle of the *nova* street, and if there will be two, the 2.nd one may be opposit the *ourives do Ouro* (Goldsmiths) street: The *nova do Almada* street should no doubt be softened, not only to ease the ascent to the Bairro alto²⁰, but to improve the flow of the waters, where it joins *calcetaria* [street], and the bottom of the *São Francisco calçada* and the *Patriarcal* square: The *Pedro de Novais calçada* is also requiring to be improved, beginning this benefit in the street, and square behind the // [fl.676] *Nossa Senhora da Vitória* Church, the *Espingardeiros* lane and the *calçadinha* that goes up to the *Cruz do Carmo*, paving it right away with cobblestones as soon as filled with rubble, so that the rainwater does not unsettle the rubble right away. This *Pedro de Novais* street also needs to be widened in one side, and as well the one used to enter from the *Vitória* square into the one that follows it facing the tall houses of the Oratory Congregation, beginning there the improvement of the said *Pedro de Novais calçada*, as it also urgently needs much to be widened the one that is used to connect the *Flores* street to the *Cruz de Catequefarás*.

5. To reform the lower City in the form indicated in the referred first mode of the 3 stated in this 2.nd part /which I prefer/²¹, the first diligence consists in once made the evaluations of all buiding properties, that will be torn down, each one by itself with the owner's name, the quality of their obligations, whether Majorats (*Morgados*), Chapels (*Capelas*²²) or rents (*foros*²³), so that the compensation given to each owner retains the same original obligations; and on a new plan of the lower City with freely drawn streets, but preserving the Parish Churches, Oratories, and Convents and the extents of the Parishes in their same locations the more adjusted that

20 As previously explained in note 17 he refers the "Bairro alto de São Roque", the new higher district.

21 It is like this in the text; would it be interlined in the original Manuel da Maia's manuscript?

22 "*Capela* - Assets, which the Testator leaves with the obligation of Masses. An institution, which attaches a certain part of the revenues to the charges of pious works, such as Masses, etc., and obliges the successors and heirs to satisfy the said charges. *Capela* differs from *Morgado*, in that in *Morgado* the charge is certain, and what remains is uncertain, and is left to the successor; and in the *Capela* the portion of the Administrator is certain, and what is left is uncertain, and is spent on Masses, and other charges" (Bluteau, 1712, Vol. II, pp. 121-122).

23 "*Foro* - Emphuteutic rent, proceeded from something contracted with a Landlord. Which is paid for every year. Rent, which is paid in cash. Rent, which is paid for wheat, barley, and other fruits of the earth. Something, which pays rent. Free goods, land, or houses, which do not pay for rent" (Bluteau, 1713, Vol. IV, pp. 179).

"*Foreiro* (emphyteuta) - Thing, or person, who pays *foro* "(emphyteutic rent)"" , (Idem, p. 171).

will be possible, to compute how many square *palmos* are included in the areas determined // [fl.676v] to be occupied with buildings, and once known wholly the value of all demolished houses, to divide it by the number of square *palmos* included in those areas, and from this distribution it will be known the value that competes to each *palmo*, and according to the value of each demolished building, it will be allocated the due amount with the number of square *palmos* that competed to it; with the caution however that the quality of the sites will always be taken into account, compensating the site of each creditor with a similar site: to the one that was nearer the sea, with a site nearer the sea; and the one nearer to the *rossio*, with a site nearer the *Rossio*, and so to the remaining creditors, and to all will be determined a certain time to begin the building [and] to have also it completed within an established time, following the drawings that will be communicated to them by the Architect to the Senate the Captain Eugénio dos Santos e Carvalho, so that each street keeps the same symmetry²⁴ in terms of doors, windows, and heights; and in what concerns these it seems to me they all should be with two floors above the shops²⁵; however the walls that separate the buildings must exceed the height of the walls of the facades as much as deemed enough so that the fire cannot pass from one roof to another, as usually happens because // [fl.677] of not taking this precaution, and is nonetheless well employed the extra expense that is made in that portion of wall, for the defence with which each building prepares itself against such an enemy. I said above, in order that each street should maintain the same symmetry in doors, and windows, and heights because it seemed to me better that each street, or each Parish had some diversity at least in the colour of the painting, rather than all the lower City entirely uniform, even in order not to stay quite different from the other parts of the City that will remain with the same form in which they are, because I find morally impracticable the whole renovation of Lisbon in all its Parishes. But this imagination of mine does not preclude that after overcoming the reform of the lower City, can be undertaken with better security what now seems to me so difficult.

6. And since this project shows to be the more expeditious, and freer of the difficulties that the other two present, and the advantage of being the

²⁴ Symmetry is the "proportion of the parts to each other, and of them to the whole, in Buildings, Panels, Statues, etc. And in other languages, particularly in the French language *Symétrie* is a proportion in number, and in measure of the right parts of a building, or something else, with the left parts of it. In one and the other sense we use the said word *Symmetry* in Portugal" (Bluteau, 1720, Volume VII, pp. 812-3).

²⁵ "*Logeas*" in the manuscript.

one that after accomplished will not suffer from the misfortune of regrets because as it is accompanied by all the possible improvements, it does not leave place to notice the defects that may be noticed in the others. It still remains to overcome the difficulty so that the houses maintain a good symmetry, they all should preserve correspondence between them, and it will be quite rare the occasion in which the amount of superficial *palmos*, or the area that will correspond // [fl.677v] with the estimated price to a creditor for the building without having a difference of more, or less area; to overcome this difficulty it will be necessary that once determined in the new plan the new buildings with their adjusted symmetry, they should be put on sale, giving preference in the purchase to the creditors with the condition, that in case the area that each one will receive has a higher value, than the one he left, he should hand over the excess so that with it to satisfy another creditor that will receive area of lesser value than the one he left, and with this procedure by handing to the creditors in money the excess of area they receive that has a higher value than should compete them, or by receiving in cash the amount that will complete the value of the area he left in case he does not want to resort of a larger area, the compensation will be adjusted; and when any areas are left over that the creditors do not want to buy, they will be sold to those that are not creditors, in order that the creditors will receive in cash what belongs to them; and if there are creditors who want to buy more areas than those that are due to them, since this extension of purchases might be detrimental to other creditors who also might want areas and not money, in this case it will be suspended that surplus of purchases, that will only be allowed to them, when lacking creditors who want rather money instead of // [fl.678] areas.

7. And to overcome the fear of not having anyone willing to buy some areas, nor creditors to receive them in exchange for the ones they left, it occurs to me to reply that for all businessmen is quite convenient to have their houses near the Courts on which they depend, if His Majesty starts the renovation of Lisbon as I have already pointed out in the paragraph 15. of my 1.st part with the public buildings, that are constructed at the expense of the Royal treasury almost all in the Waterside, it does persuade me that with this appeal all those who depend on such Courts will seek to obtain places, and areas to build up, not minding to give for once only one amount although large, in the hope that over time they will recover it abundantly in the houses next to the Courts, on which they daily depend for their businesses, and with such appeal it will be greatly facilitated the

rebuilding of the lower Lisbon with the premeditated advantages of the referred mode of renovating it, razing it to the ground: But while I keep the hope that it could have effect the proposed project with the attractiveness of the public Courts done at 1.st I remember that the *Tribunal da Alfândega* that usually occupies a lot of area, and several stations, according to the // [fl.678v] variety of merchandises that are dispatched there, it could be reduced to a great abridgment in imitation of England, where the goods dispatched still inside the ships, are taken from there to the homes of their owners, being determined a specific wharf for the unloading and checking of the despatches, thus avoiding the double work of taking them first to the Customs, and the dangers that sometimes inside the same Customs experience from the water, fire and thefts; and I cannot persuade myself that the English care less about the royal taxes than the Portuguese; and as the customs house is so ruined it seemed a good occasion to change its style, saving time and money that in its erection will be spent.

8. So far, I have focused to detail the renovation of the lower city, and in the supposition that I proceed that His Majesty will choose the site of *São João dos Bem casados*, and the *Nossa Senhora da Estrela* Convent, all the *Santa Isabel* Parish will be included in the City and Court of Lisbon where buildings are being constructed // [fl.679] without order, nor symmetry, what already in time of King *Dom João V* had begun to be done, about what I made an exposition to the same King and Lord so that he should be served to order to the Municipality Senate to give a layout for the innovation of the streets that were been added in the suburbs, determining the widths that should have the main ones, as well as the lanes, determining to these ones at least twenty-five *palmos* [5,5m], and for the main streets the width of the *Ourives de Ouro* and *Prata* (Gold and Silver smiths) streets: determining also larger sites for the squares, and markets; and the same King and Lord was served to order it by His Royal Decree which was registered in the Secretary of State, and in the Registry of the said Senate cannot also fail to be registred; and I cannot indicate the day nor the year, because I do not have today any memory to assist me, and now in the present time when are being constructed so much buildings without any regulation, it seems to me even more necessary a more adjusted regulation, that must be well understood, that the Senate with its Architect and Foremen, goes to set up and mark out the lengths and widths of the streets that are being added to the old City, and at the same time designing the layout // [fl.679v] of the new streets, because from this setting out depends the good order that

the new streets should observe, keeping the plans to serve to clarify any doubts that after the demarcations may arise. Informing that for this innovation of streets is more appropriate the marking out and demarcation on the ground to which must follow the plan for record, rather than to make first the idealized plan for the demarcation of the land.

9. And once determined the streets, and the squares it is appropriate that the buildings should observe a symmetry regarding the height of the houses, the shape of windows, and doors, it would be also adequate that the same Senate Architect just like he will provide the drawings for the renovation of the ruined lower City, should also provide them for this part that is being built anew.

10. I also have to advise that must be clarified the boundaries of the fortification of Lisbon so that the new constructors of the buildings do not occupy forbidden ground, whose task could have the Sergeant Major // [fl.680] Filipe Rodrigues de Oliveira accompanied by the Fortification Head Inspector, and by his clerk, because he has already been observing it when verifying the grounds that for that fortress were bought, and also because he was privileged that the fire did not steal his papers, among which he keeps the one pertaining to the said fortification: and for this demarche be complete it will be put steady poles in the forbidden spots, both inside, as well as outside the fortification, that will determine the excepted places so that no masonry work is done in them and any carpentry work that might exist cannot have a conservation ownership, with a commitment made in the *Vedoria* to pull it down every time it is ordered, without being able to request any compensation, on the contrary they will pay in the same “*Vedoria*”, which also serves the Fortification, what will be ordered in recognition of vassalage. And to the Marquis Grand Master of the Horse, Superintendent of the Fortifications of the Estremadura²⁶ Province and Court, it seems to me should be charged to order the execution of this demarche if His Majesty will command him so.

11. And this is all that occurs me to say in this 2.nd part reserving to the 3.rd what depends on plans, for whose execution I have found myself with great lack in arrangements, and facilities because the destruction experienced that penetrated even in the more reserved places, as if it were sent to destroy everything that could have some use for the living // [fl.680v.] who survived, staying in this way extinguished in their activities, although alive to remember what they had lost, also pay attention to me to show that it did not left nothing behind, as tiny as it might be. The matter in question 26 “*Extremadura*” in the manuscript.

although not so new that it had not existed other similar ones, it is however necessary to ponder the differences of the occasions when they took place, because neither in London, nor in Turin were the crowds afflicted as the ones in Portugal when those courts were reformed; and there is much difference in the works in a more or less calamitous situation to be more or less facilitated the execution. To achieve this, it will be always of great help a well preserved health: the corrupted and still waters in the *nova dos ferros* street, as well as in the Rossio without drainage, do not cease to be in danger of corrupting the air; this is matter belonging to the Health Court and to the Senate of the Municipality, that governs it, and I think it should not be overlooked without offending the good regimen.

Lisbon 16 February 1756.

//[fl.1]

Third part of the Dissertation on
the Renovation of Lisbon²⁷

§. 1st In the last paragraph of the second part of the Dissertation on the renovation of Lisbon I promised this third one quite dependent on plans, and drawings that I cannot execute like I used to do, and I had to avail myself of other people not being in my presence for the lack of accommodation that I still have not been able to get, consequence of the much fatal calamities that have befallen to our astonishment: However availing myself of the Engineer Officers, and Practitioners of the Military Academy, which I have made election, and giving them the plan of the lower part of the destroyed Lisbon which just escaped me from the voracity because it was out of my hand, I explained them the change I intended to show with new plans, where it would be possible to make a concept of the premeditated remedies, intimating the Assistant Pedro Gualter da Fonseca, with the help of the Practitioner Francisco Pinheiro da Cunha, to take on his charge to express on a plan over the representation of the lower part of the destroyed Lisbon, the emend of the more used narrow streets, and some improvement in the wide ones, so that if it would be wanted to take hand on this amendment proposed at the beginning of paragraph 4.th of the second part, it could be seen the amelioration that could be obtained: And that also over the tiny alleys he should indicate new streets, so that it could be observed by looking at them if that improvement would be useless, or inevitable, maintaining in their own sites the Temples, the Oratories, and the Parishes with their corresponding area; //[fl.1v] and changing the width of the *terreiro do Paço* into length, extending it towards the Sea until it pairs up with the length of the bridge of the *Casa da Índia* (India House), becoming its width from the *Forte*²⁸ to the west side of the *Alfândega do Tabaco* (Tobacco Customs), and creating the *casa da bolsa dos homens de negócio* between the said Customs, and the *Arco do Açougue*, separated by two streets, one on the part of the same Customs, and another

27 Transcribed from the manuscript signed by Manuel da Maia, in *Torre do Tombo* with the reference PT/TT/CGR/005/270/1 - Conselho de Guerra, Correspondência, mc. 270, n.º 1, cx. 954.

28 The *Forte* is more usually named after its author as the Terzi's turret (*Torreão de Terzi*), standing out in the views of the *Terreiro do Paço* before the earthquake concluding its west side.

on the part of the same *Açougue* to serve the remaining square, between the said *bolsa*, and the *Casa dos Contos*²⁹, that will serve for the uses it used to serve, but without affecting the main square, by bringing down the bastion and its curtain, and building stairs at the end of the length of this new square to enable landing in all tides without necessity of boards, and making accommodation for the *Vedoria*, and the Military Academy between the bridge of the *Casa da Índia* (House of India) and the *Forte*, what is represented in the plan No. 1.st

2nd To the Captain Elias Sebastião Pope with the help of his son the Practitioner José Domingos Pope, I handed another plan of the lower part of the destroyed Lisbon ordering him another renovation, with the difference however that he did not care to improve the narrow streets, nor take full advantage of the wide ones, but with the liberty he thought appropriate, he should draw a new plan with all the other conditions indicated in the first order: What I present executed in the plan No. 2.nd[.] // [fl.2]

3rd To the Captain Eugénio dos Santos de Carvalho, with the help of the Assistant António Carlos Andreas, I handed another plan of the area of the destroyed lower Lisbon, so that on the ground it formerly occupied he should create another new plan with all the liberty entirely, and without subjection nor any other precept than the preservation of the Temples, Oratories, and Parishes: what is executed in the plan No. 3.rd[.] Advising in a general way to all three, to create several squares in convenient places so that in these voids the air could have its conveniences where it could produce its good effects.

4th And since among the three proposed thoughts, it can be found differences that might be more, or less pleasant, and my purpose is only to point them out not doubting that can be indicated better ones, for what could serve of great assistance these three representations, because at the view of the several configurations of an object, it can be best observed its appropriateness, or impropriety, availing of the same help, I notice in the plan No. 3.rd that the *terreiro do Paço* drawn in it exceeds in my opinion the grandeur of the square; but the dock that he creates for the Customs, so that the loaded boats, and sheltered there could with great convenience to unload inside the Customs itself without the assistance of the bridge, seems to me very well-conceived.

5th Assuming however that it will be accepted one of the proposed plans, it still lacks that after the building sites are marked out, and determined //

²⁹ The *Casa dos Contos* ruled the public revenues and expenses. It was replaced by the *Erário Régio* in 1761.

[fl.2v] the commutation of the destroyed ones, to choose in advance the means to keep the streets free of the inconveniences that make them filthy, by selecting the most suitable one for this purpose; and because of the ordinary practice that is used, which consists in been transported by the carters (*carretães*³⁰) with beasts of burden all the superfluities that are thrown from the windows, there are only three that can compete for the election, I declare that the first one is to construct sewers (*Cloacas*) in the middle of the streets with capacity to receive the waters and superfluities from the buildings, going out from these the underground pipes through which the buildings can relieve themselves in the sewers (*cloacas*): Some pipes like these were made in Convents and private Buildings of this City, and were introduced in the royal sewage pipes, but they were few in number: warning that the royal sewage pipes, which are the old sewers (*cloacas*) of Lisbon, for the most part are unable of providing a good service, because they are too degraded, and with the change of the streets, which likely will follow, it may require a change in their locations.

6th Consists the second in recognising that in some parts are used cars³¹ and carts³², that visiting the streets in the morning, and collecting the garbage and the solid superfluities, alleviate and guard them from the greatest obstacle, being only subjected to the waters which easily dissipate. // [fl.3]

7th Consists the third in leaving free between every two streets, and the two sets of buildings that make them up on one of their parts, a narrow street of five or six *palmos* [1,1m or 1,32m], which is called *alfugere*³³, without any door leading to it, but only windows, from which are thrown into them such superfluities, which in Autumn, are usually removed by the carters, to be disposed of in specific places; and in some parts of this City were found these *alfugeres*, even though with the inconvenience of contaminating the smell of the dwellers of those houses to which they are contiguous, that need glass panes to moderate that inconvenience, or to get accustomed to suffer from it: whereby of the four mentioned modes, always the one with the underground pipe to the drains (*cloacas*) I think is the

30 "*Carretão* - The one that lives from carrying various things, from one part to another, (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 164).

31 *Carro* - carriage of cargo drawn by oxen. A car with hedges, it consists of a context of wicker, fabrics, with which manure is carried away, according to the fiction of Poetry" (Bluteau, 1712, Vol. II, p. 165).

32 "*Carreta* - Used in the Alentejo; it is a car with large wheels in the form of a sege", (Bluteau, 1712, Volume II, p. 164).

33 "*Alfugera*, or *alfuja*, or *alfurja* - narrow street between the houses, where is thrown their garbage, or any area for this purpose", (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 57). This definition is identical to the explanation given in the text by Manuel da Maia.

best where they exist: the one with the cars, or carts, should it be enough quantity, I value in second place, and in the third, the common and used with the carters (*carretães*), and finally the one with the *Alfugeres*, which in addition to their perpetual inconvenience, reduce the plot of the buildings: The consideration however of the diversity of the expenses, may greatly change my opinion, which always like everything else I leave pending of a better ponderation.

8th After this consideration to maintain the streets of lisbon free from the encumbrances that make them filthy, to what will much contribute the larger width of the streets, and the lower height of the buildings, not exceeding two floors above the shops³⁴, it necessarily follows another one not less important, and which consists in determining the best place // [fl.3v] where such embarrassments could be thrown with lesser inconveniences; And as it occurs to me one more free of them than those already mentioned, and which promises a great convenience for the public welfare, should it be licit to me to present it here: It consists that such embarrassments will be thrown into the River of Sacavém³⁵, in order that with this procedure could be created in it a Valley to imitation of the one in Chelas, where salt waters reached some time ago to the temple of the *Virgens Vestais* nowadays the *Religiosas de Santo Agostinho* Convent³⁶; because if this small Valley provides the Court so agreeably with its vegetables and fruits, how much better the Sacavém Valley will do it with its many times greater size, and without one being able to say that the encumbrances thrown there, can cause any obstacle in the river entrance, as can be feared regarding any of the other ways whereupon they are not thrown on the land: this consideration may have against it the impediment of the shelter of the vessels in time they gather seeking for it; but to that it can be replied that neither the vessels need all the estuary of Sacavém to take refuge, nor would it be fair that they should be entirely prevented from taking refuge, but that only would be formed as a Valley where it did not prevent it which will always be of a very profitable size.

34 “loges” in the manuscript.

35 The present name is Trancão river.

36 The General Archive of the Army is housed in the convent building, and the church is the parish church of Chelas. See Silva, 1947. It refers to the legend of the tombs (relics) of the martyr Saint Felix, and of Saint Adrian and Saint Natalia (relics from Galicia), in the place where a Roman temple of Vestals would have been, on which a church dedicated to those martyrs was built, and later the monastery of Dominican nuns of Chelas, according to Luís Marinho de Azevedo in *Fundação de Lisboa*, 1652. In the 2nd half of the 14th century, the Monastery of Chelas already belonged to the Canons Regular of St. Augustine.

9th It also seems necessary to pay attention in advance to the Water Conduits for the fountains, as it is quite justifiable to improve this destroyed lower City, to feed people, // [fl. 4] to extinguish the fires, and for the ornament of the squares: In the *terreiro do Paço* can be used the water that comes from the *Cruzes da Sé*: In the *Rossio* square, its fountain can receive more and reliable water from the *bairro alto*, leaving the one that at present has for the *Desterro* from where its origin lies, where it is also required to come in aid to the many people that in that area has augmented: The *Hospital Real de todos os Santos* (All Saints Royal Hospital) due to its major privileges should be creditor of all the water that it is necessary to it: The *Vitória* square is asking quite rightly to the *bairro alto* for some water assistance: The *São José* district imitates it for the same reason, because from there it will be taken to the *Campo do Curral* where there is not enough of it: And these places of the lower City that I have pointed out, are the inexcusable for this assistance, because if it were possible that in every street to have a fountain, or in every home to have a water point, this improvement could never be called superfluous: But since that cannot be achieved entirely, so that at least it could be partly attained, it should be taken some demarche to join, and gather together more waters, since for that were planned two pipes in the Aqueduct that drives the water to the *bairro alto*, in what it has not been put until now the effort that the matter deserves, and could be achieved, according to the notes that were made for this purpose, which despite the fire has consumed them all it could still be found some traces of the idea. // [fl.4v]

10th And since water without the instruments to use it is like a sword without an arm, and the pumps usually are so, they should be distributed in convenient places, and at least one in each parish, and close to its Church, for what it will be determined a private building which key could be kept by the alms collector (*andador*³⁷) of the Santíssimo Sacramento Fraternity, because he is ordinarily assisting in the Church or near it: The leather buckets in good number are inseparable from the pumps, so that promptly and safely they can help in this conflict: whose restitution must be quite observed by means of an awful punishment against who will have the disagreement of not put them back into their place, being in any hand away from it.

37 “*Andador de uma irmandade* (brotherwood) - The one who is giving messages to the Brothers”, (Bluteau, 1712, Vol. I, p. 366). The “*andador das almas*” received alms in fulfillment of promises made, (*Occidente*, n. ° 259, 1886, p. 51).

11st I cannot fail from adding here that it will be much required a special attention in the election of the persons that will take charge of the execution of this difficult work of the renovation of the lower Lisbon, to guide it free from the embarrassments that may be found, or included in the correspondence of the old with the modern, in case there will be any commutation of the old with the new which is where the greatest difficulty lies; for whose solution I do not think completely adequate the help of the plans, and it is very much needed to go on taking notice on the ground with all kind of precautions that the matter deserves; because being certain that is not used a *petipé* (scale) in the plans of the old Cities, so irregular as they all usually are, // [fl.5] one cannot use them like with a regular plan of a Convent, or a Palace: And although our plan of the old Lisbon benefits from having assigned it a *petipé* (scale), not even for that one should be guided by it, unless being like with a continuous straight sounding because of the mentioned commutation; because to create a City anew without paying attention to anything else than to itself, adjoining it to another old one as in Turin, will be more entertainment than work. For this execution I believe that are in the first place the Lieutenant Colonel Carlos Mardel, and the Captain Eugénio dos Santos de Carvalho, because besides being Engineers by profession, they are also in the Civil Architecture the first Architects.

12nd And since until now it is known the mode of commutation that will be used with the owners of the destroyed houses, and the conjecture that I had made was in the supposition that in the demarche with the form of survey (*tombo*) that was been executed in the districts, it was included the evaluation of the buildings, which in fact is not so, but only consists in the measurement of the Areas, and of some clarifications that do not include the evaluation, I am forced to perceive, that either this evaluation will be done separately in a second demarche, being present the same buildings, or not present, or that it will not be used more than the measurements of the Areas, to be commuted with Areas; because for the renovation of the lower City with wide Streets, it will be completely changed the Locations of the buildings that have not been evaluated, it seems that it can be the intention of the commutation with corresponding Areas, // [fl.5v.] in this manner to the Sites more or less near the Sea, as for the larger or smaller size correspondent to the destroyed building; but since it cannot be conceived that due to the greater width of the streets it will be left over areas to make up for the ones of the destroyed buildings, it follows from this understanding that by commuting the areas with equality, there will

be shortage of areas to complete those of many of the old buildings, that either will be supplemented with Areas in other newly determined sites, or with money in case the owners of those buildings do not agree with such a commutation. If however it is deemed legal to make a commutation of areas proportionated in another way, that is, knowing the whole area of all destroyed buildings, and also knowing the whole area of the sites to be built, and maintaining the proportion between these two total areas; and doing on it, and to its imitation the commutation of the private areas, it would not be necessary a supplement to the areas, and everyone would get corresponding areas, although smaller than the ones they had; in what would be more interested the ones situated in the extinct narrow streets due to the advantages of the wide streets: And in case it does not act as an obstacle this diversity to make the compensation, it is still necessary to verify how to supplement the more, or the less area that will lack to some creditors; or will be left in order to build properly; What already in the paragraph 6.th of the second part of this dissertation we complemented through the evaluations I assumed were being made: but as I already acknowledge this has not been done, and without them it does not occur to me a supplement for such cases, it seems that for // [fl.6] them the evaluations are inevitable if it will be chosen the referred mode of compensation: And in case they will be made it would be advisable that the buildings were still present, and the measurements renewed, to make a correction in some of them, which I have notice they need it, since not always the persons in charge witnessed them.

13rd The Senate of Lisbon which has already dealt with this matter in the *ourives da prata* and *do ouro* streets (silversmiths, and goldsmiths), and *douradoures* street (gilders), did not find a better way than to appropriate the evaluated houses that it wanted to reform, and doing the work at its own expense, to sell them to whom offered more, to satisfy the creditors; and it may well be that once evaluated the destroyed buildings of a parish, and constructed its new buildings, and put up for sale afterwards, may its profit satisfy in this way the value of the destroyed buildings, as well as the construction of the new buildings: and since the destroyed lower City, cannot be rebuild entirely at the same time, it seemed correct that the experiment would be done in one of its parts, which could be in part of the *São Julião* parish in the Site enclosed by the *ourives do ouro* Street (goldsmiths), and the *nova do Almada* Street, because there are in it many alleys, and narrow streets, that is where it can be the greater doubt. Advising that it seems

convenient that the Senate determines the street layout, so that according to them should be constructed at once the buildings with the proportioned accommodations.

14th The two most celebrated renovations of European Courts, have been the one of London, and the one of Turin; and willing to know, how it was acted with the privates in its implementation, without having any Book // [fl.6v] to assist me, nor a public Library that never seemed to me more needed than in the present occasion, neither a more adequate occasion to begin it than this one, although it will not be immediately so numerous like today are the larger ones, that did not began so great, I was forced to beg for a history of England that included the year 1666, where I could not find any profitable information: and having looked in Martinière's Dictionnaire Géographique³⁸ the description of London, where he delineates its streets like ours in the Village of Tomar, likewise I did not find in it any clarification that could suit me; what I could obtain if I had more to look up. The Renovation of the Court of Turin, is not as some say, that it was by razing Old Turin, to build the new Turin, because it was merely to add the new Turin, to the Old Turin, by making on a flat site contiguous to Turin, an addition to Turin, in which there was no difficulty to overcome; whence I come to the conclusion that the renovation of the destroyed Lisbon requires much more to consider than the enlargement of the added Turin.

What remains yet to be determined is whether the most main streets must be divided into three parts as the ones in England; and if porticoes, or Colonnades should be made in some streets as there were in the *nova dos ferros* Street (ironwork), and in the *Confeitaria* [street]: about what I have to say that in the *terreiro do Paço* works the colonnades will be of good use, and good ornament, but in the streets with shops it seems to me more convenient that they should not have colonnades, and that the old ones in the *nova dos ferros* Street served // [fl.7] to the business men due to the lack of the exchange building, that if built in the *terreiro do Paço* as I hope, there will be no need for a supplement in another part, I state that the streets in England are constituted by three parts, the one in the middle wider for the carriages, and the two on the sides for the pedestrians; that one paved with small stones, and the [other] two with thick stonework with their poles that separate them from the one in the middle, so that the

38 Manuel da Maia refers this book with its name in portuguese as "Dicionário Geográfico". But he should be referring the original french book "Le grand dictionnaire géographique et critique / par M. Bruzen la Martiniere géographe de sa Majesté catholique Philippe V roi des Espagnes et des Indes" tome 5, published in 1735.

carriages, will not hinder the two sidewalks; the main ones have excessive widths, which we could make up with a width of forty-five or fifty *palmos* [9,9m or 11m], allocating ten *palmos* [2,2m] to each one of the two sidewalks, and the remaining in the middle for the use of the coaches; but I do not favor this street division, because on the occasions of festivities, and competitions, they cannot be kept well in their condition, unless being of a much greater width, which in the great length of some streets of England is more adequate, and in our destroyed lower City of Lisbon would occupy much ground, to the detriment of the owners of the buildings that obliged of not to rise more than two floors above the shops, will cry out against the greater width of the streets that the three divisions will be the cause.

In the plan no. 4.th I present another renovation of the ruined lower city expressed by the Assistant Pedro Gualter da Fonseca with all the possible freedom, without regard for the conservation of the sites of the Parish Churches, so that in case it does not constitute an embarrassment such a change it might also be taken into account in the pondered thoughts. // [fl.7v]

15th In 5.th place I offer the plan of a 60 *palmos* wide street [13,2m] to the imitation of some in London divided into three parts, the one in the middle 40 *palmos* wide [8,8m] for coaches, and people on Horseback, and the two in the sides each one with ten *palmos* wide [2,2m] for the people on foot, and in sedan Chairs, with the poles separation, and the pavement that the profile³⁹ shows, and on the same profile the drawing of the *Cloaca* (Sewer), or *Cano Real* (Royal Pipe) to drain the waters of the hills and to clean the conduits, that from the buildings are inserted in it.

16th In 6.th place I offer the first prospect⁴⁰, where it is shown the height, and Symmetry of the buildings with two floors above the shops with french windows in the first, and windows with sills in the second, and separations with high walls over the roofs for protection against the communication of the fires.

39 That is a "cross-section". "*Perfil* - (term of Painters, Architects, etc.) It is the last of the figure, which is comprehended by a thread, or imaginary line, within which everything else is contained. By another name they call it section, because by it are understood the heights, lengths, and widths of the interior, as if the building had been cut from the highest of it to the foundations. Others call it *Sciografia*, to differentiate it from *Ichnography*, which does not represent heights, but only lengths and widths" (Bluteau, 1720, Vol. VI, pp. 420-1).

"*Secção* in Architecture, is the delineation of the height, and depth of it, as if it had been cut in the middle, in order to see the inner part of it", (Bluteau, 1720, Vol. VII, p. 535).

40 The same as "façade".

17th In 7.th I offer the second prospect, where it is shown the height, and symmetry of the buildings with two floors over the shops, both with French windows, and separations with high walls for protection against the communication of the fires.

18th In 8.th place I offer the third prospect, where it is shown the height, and symmetry of the buildings, with their porticoes, or colonnades, against the weather inclemencies with two floors over the shops, and both with French windows, and separations with high walls on the roofs to prevent the fires.

19th In 9.th, and last place I offer a configuration // [fl.8] for a nobler building for the *Terreiro do Paço*⁴¹ with its porticoes with mezzanines against the inclemencies of the weather, two floors with French windows (of which one can be taken out if it seems too high) and other floor with mezzanines next to the roofs; and separations with high walls for protection against the communication of the fires; and all these last five representations are expressed by the Captain Eugénio dos Santos e Carvalho.

And this is all that I could combine together in this 3.rd part, keeping the remaining for the fourth. Lisbon 31 March 1756.

Addendum.

In tenth place, I offer the plan no. 5.th for the renovation of the ruined lower city of Lisbon without considering the conservation of the sites with temples conceived by the Captain Eugénio dos Santos e Carvalho, in which the yellow colour shows what will be done anew, and the red one what will be preserved from the old.

In eleventh place I offer the plan no. 6.th for the renovation of the ruined lower Lisbon without considering the conservation of the old sites conceived by the Captain Elias Sebastião Pope. Lisbon 19 April 1756.

Manuel da Maia.

⁴¹ For the 1st time in the text, “Terreiro” appears with a capital letter, which is also verified in the plants presented.

LISTA DE ABREVIATURAS

LIST OF ABBREVIATIONS

COD – Códice/Codex

Col. – Coleção/Collection

Cx. – Caixa/Box

Doc. – Documento/Document

D1 – 1ª parte da Dissertação/1st part of the Dissertation

D2 – 2ª parte da Dissertação/2nd part of the Dissertation

D3 – 3ª parte da Dissertação/3rd part of the Dissertation

Liv. – Livro/Book

Mç. – Maço/Pack

Vol. – Volume/Volume

LISTA DE ACRÓNIMOS

LIST OF ACRONYMS

AAP – Associação de Arqueólogos Portugueses/ Association of Portuguese Archaeologists

ANTT – Arquivo Nacional da Torre do Tombo/National Archives of Torre do Tombo

BAHOP – Biblioteca e Arquivo Histórico de Obras Públicas/Library and Historical Archive of Public Works

BNP – Biblioteca Nacional de Portugal/National Library of Portugal

BPE – Biblioteca Pública de Évora/Évora Public Library

GEAEM/DIE - Gabinete de Estudos Arqueológicos da Engenharia Militar da Direção de Infraestruturas do Exército/Office of Archaeological Studies of Military Engineering of the Directorate of Infrastructures of the Army

IGP – Instituto Geográfico Português/Geographical Institute Portuguese

MC – Museu da Cidade/City Museum

REFERÊNCIAS
BIBLIOGRÁFICAS
*BIBLIOGRAPHIC
REFERENCES*

FONTES

SOURCES

1ª e 2ª partes da Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa, por Manuel da Maia Engenheiro-mor do reino, cópia manuscrita de João Baptista de Castro, BPE, COD CXII/2-9, ff. 666-672v e ff. 673-680v.

3ª parte da Dissertação sobre a renovação da Cidade de Lisboa, por Manuel da Maia Engenheiro-mor do reino, ANTT, Conselho de Guerra, Correspondência, Cx. 954, mç. 270.

Acção de graças a El-Rei Nosso Senhor (...) na abertura da Real Academia Militar, a um lado do famoso pórtico do Cenóbio do grande Patriarca São Bento de Lisboa Conselho de Guerra, Correspondência 1756-1772, (ANTT, Conselho de Guerra, mç. 270, cx. 954).

Carta de Dom Luís da Cunha para Manuel da Maia em 19 de Agosto de 1757, (ANTT, Avisos e Ordens, mç. 2, n.º 40).

Carta de padrão de 17 de setembro de 1719, (ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, liv. 11, f.94).

Carta e alvará de Guarda-mor da Torre do Tombo, (ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, liv. 35, f. 268).

Carta Patente de brigadeiro, (ANTT, Registo Geral de Mercês, Mercês de D. João V, liv. 30, f. 48).

Correspondência entre Manuel da Maia e Sebastião José de Carvalho e Melo, (ANTT, Ministério do Reino, mç. 495, docs. 4 e 5).

Decreto de 18 de Dezembro de 1748, (ANTT, Decretos remetidos ao Conselho de Guerra, mç. 113, n.º 68).

Edital de 12 de junho de 1759, (ANTT, Feitos Findos, Juízo da Inspeção dos Bairros, Bairro da Rua Nova, Livro de Posses, fl. 2).

Bluteau, Rafael (1712). *Vocabulário português e latino, aulico, anatomico, architectonico, bellico, botanico, brasílico, comico, critico, chimico, dogmatico, dialectico, dendrologico, ecclesiastico, etymologico, economico, florifero, forense, fructifero... autorizado com exemplos dos melhores escritores portugueses, e latinos...* Collegio das Artes da Companhia de Jesus, Tomos I e II. <https://purl.pt/13969>.

_____ (1713). *Vocabulário português e latino....* Real Colégio das Artes da Companhia de Jesus, Tomo IV. <https://purl.pt/13969>.

_____ (1716). *Vocabulário português e latino....* Officina de Pascoal da Sylva, Tomo V. <https://purl.pt/13969>.

_____ (1720). *Vocabulário português e latino....* Officina de Pascoal da Sylva, Tomos VI e VII. <https://purl.pt/13969>.

_____ (1721). *Vocabulário português e latino....* Real Colégio das Artes da Companhia de Jesus, Tomo VIII. <https://purl.pt/13969>.

Castro, Padre João Baptista de (1762-63). *Mappa de Portugal antigo e moderno*. Oficina Patriarcal de Francisco Luíz Ameno, Tomos 1º a 3º. <http://purl.pt/22133>.

Chesnaye-Desbois, Aubert de la (1745). *Dictionnaire militaire, ou recueil al-phabétique de tous les termes propres à l'art de la guerre, etc.* 2e éd. - Supplément au Dictionnaire. Par M. A. D. L. C. Chez Gissey, Bordenet, David le jeune.

Figueiredo, Manuel de (1815). *Teatro*. Tomo XIV. Na Impressão Régia.

Fortes, Manuel de Azevedo (1722). *Tratado do modo de fazer as Cartas Geográficas*. Oficina de Pascoal da Silva, Impressor de Sua Magestade. (<http://purl.pt/16976>).

Lisboa, Amador Patrício de (1758). *Memórias das principais providências, que se deram no terremoto, que padeceu a Corte de Lisboa no ano de 1755, ordenadas, e oferecidas à Majestade Fidelíssima de El-rei D. José I. Nosso Senhor / por Amador Patrício de Lisboa*. <http://purl.pt/6695>.

Matos, João Xavier de (1782). *Rimas*. Tomo I.

Mendonça, Joaquim José Moreira de (1758). *História universal dos terremotos, que tem havido no mundo, de que há notícia, desde a sua criação até o século presente: com uma narração individual do terremoto do primeiro de Novembro de 1755, e noticia verdadeira dos seus efeitos em Lisboa, todo Portugal, Algarves, e mais partes da Europa, África, e América, aonde se estendeu: e uma dissertação física sobre as causas gerais dos terremotos, seus efeitos, diferenças, e prognósticos; e as particulares do último*. António Vicente da Silva. <https://archive.org/details/historiauniversa00mend>.

Notícia da Destruição e Restauração do Real Arquivo da Torre do Tombo (...) feita por ordem do Guarda Mor Manuel da Maia. Ano de 1763, Obras Várias Impressas e Manuscritas, Núcleo Antigo 892

Patte, Pierre (1769). *Mémoires sur les objets les plus importants de l'architecture*. <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k85699c>.

Requerimento de dispensa de impedimentos, (ANTT, Mesa de Consciência e Ordens, Habilitações para a Ordem de Cristo, Letra M, mç. 43, n.º 60).

Seixas, José Figueiredo, (c.a. 1763). *Tratado da ruação para emenda das ruas, das cidades, villas e logares deste reino...* por Jozé de Figueiredo Seixas. <https://purl.pt/16597>. Manuscrito.

Silva, António de Moraes (1789). *Diccionario da lingua portugueza composto pelo Padre D. Rafael Bluteau*. Officina de Simão Thaddeo Ferreira, Tomos I e II. <https://purl.pt/29264>.

Periódicos

Ocidente (1886), n.º. 259.

Estudos

Aires, Cristovão (1910). *Manuel da Maia e os engenheiros militares portugueses no Terremoto de 1755*. Imprensa Nacional. (<http://purl.pt/848>).

Aires, Cristovão (1912). *História orgânica e política do exército português: provas*. Imprensa Nacional. Vol. V.

Carvalho, Ayres de (1977). *Catálogo da Colecção de Desenhos*. Biblioteca Nacional de Portugal.

Castro, Joaquim Machado de (1975). *Descrição analítica da execução da real estátua equestre do Senhor Rei fidelíssimo D. José I*. Academia Nacional de Belas Artes.

Choay, Françoise (1980). *La règle et le modèle*. Ed. Seuil.

Conceição, Frei Cláudio da (1871). *Gabinete Histórico*. Imprensa Nacional, Tomo X.

_____ (1831). *Gabinete Histórico*. Na Impressão Regia, Tomo XVI.

Durand, Sylvain (2012). *La récréation poétique : traduction et commentaire des Epigrammes de John Owen (1564 ?-1622)*. Littératures. Université de la Sorbonne nouvelle - Paris III, HAL Id: tel-00921382, <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00921382>

Freitas, Joaquim Inácio de (1819). *Colecção cronológica de Leis Extravagantes, posteriores à nova compilação das Ordenações do Reino, publicadas em 1603: tomo II que compreende o reinado do Senhor D. José I até o ano de 1761 inclusivamente*. Real Imprensa da Universidade.

Moita, Irisalva (1990). *O Aqueduto das Águas Livres e o abastecimento de água a Lisboa. D. João V e o abastecimento de Água a Lisboa*. Câmara Municipal de Lisboa.

_____ (coord.) (1990). *D. João V e o abastecimento de água a Lisboa*. Câmara Municipal.

Moita, Irisalva (coord.) (1982). *Lisboa e o Marquês de Pombal: exposição comemorativa do bicentenário da morte do Marquês de Pombal (1782-1982)*. Museu da Cidade.

Oliveira, Maria Leonor Morgado Ferrão de (2007). *Eugénio dos Santos e Carvalho: arquitecto e engenheiro militar (1711-1760): cultura e prática de arquitectura*. Tese de doutoramento em História da Arte apresentada na FCSH/UNL.

Rossa, Walter (2007). Dissertação sobre Reforma e Renovação na cultura do território do Pombalismo. In Ana Cristina Araújo, José Luís Cardoso, Nuno Monteiro, Walter Rossa e José Serrão (orgs.), *O Terramoto de 1755: impactos históricos*. Livros Horizonte.

Santos, Maria Helena Ribeiro dos & Sagarra i Trias, Ferran (2011). Trading properties after the earthquake: the rebuilding of eighteenth-century Lisbon. *Planning Perspectives*, Vol. 26, No. 2. (<http://dx.doi.org/10.1080/02665433.2011.550450>).

Santos, Maria Helena Ribeiro dos (2021). *A Reconstrução da Baixa de Lisboa no século XVIII. O projecto de Manuel da Maia*. Caleidoscópio.

_____ (2012). A Praça do Comércio e os planos para a renovação da Lisboa baixa. In Miguel Figueira de Faria (coord.), *Do Terreiro do Paço à Praça do Comércio: história de um espaço urbano*. Imprensa Nacional Casa da Moeda; Universidade Autónoma de Lisboa.

_____ (2010). Os 6 planos da reconstrução. In Teresa Leonor M Vale (coord.), *A cidade pombalina: história, urbanismo e arquitectura: os 250 anos do Plano da Baixa*. Câmara Municipal; Grupo 'Amigos de Lisboa'; Fundação das Casas de Fronteira e Alorna.

Sagarra i Trias, Ferran (2021). Prefácio. In Maria Helena Ribeiro dos Santos, *A Reconstrução da Baixa de Lisboa no século XVIII. O projecto de Manuel da Maia*. Caleidoscópio, pp. 9-12.

Silva, António Delgado da (comp.) (1842). *Suplemento à Colecção de Legislação Portuguesa. Ano de 1750 a 1762*. Tipografia de Luiz Correa da Cunha.

_____ (1830). *Colecção da Legislação Portuguesa desde a última Compilação das Ordenações. Legislação de 1750 a 1762*. Tipografia Maigrense.

Silva, Augusto Vieira da (1947). A cristianização de Lisboa. *Olisipo*, n.º 40, Ano X.

_____ (1900). *As muralhas da Ribeira de Lisboa*. Câmara Municipal de Lisboa.

_____ (1950). *Plantas Topográficas de Lisboa*. Oficinas Gráficas da Câmara Municipal de Lisboa. (<https://purl.pt/27804/1/index.html#/1>)

Silva, Inocêncio Francisco da & Aranha, Brito (1883). *Dicionário Bibliográfico Português*. Imprensa Nacional, Tomo X.

_____ (1893). *Dicionário Bibliográfico Português*. Imprensa Nacional, Tomo XVI.

Silva, Inocêncio Francisco da (1859). *Dicionário Bibliográfico Português*. Imprensa Nacional Tomo III.

Sousa, F. Luis Pereira de (1919-32). *O terramoto de 1.º de Novembro de 1755 em Portugal e um estudo demográfico*. Serviços Geológicos, Vols. 1 a 4.

Tallon, A. (2004). The Portuguese Precedent for Pierre Patte's Street Section. *Journal of the Society of Architectural Historians*, 63 (3), pp. 370-377. (<https://doi.org/10.2307/4127976>)

Viterbo, Sousa (coord.) (1904). *Dicionário historico e documental dos architectos, engenheiros e construtores portugueses ou a serviço de Portugal*. Imprensa Nacional, Vol.II.



«Este trabalho revela-nos novos “pais da urbanística moderna” e confirma as interpretações que fazem retroceder o seu início ao século XVIII. Apesar de “a Baixa de Lisboa” ser reconhecida como um dos paradigmas da beleza urbana, pelo contrário, o exacto e muito consistente processo da sua concepção por parte de engenheiros militares portugueses, não o é tanto. Contudo, as instruções e procedimentos para a reconstrução de Lisboa que Manuel da Maia deixou escritos na sua Dissertação, constituem um extraordinário e original corpo teórico, germinal para a disciplina de projecto urbano».

«This work reveals to us new “fathers of modern urbanistics” and confirms the interpretations that take back its beginning to the eighteenth century. Although “downtown Lisbon” is recognized as one of the paradigms of urban beauty, on the contrary, the exact and very consistent process of its conception by Portuguese military engineers is not so much. However, the instructions and procedures for the reconstruction of Lisbon that Manuel da Maia left written in his Dissertation, constitute an extraordinary and original theoretical body, germinal for the discipline of urban design».

Ferran Sagarra i Trias, 2021

